

E-Class™ Mark III

Manuel d'utilisation ■ ■ ■

*Modèles professionnel et professionnel**



*Professional**



Professional

right by our customers. ■ ■ ■



datamax•o'neil

Information de Copyright

CG Triumvirate est une marque déposée d'Agfa Corporation.

CG Times basé sur Times New Roman sous licence de Monotype Corporation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des noms commerciaux, des marques de service, des marques déposées ou des marques de service déposées appartenant à leurs sociétés respectives.

Limitation de responsabilité

En aucun cas Datamax-O'Neil ne sera tenu pour responsable auprès de l'acheteur de tout dommage indirect, spécial ou consécutif ou de toute perte de profit due aux produits de Datamax-O'Neil, ou de toute perte de performance ou d'une infraction, même si Datamax-O'Neil a été averti de cette possibilité. La responsabilité de Datamax-O'Neil auprès de l'acheteur ou auprès du client de l'acheteur, en cas de produit défectueux, ne pourra en aucun cas dépasser les montants totaux payés à Datamax-O'Neil par l'acheteur.

En aucun cas Datamax-O'Neil ne sera tenu pour responsable auprès de l'acheteur de tout dommage résultant ou relatif à tout manquement ou retard de Datamax-O'Neil concernant la livraison ou l'installation de matériel informatique, de fournitures ou de logiciels ou concernant la performance de tout autre service.

Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits et consécutifs, les limitations susdites peuvent donc ne pas être applicables dans ces États. Les garanties présentes vous donnent des droits spécifiques, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits légaux pouvant varier d'un État à l'autre.

Contrat micrologiciel (logiciel)

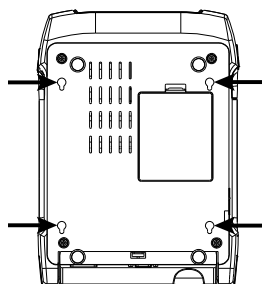
Le micrologiciel (logiciel) inclus qui est présent dans l'imprimante est la propriété du titulaire de la licence ou de ses fournisseurs et son utilisation n'est autorisée que sur une seule imprimante au sein de l'entreprise ou commerce de l'utilisateur. **L'utilisateur ne peut accorder et ne peut autoriser ni permettre à toute autre personne ou groupe de personnes de reproduire ou de copier le micrologiciel ou l'information contenue dans la mémoire rémanente ou programmable.** Le micrologiciel (logiciel) est protégé par les lois sur le droit d'auteur et le titulaire de la licence conserve tous les droits non expressément accordés. En aucun cas le titulaire de la licence ni ses fournisseurs ne seront tenus pour responsables de tout dommage ou perte, y compris les dommages directs, fortuits, économiques, spéciaux ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le micrologiciel (logiciel).

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis et ne représentent aucun engagement de la part de Datamax-O'Neil Corporation. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ni transmise de quelque forme ou moyen que ce soit, pour tout autre motif que l'utilisation personnelle de l'acheteur, sans autorisation expresse écrite de la part de Datamax-O'Neil Corporation.

Instructions importantes de sécurité

Cette imprimante a été soigneusement conçue afin de garantir des années de fonctionnement fiable et en toute sécurité. Comme c'est le cas avec tous types de matériels électriques, vous devez prendre quelques précautions de base pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil :

- Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation fournies avec l'imprimante.
- Lisez et respectez toutes les étiquettes d'avertissement et d'instructions sur l'imprimante.
- Placez l'imprimante sur une surface plane et stable.
- N'insérez jamais rien dans les fentes et les ouvertures de l'imprimante.
- Ne placez pas l'imprimante sur ou à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas l'imprimante à proximité d'eau. Ne renversez jamais de liquide dans l'imprimante.
- Assurez-vous que la source d'alimentation corresponde à la tension et la fréquence indiquées pour l'imprimante. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur, d'un électricien, ou de la société de services publics locaux.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à un endroit où il est susceptible d'être piétiné. Si le cordon d'alimentation devient endommagé ou effiloché, remplacez-le immédiatement.
- Seulement des techniciens de maintenance qualifiés et formés devront tenter de réparer l'imprimante.



Les découpes ne sont pas prévues pour un montage mural.

Autorités de mises en conformité et d'homologations



UL60950-1 Seconde édition, Équipement informatique
CSA C22.2 No. 60950-1-03, Deuxième Édition



Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants :

EMC : EN 55022 (2006) Classe A
EN 50024 (1998)
IEC 60950-1, 2001, Deuxième édition



Sécurité : Ce produit est conforme aux exigences de la norme EN 60950-1:2001, Deuxième édition

Gost-R



GB4943-2001, GB9254-1998, GB17625.1-2003

FCC : Ce dispositif est conforme à la norme FCC CFR 47 Part 15 Class A.

☒ **Remarque** : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont définies afin de fournir une protection raisonnable contre toute interférence nocive lorsque le matériel fonctionne dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions de ce manuel, il peut provoquer des interférences pouvant gêner les communications radio. Le fonctionnement de ce matériel dans une zone résidentielle peut causer des interférences nuisibles, auquel cas il sera demandé à l'utilisateur de remédier aux interférences à ses propres frais.

Tous droits réservés

Copyright © 2012, Datamax-O'Neil

Numéro de pièce : 88-2358-01, Révision A

Table des matières

1	Bien commencer	1
1.1	Introduction.....	1
1.2	Déballage de l'imprimante	1
1.3	Fente de sécurité Kensington	2
2	Configuration de l'imprimante	3
2.1	Introduction.....	3
2.2	Connexion de l'imprimante	3
2.2.1	Connexions de l'alimentation.....	3
2.2.2	Connexions d'interface	4
2.2.3	Connexion USB	5
2.3	Chargement du support.	9
2.3.1	Chargement du support en rouleau	9
2.3.2	Chargement - Support externe	11
2.3.3	Chargement du support avec l'option de Décollage et Présence	13
2.3.4	Chargement du support d'impression avec l'option de massicot.....	14
2.3.5	Porte-mandrins du support d'impression réglables (Modèles Pro+ uniquement) .	15
2.4	Chargement du ruban	16
2.4.1	Utilisation des adaptateurs du mandrin de ruban.....	19
3	Fonctionnement de l'imprimante	21
3.1	Introduction.....	21
3.2	Indicateurs LED.....	21
3.3	Interface utilisateur	22
3.3.1	Mode Feed/Pause	22
3.3.2	Mode Test	22
3.3.3	Mode Menu	23
3.4	Outils de configuration de l'imprimante	24
3.5	Utilitaire de configuration de l'imprimante (NETira CT)	25
3.6	Pilote Windows.....	27
3.7	Étalonnage du support d'impression.....	29
3.7.1	Étalonnage rapide.....	29
3.7.2	Étalonnage manuel	30
3.7.3	Étalonnage de l'entrée avancée	31

4	Système de menus	37
4.1	Vue d'ensemble du système de menus.....	37
4.2	Le menu Utilisateur.....	37
4.3	Le menu Avancé.....	38
4.4	Détails des menus	39
5	Entretien & Réglages	57
5.1	Introduction.....	57
5.2	Nettoyer la tête d'impression	58
5.3	Bouton de réglage de la tension du ruban.....	60
5.4	Capteur de support réglable.....	61
5.5	Remplacement de la tête d'impression	62
5.6	Remplacement du rouleau d'impression	64
5.7	Mise à jour du micrologiciel.....	65
5.7.1	Chargeurs de démarrage Boot 1 et Boot 2.....	65
6	Dépannage	67
6.1	Introduction.....	67
6.2	Conseils de dépannage.....	67
6.3	Mode vidage hexadécimal.....	69
 A Spécifications		
 B Configuration LAN sans fil et câblé		
B.1	Configuration de la carte réseau	75
B.2	Configuration sans fil	76
B.2.1	Configuration sans fil - Infrastructure	77
B.2.1	Configuration sans fil – Ad-Hoc.....	78
B.3	Installation du pilote de l'imprimante	80
 C Configuration Bluetooth		
C.1	Configuration Bluetooth.....	83
 D Langue du menu		
D.1	Modification de la langue du menu.....	85
D.2	Informations avancées de traitement de fichiers.....	88

1 Bien commencer

1.1 Introduction

L'imprimante E-Class Mark III (désignée par la suite comme « l'imprimante ») est un dispositif d'impression thermique convivial qui allie qualité et durabilité à un prix abordable pour répondre à tous vos besoins d'étiquetage. Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires à l'utilisation et à la maintenance de l'imprimante.

Pour commencer à imprimer des étiquettes ou des étiquettes, reportez-vous aux instructions fournies avec votre programme de logiciel d'étiquetage. Pour votre commodité, un pilote d'imprimante Windows est disponible sur le CD-ROM des accessoires, ou il peut être téléchargé depuis notre site Web à l'adresse <http://www.datamax-oneil.com>. (Si vous souhaitez écrire vos propres programmes ou formats d'étiquettes, une copie du *Manuel du programmeur* est également incluse pour votre référence, ou le manuel peut être téléchargé.)

1.2 Déballage de l'imprimante

Après avoir retiré l'imprimante du matériel d'emballage, vérifiez le contenu de la boîte. En plus de l'imprimante, les éléments suivants doivent être présents :

- Source d'alimentation
- CD-ROM des accessoires
- Tout article spécial ou supplémentaire commandé

Exigences supplémentaires

Les éléments suivants sont nécessaires pour produire des étiquettes :

- Câble parallèle, série, USB ou Ethernet, voir la section 2.2.2 pour obtenir plus de détails.
- Supports d'impression compatibles ; voir Annexe A pour obtenir plus de détails.

Veuillez contacter votre représentant du service client ou des ventes pour savoir quel support d'impression et logiciel correspondent le mieux à votre application.



Il est judicieux de conserver tout le matériel d'emballage pour l'utiliser ultérieurement.

1.3 Fente de sécurité Kensington



Les modules professionnel + équipés de l'option de verrouillage à clé comprennent également une fente de sécurité Kensington intégrée avec une plaque de revêtement métallique. La fente Kensington vous permet de sécuriser physiquement l'imprimante afin d'éviter qu'elle ne soit volée en l'attachant à un objet plus grand comme un bureau ou un comptoir. Il existe de nombreuses solutions de sécurité offertes par Kensington qui sont compatibles avec la fente.

Veuillez visiter <http://www.kensington.com> pour obtenir une gamme complète des options et des accessoires de verrouillage.

La fente de sécurité Kensington est devenue la norme de l'industrie depuis 1990, offrant aux clients la meilleure option pour la sécurité physique du matériel informatique et électronique.



❶ Fente de sécurité
Kensington

2 Configuration de l'imprimante

2.1 Introduction

Cette section explique comment connecter votre imprimante et charger le support d'impression (y compris le ruban, le cas échéant pour le transfert thermique).

2.2 Connexion de l'imprimante

2.2.1 Connexions de l'alimentation

L'imprimante est alimentée par une alimentation externe auto-évaluée, qui relie l'imprimante à une prise électrique. Assurez-vous que les plages de fonctionnement de l'alimentation électrique sont compatibles avec votre réseau électrique, (voir Annexe A pour plus de détails), puis branchez l'alimentation comme suit :



Avant de brancher l'alimentation à l'imprimante, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (O).

- 1) Connectez l'alimentation électrique à la prise d'alimentation de l'imprimante.
- 2) Branchez le cordon d'alimentation CA à l'alimentation.
- 3) Branchez le cordon d'alimentation CA à une prise électrique.



❶	Source d'alimentation
❷	Cordon d'alimentation CA
❸	Prise d'alimentation
❹	Prise électrique

2.2.2 Connexions d'interface



Avant de brancher les câbles d'interface à l'imprimante, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (O).



①	Port Ethernet
②	Port USB
③	Port série
④	Port USB hôte
⑤	Port parallèle

Exigences relatives aux câbles

Choisissez le bon câble lors de l'interfaçage de l'imprimante à l'hôte :

- **Le port parallèle** (en option) supporte les communications parallèles via un connecteur mâle mini-Centronics à 36 broches. Les communications bidirectionnelles (voies d'aller et de retour) sont prises en charge lorsqu'un câble compatible IEEE 1284 et un logiciel hôte compatible sont utilisés.
- **Le port Ethernet** prend en charge les communications LAN câblées (voir Annexe B pour obtenir plus d'informations).
- **Le port série** prend en charge les communications RS-232C via un connecteur DB-9 avec brochage spécifique (les numéros de pièces du câble d'interface et du brochage sont donnés ci-dessous ; contactez votre revendeur pour les commander). Les réglages du port série sont sélectionnables dans le menu et doivent correspondre aux réglages de l'hôte.

Host DB-9S	Printer DB-9P	Host DB-25S	Printer DB-9P
TX 3	2 RX	TX 2	2 RX
RX 2	3 TX	RX 3	3 TX
CTS 8	7 RTS	CTS 5	7 RTS
DSR 6	4 DTR	DSR 6	4 DTR
GND 5	8 CTS	GND 7	8 CTS
DTR 4	5 GND	DTR 20	5 GND
Shield	Shield	Shield	Shield
Pièce # 32-2483-01		Pièce # 32-2301-01	

- **Le port USB** prend en charge les communications série haute vitesse et nécessite un câble d'interface USB standard.
- **Le port USB hôte** (en option). Le port USB hôte permet à l'imprimante d'accepter des périphériques de mémoire USB externes pour le stockage des graphiques, des formats d'étiquettes, des polices et du micrologiciel. Le port peut également accepter un clavier USB pour des applications autonomes de saisie directe de données (mode en ligne) ; voir Manuel du programmeur pour obtenir plus d'informations sur comment utiliser le port.



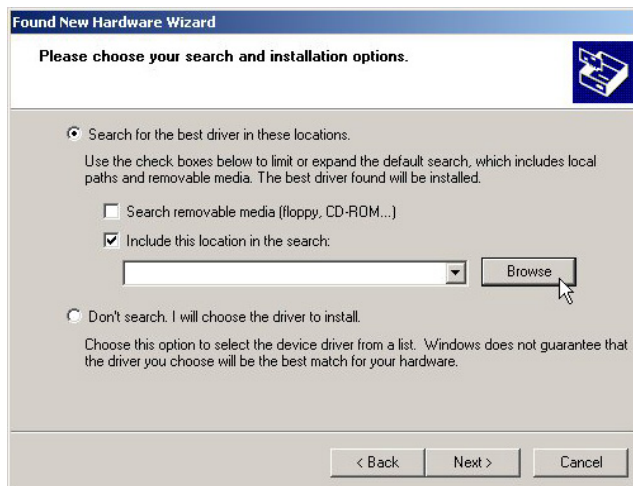
L'imprimante établit automatiquement les communications avec le premier port à travers lequel des données valables sont reçues. Ensuite, un délai d'attente doit être dépassé (ou l'alimentation doit être coupée et rétablie) pour modifier le port de communication établi.

2.2.3 Connexion USB

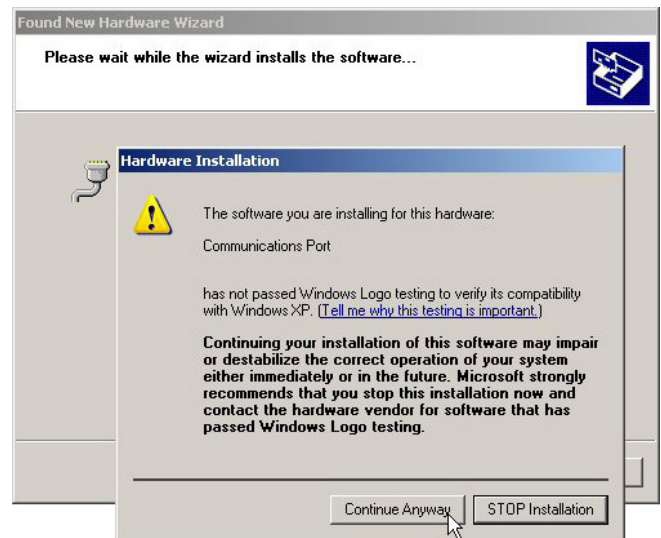
La connexion USB au PC requiert l'installation de pilotes aussi bien pour le port que pour le pilote Windows comme décrit dans les étapes A et B ci-dessous. Tous les fichiers nécessaires pour l'installation se trouvent sur le CD-ROM des accessoires. Connectez l'imprimante au PC hôte à l'aide d'un câble USB standard et suivez les étapes ci-dessous. Les étapes suivantes correspondent à un système typique Windows XP, les autres versions de Windows peuvent différer.

Étape A : Installation du pilote du port Windows :

- 1) Allumez l'imprimante et attendez que l'initialisation de mise en route soit terminée. Le PC détectera alors l'imprimante et lancera « Found New Hardware Wizard » (Assistant d'ajout de nouveau matériel détecté).
- 2) Sélectionnez le bouton « No, not this time » (Non, pas cette fois) puis cliquez sur Next (Suivant).
- 3) Sélectionnez le bouton « Install from a list or specific (Advanced) » (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (Avancé)) puis cliquez sur Next (Suivant).
- 4) Sélectionnez le bouton « Search for the best driver in these locations » (Chercher le meilleur pilote dans ces emplacements).
- 5) Cochez la case « Include this location in the search » (Inclure cet emplacement dans la recherche) puis cliquez sur Browse (Parcourir).
- 6) Naviguez jusqu'au dossier du pilote sur le CD-ROM, en supposant que votre lecteur CD/DVD s'appelle D: Le chemin serait le suivant :
My Computer>D: >assets>windriver
- 7) Sélectionnez le dossier puis cliquez sur 'OK'. Cliquez ensuite sur Next (Suivant).



- 8) Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur « Continue Anyway » (Continuez quand même).
- 9) Windows chargera maintenant les pilotes pour affecter les ports nécessaires à l'imprimante.



- 10) Cliquez sur Finish (Terminer) pour fermer l'assistant. Continuez avec l'étape B pour commencer l'installation du pilote Windows de l'imprimante.



Étape B : Installation du pilote du port Windows :

- 1) Le PC lancera à nouveau « Found New Hardware Wizard » (Assistant d'ajout de nouveau matériel détecté).
- 2) Sélectionnez le bouton « No, not this time » (Non, pas cette fois) puis cliquez sur Next (Suivant).



- 3) Sélectionnez le bouton « Install from a list or specific (Advanced) » (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (Avancé)) puis cliquez sur Next (Suivant).



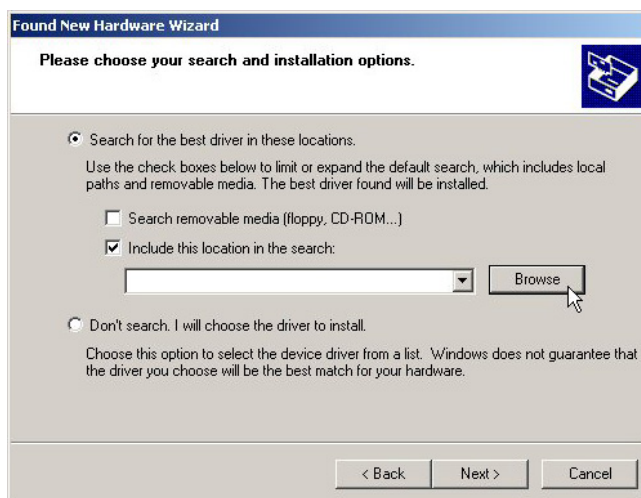
- 4) Sélectionnez le bouton « Search for the best driver in these locations » (Chercher le meilleur pilote dans ces emplacements).

- 5) Cochez la case « Include this location in the search » (Inclure cet emplacement dans la recherche) puis cliquez sur Browse (Parcourir).

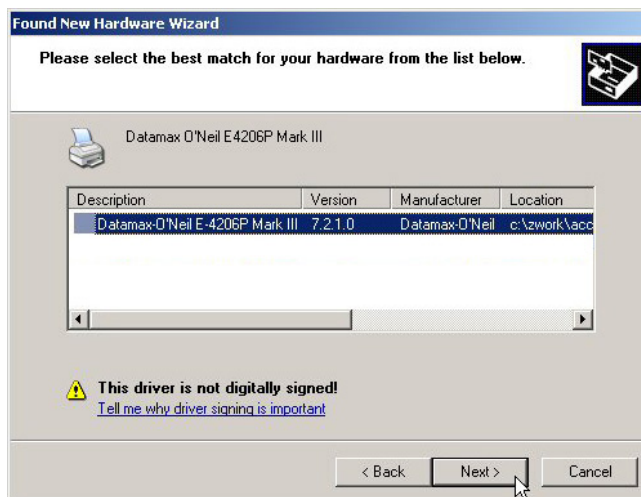
- 6) Naviguez jusqu'au dossier du pilote sur le CD-ROM, en supposant que votre lecteur CD/DVD s'appelle D: Le chemin serait le suivant :

My Computer>D: >assets>windriver

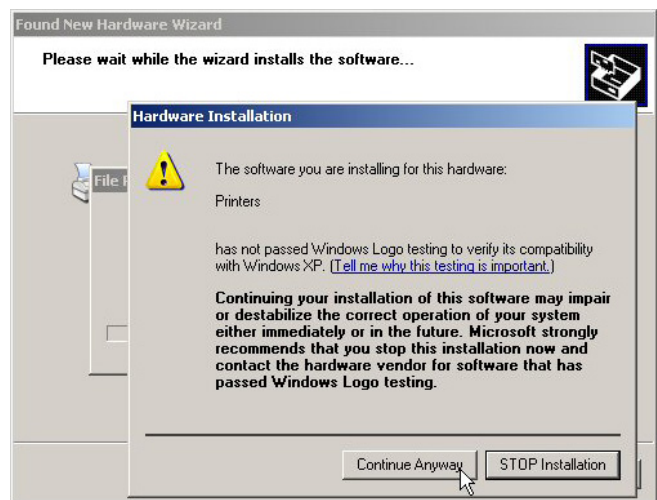
- 7) Sélectionnez le dossier puis cliquez sur 'OK'. Cliquez ensuite sur Next (Suivant).



- 8) Sélectionnez le pilote qui correspond au modèle de votre imprimante. (Il peut y avoir de multiples modèles répertoriés) puis cliquez sur Next (Suivant).



- 9) Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur « Continue Anyway » (Continuez quand même).
- 10) Windows installera désormais les fichiers nécessaires au pilote Windows de l'imprimante.



- 11) Cliquez sur Finish (Terminer) pour fermer l'assistant.

L'imprimante peut désormais être sélectionnée pour utilisation dans la boîte de dialogue de l'imprimante pour n'importe quelle application Windows.



2.3 Chargement du support.

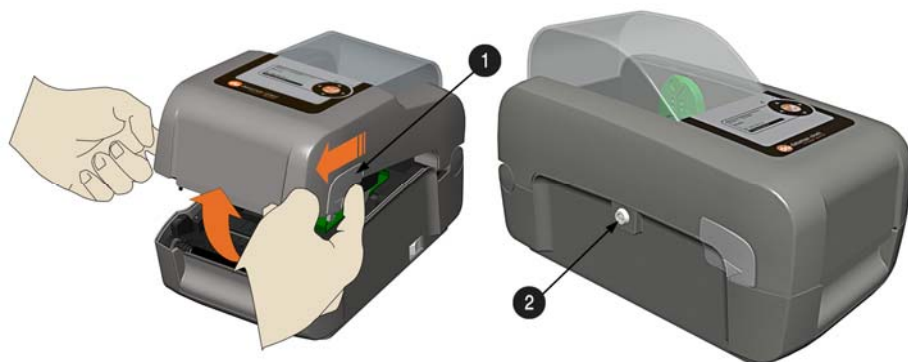


L'imprimante est équipée d'un capteur de support réglable et peut nécessiter un réglage pour correspondre au choix de votre support, reportez-vous à la section 4.4.

2.3.1 Chargement du support en rouleau

Chargez le support de la façon suivante :

- 1) Tirez vers l'avant sur les verrous du couvercle et soulevez le couvercle. Les modèles Pro+ disposent d'une option de verrouillage à clé qui doit être déverrouillée avant que le couvercle ne puisse être ouvert.



- | | |
|---|--|
| 1 | Verrous du couvercle |
| 2 | Option de verrouillage à clé (Modèles Pro+ uniquement) |

- 2) Faites glisser les guides du support vers l'extérieur.



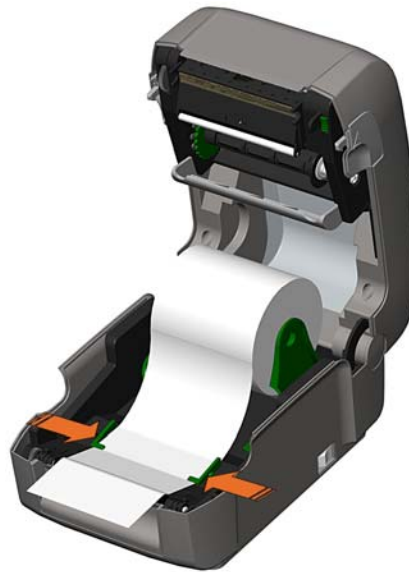
Les guides du support du modèle Pro+ sont équipés de porte-mandrins du support d'impression réglables, voir la section 2.3.5.

- 3) Faites glisser les porte-supports vers l'extérieur et insérez le rouleau de support d'impression tel qu'illustré. Laissez les porte-supports se rétracter et saisissez le rouleau de support.



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Porte-supports |
| 2 | Guides du support d'impression |
| 3 | Rouleau de support |

- 4) Tirez suffisamment sur le support d'impression pour le sortir de l'avant de l'imprimante. Réglez les guides du support d'impression pour qu'ils touchent légèrement le bord du support d'impression.




- 5) Si vous utilisez un support de transfert thermique (ruban), passez à la section 2.4 Chargement du ruban. Sinon fermez le couvercle de l'imprimante et appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille. Pro



Les modèles Pro+ sont équipés d'un loquet de dégagement du couvercle. Poussez vers l'extérieur sur le loquet pour libérer le couvercle.



- 6) Appuyez sur le bouton  pour faire avancer le support d'impression (si le voyant de défaut est allumé, voir la section 3.7.)



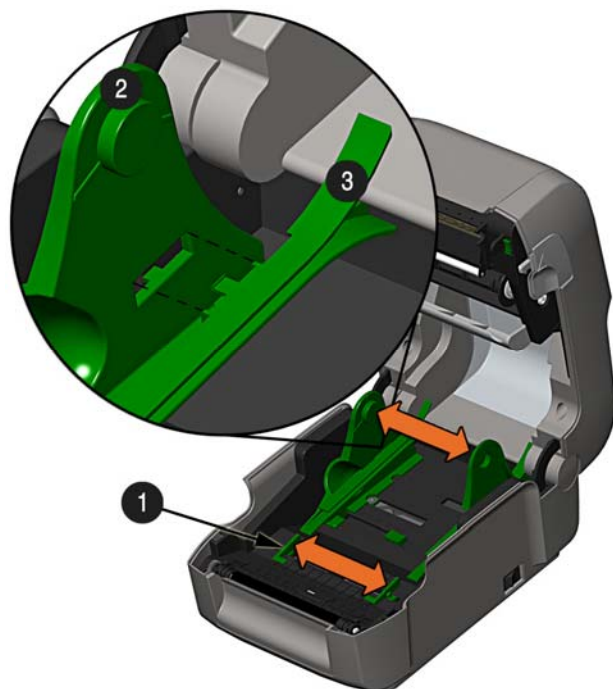
L'imprimante est réglée en usine pour utiliser le support à espace. Si vous utilisez un autre type de support (par exemple, un support continu), la configuration de l'imprimante doit être redéfinie ; voir la section 3.4.

2.3.2 Chargement - Support externe

Utilisation des guides accessoires des chutes de support d'impression (modèle Professionnel uniquement)

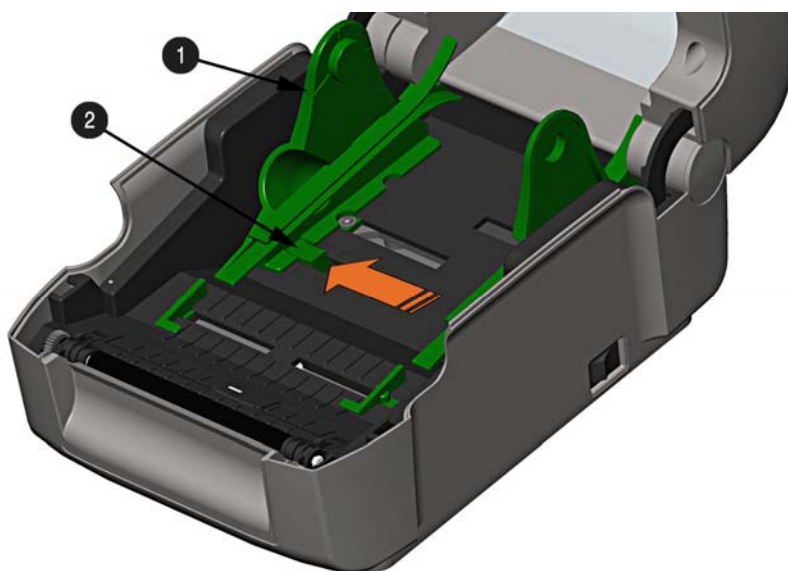
Chargez le support de la façon suivante :

- 1) Faites glisser les guides du support vers l'extérieur.
- 2) Faites glisser les porte-supports vers l'extérieur et installez les deux guides des chutes de support d'impression dans les porte-supports.



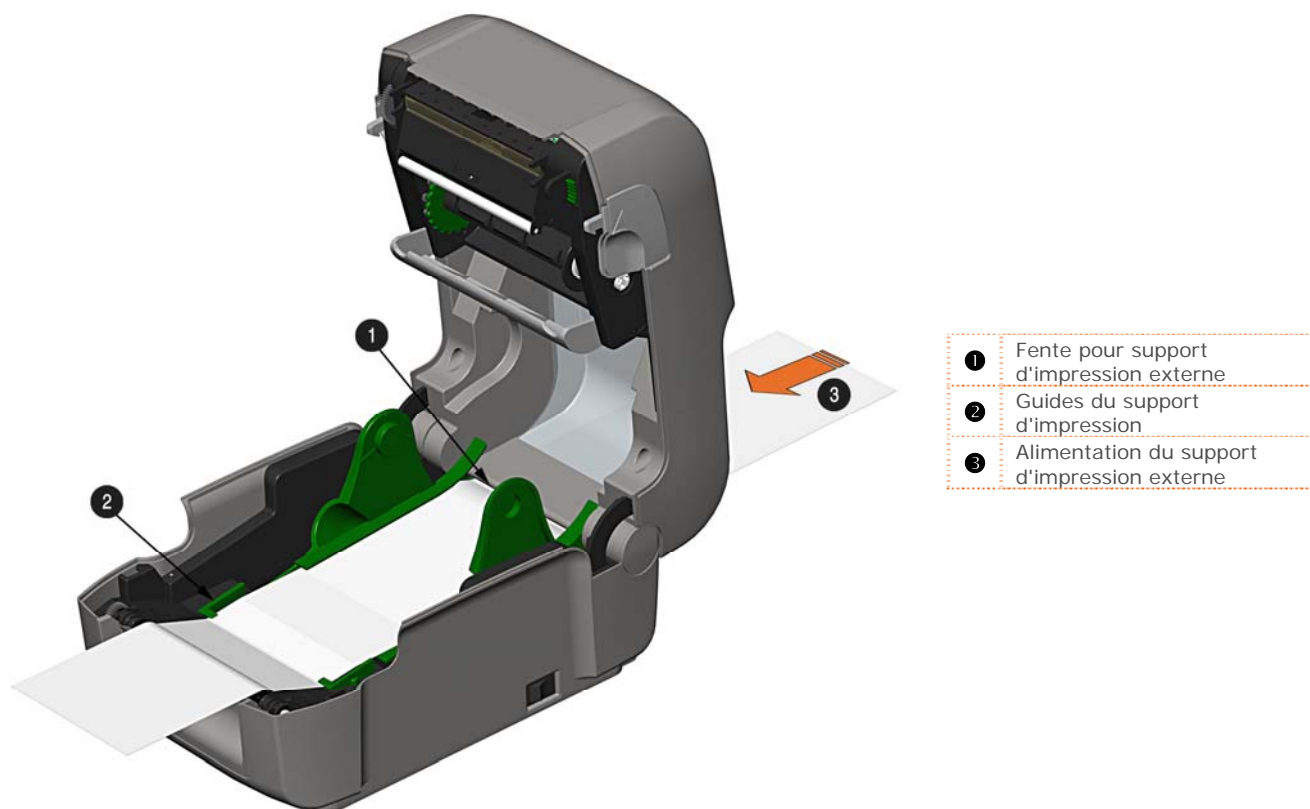
❶	Guides des chutes de support
❷	Porte-supports
❸	Guide pour support d'impression externe


- 3) Placez les porte-supports en fonction de la largeur du support d'impression utilisé. Faites glisser le loquet du support contre le porte-support pour conserver cette position.



❶	Porte-supports
❷	Loquet du support

- 4) Faites passer le support d'impression à travers la fente externe du support d'impression à l'arrière de l'imprimante. Tirez suffisamment sur le support d'impression pour le sortir de l'avant de l'imprimante. Réglez les guides du support d'impression pour qu'ils touchent légèrement le bord du support d'impression.



- 5) Si vous utilisez un support de transfert thermique (ruban), passez à la section 2.4 Chargement du ruban. Sinon fermez le couvercle de l'imprimante et appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- 6) Appuyez sur le bouton  pour faire avancer le support d'impression (si le voyant de défaut est allumé, voir la section 3.7.)



L'imprimante est réglée en usine pour utiliser le support à espace. Si vous utilisez un autre type de support (par exemple, un support continu), la configuration de l'imprimante doit être redéfinie ; voir la section 3.4.

2.3.3 Chargement du support avec l'option de Décollage et Présence

Chargez le support pour le décollage (si l'imprimante est équipée de l'option), comme suit :

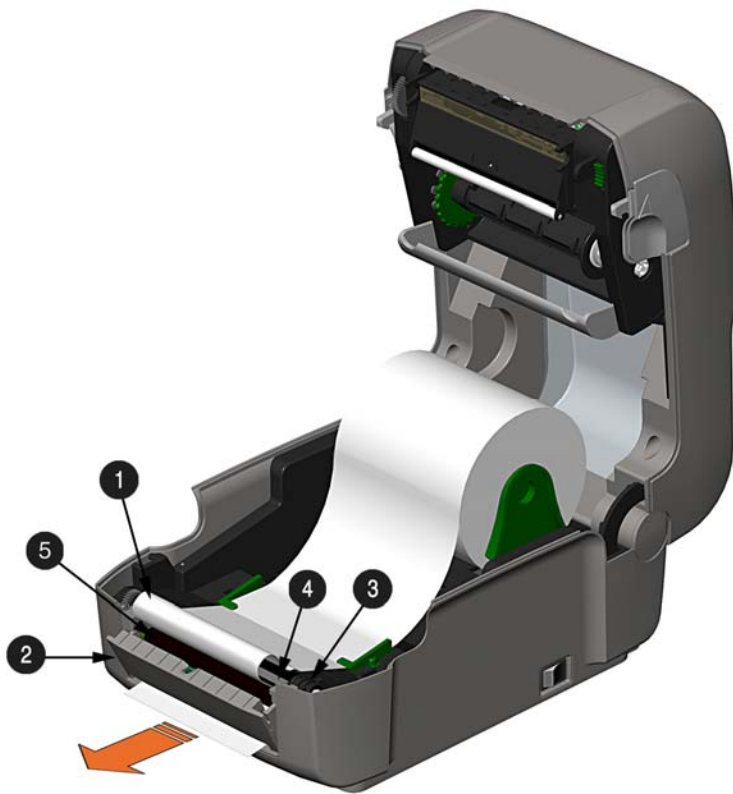


Lorsque vous utilisez le mécanisme de décollage, ne dépassez pas une vitesse d'impression de 4 IPS.




Pour utiliser le « mode déchirage » avec l'option Décollage et Présence installée, déplacez la porte de la décolleuse dans sa position ouverte.

- 1) Chargez le support d'impression tel que décrit dans la section 2.3, (étapes 1-3).
- 2) Retirez environ 8 pouces (200mm) d'étiquettes du revêtement du support d'impression.
- 3) Ouvrez la porte de la décolleuse. Faites passer le revêtement du support d'impression au-dessus du rouleau d'impression et de la barre de décollage, puis derrière le rouleau de décollage et la porte de la décolleuse, tel qu'illustré ci-dessous.



- | | |
|---|------------------------|
| ❶ | Revêtement du support |
| ❷ | Porte de la décolleuse |
| ❸ | Rouleau d'impression |
| ❹ | Barre de décollage |
| ❺ | Rouleau de décollage |

- 4) Fermez la porte de la décolleuse.
- 5) Si vous utilisez un support de transfert thermique (ruban), passez à la section 2.4 Chargement du ruban. Sinon fermez le couvercle de l'imprimante et appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- 6) Appuyez sur le bouton  pour faire avancer le support d'impression (si le voyant de défaut est allumé, voir la section 3.7.)
- 7) L'imprimante va maintenant décoller chaque étiquette et la présenter à l'opérateur pour son retrait. Le témoin lumineux clignotera en orange et l'étiquette suivante ne sera pas approvisionnée/imprimée jusqu'à ce que l'étiquette précédente soit retirée.

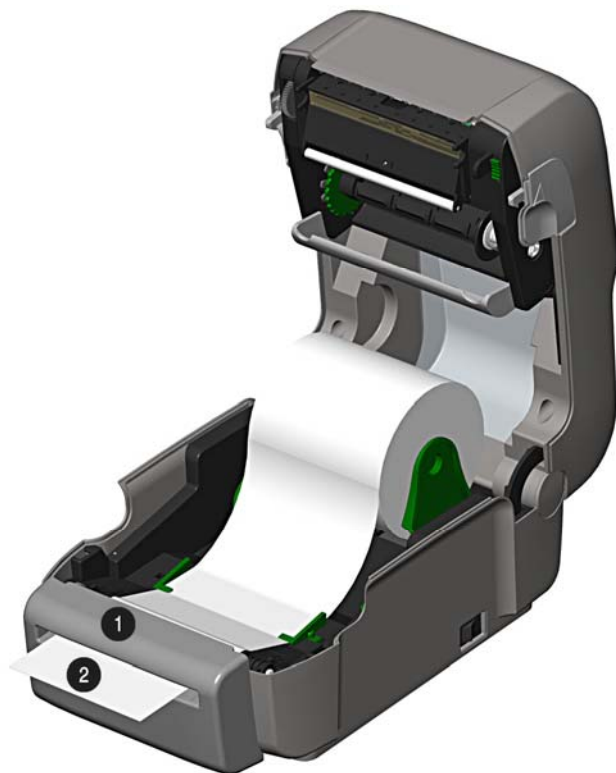


L'imprimante est réglée en usine pour utiliser le support à espace. Si vous utilisez un autre type de support (par exemple, un support continu), la configuration de l'imprimante doit être redéfinie ; voir la section 3.4.


2.3.4 Chargement du support d'impression avec l'option de massicot

Chargez le support pour le découpage (si l'imprimante est équipée de l'option), comme suit :

- 1) Chargez le support d'impression tel que décrit dans la section 2.3, (étapes 1-3).
- 2) Faites passer le support d'impression à travers l'ouverture dans le massicot.



- | | |
|---|----------------------|
| ❶ | Massicot |
| ❷ | Support d'impression |

- 3) Si vous utilisez un support de transfert thermique (ruban), passez à la section 2.4 Chargement du ruban. Sinon fermez le couvercle de l'imprimante et appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- 4) Appuyez sur le bouton  pour faire avancer le support d'impression (si le voyant de défaut est allumé, voir la section 3.7.). L'imprimante découpera maintenant chaque étiquette lorsqu'elle sort de l'imprimante.
- 7) L'imprimante va maintenant décoller chaque étiquette et la présenter à l'opérateur pour son retrait.



Si l'imprimante est équipée de l'option du capteur de présence, le témoin lumineux clignotera en orange et l'étiquette suivante ne sera pas approvisionnée/imprimée jusqu'à ce que l'étiquette précédente soit retirée.



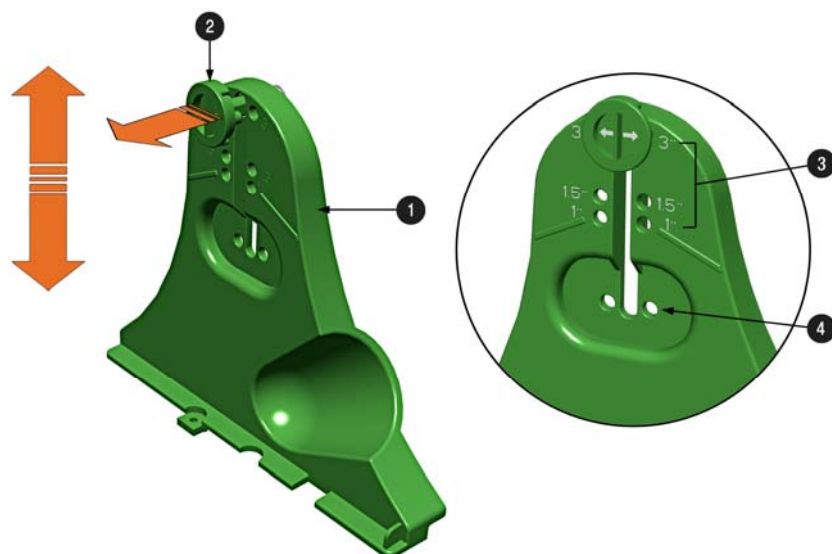
L'imprimante est réglée en usine pour utiliser le support à espace. Si vous utilisez un autre type de support (par exemple, un support continu), la configuration de l'imprimante doit être redéfinie ; voir la section 3.4.

2.3.5 Porte-mandrins du support d'impression réglables (Modèles Pro+ uniquement)

Les porte-mandrins du support d'impression réglables permettent un soutien des rouleaux de support d'impression avec des mandrins de 3", 1,5", ou 1" de diamètre.

Pour régler :

- 1) Tirez vers l'extérieur sur le porte-mandrin et faites-le glisser vers le haut ou vers le bas pour le réglage souhaité. Assurez-vous que les deux porte-mandrins soient réglés à la même position.



①	Porte-support
②	Porte-mandrin
③	Positions des mandrins de 3", 1,5", et 1"
④	Position d'inutilisation (Pour alimentation en paravent ou externe)

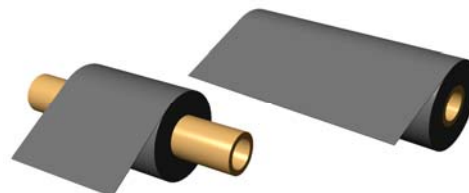
2.4 Chargement du ruban

L'imprimante est capable d'utiliser des rubans C.S.I. (à encrage côté intérieur) et C.S.O. (à encrage côté extérieur) dans les configurations suivantes :

Rubans avec mandrin de ½"

Largeur du mandrin du ruban : 4,3 pouces (110mm)

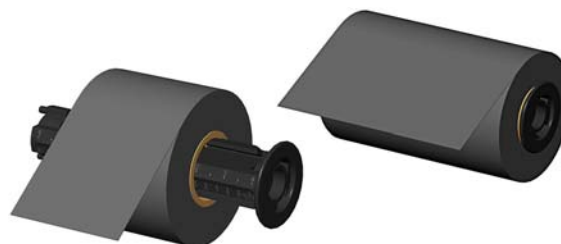
Largeur du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110 mm) ; Centré sur le mandrin



Rubans avec mandrin de 1" (avec adaptateurs du mandrin du ruban, voir la section 2.4.1.)

Largeur du mandrin du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110 mm) ; centré sur les adaptateurs du mandrin du ruban

Largeur du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110 mm) ; Centré sur le mandrin

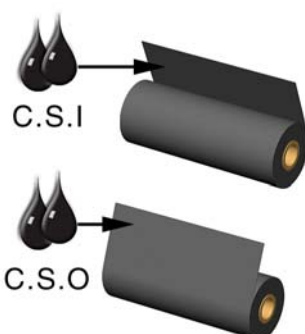


Chargez le ruban de la façon suivante :



Si elle est équipée de l'option de transfert thermique, l'imprimante est réglée en usine pour utiliser du ruban, voir la section 3.4 pour modifier ce réglage si vous utilisez un support d'impression thermique direct.

- 1) Déterminez le type de ruban (C.S.I. ou C.S.O.) que vous utilisez.

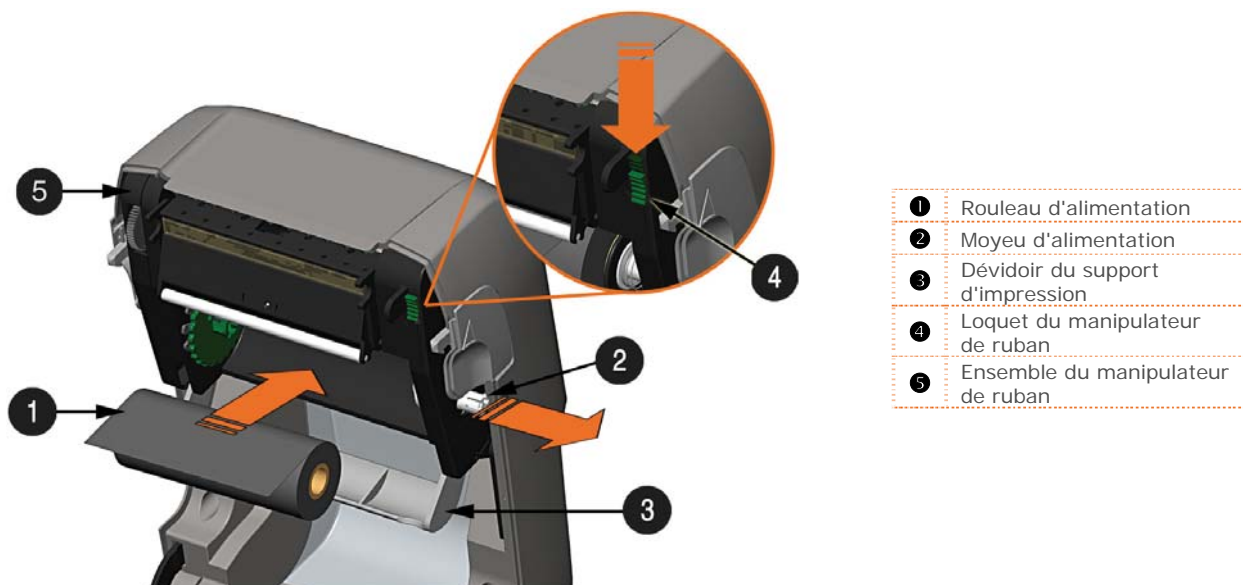


C.S.I	Ruban à encrage côté intérieur
C.S.O	Ruban à encrage côté extérieur

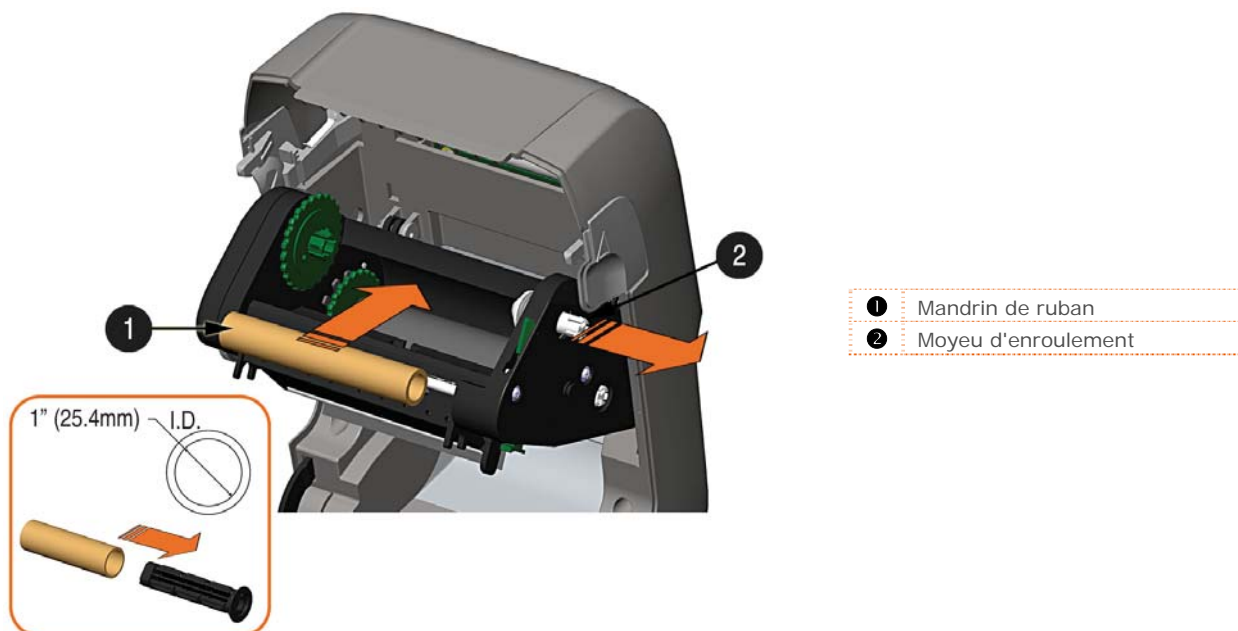


Veillez à ce que le côté encre du ruban se trouve face au support d'impression de l'étiquette, et non de la tête d'impression.

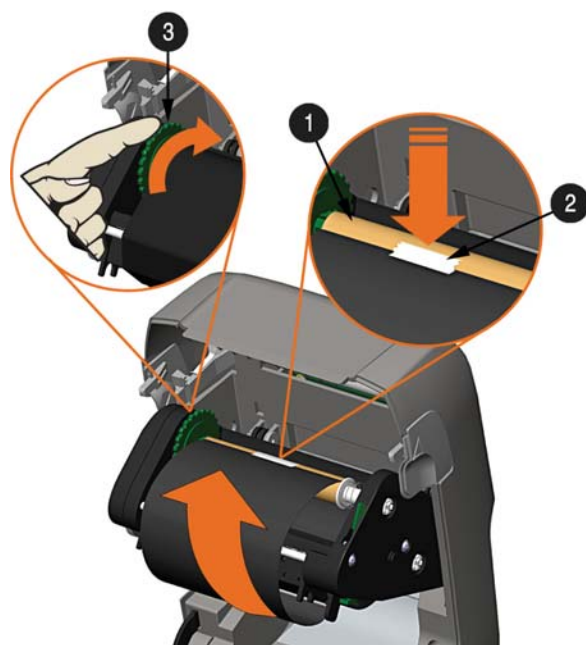
- 2) Poussez le moyeu d'alimentation et chargez le rouleau d'alimentation dans l'imprimante tel qu'illustré. En fonction de la taille du rouleau d'alimentation, le dévidoir du support d'impression peut avoir besoin d'être poussé hors de la voie.
- 3) Une fois que le rouleau d'alimentation est chargé, faites glisser le loquet du manipulateur de ruban vers le bas pour déverrouiller l'ensemble du manipulateur de ruban.




- 4) Poussez le moyeu d'enroulement et chargez un mandrin de ruban vide dans l'imprimante tel qu'illustré.

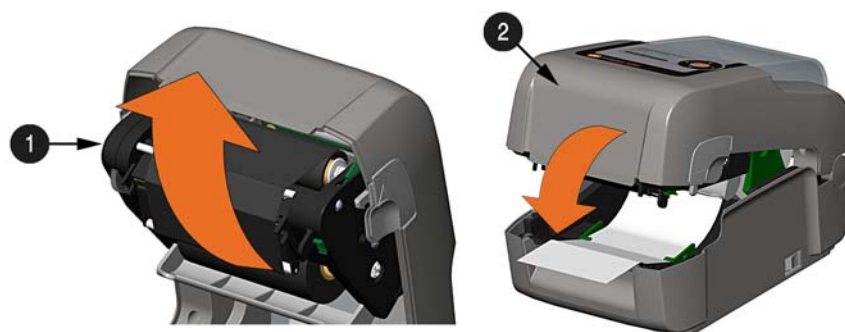


- 5) Faites passer le ruban du rouleau d'alimentation dans le mandrin de ruban, tel qu'illustré ci-dessous.
- 6) S'il n'est pas déjà installé, fixez l'amorce du ruban sur le mandrin du ruban à l'aide de ruban adhésif. Faites tourner plusieurs fois la roue du moyeu d'enroulement du ruban afin de fixer le ruban.



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Mandrin de ruban |
| 2 | Ruban adhésif |
| 3 | Roue du moyeu d'enroulement |

- 7) Soulevez et verrouillez l'ensemble du manipulateur de ruban. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton  pour faire avancer le support d'impression (si le voyant de défaut est allumé, voir la section 3.7.)

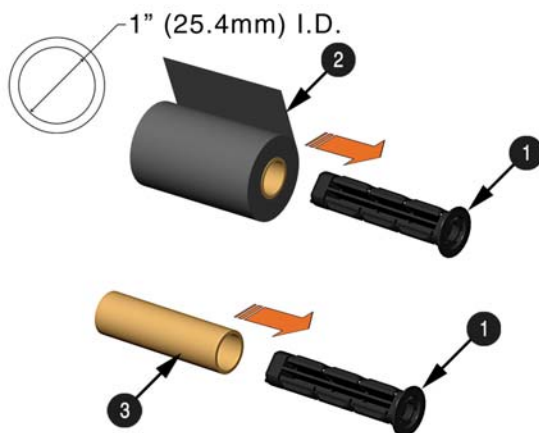


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Ensemble du manipulateur de ruban |
| 2 | Couvercle |

2.4.1 Utilisation des adaptateurs du mandrin de ruban

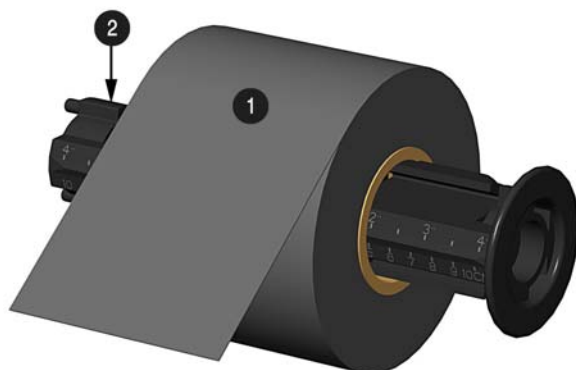
Lorsque vous utilisez des rubans avec un mandrin de dia. int. de 1" (25,4 mm), un adaptateur de mandrin doit être utilisé.

- 1) Faites glisser le rouleau de ruban (avec l'amorce positionnée tel qu'illustré ci-dessus) sur un adaptateur de mandrin. Faites glisser un mandrin de ruban vide sur l'adaptateur de mandrin restant.



❶	Adaptateur de mandrin
❷	Rouleau de ruban
❸	Mandrin de ruban

- 2) Si vous utilisez un ruban étroit, positionnez le rouleau de ruban afin qu'il soit centré sur l'adaptateur de mandrin. Les adaptateurs de mandrin sont marqués en pouces et en centimètres pour faciliter le bon positionnement.

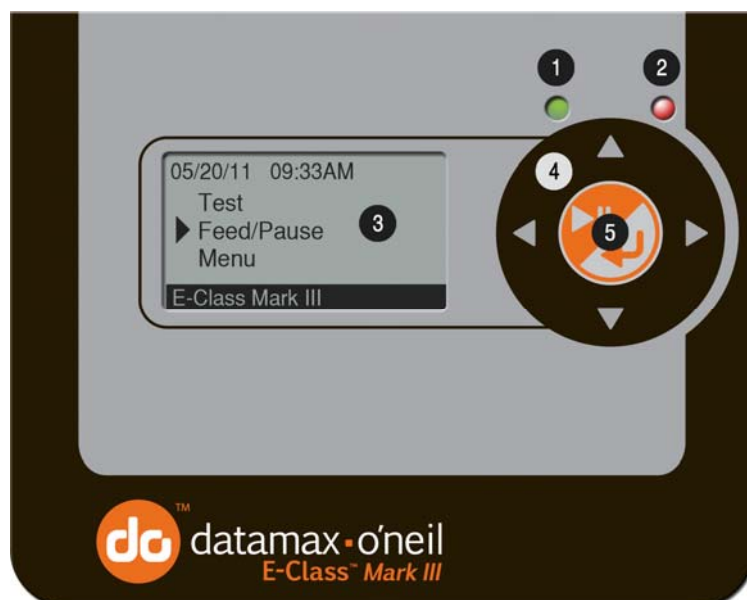


❶	Adaptateur de mandrin
❷	Rouleau de ruban

3 Fonctionnement de l'imprimante

3.1 Introduction

Le panneau avant se compose d'un affichage graphique, de deux témoins lumineux, de quatre boutons flèches directionnelles et d'un bouton multi-fonction, tels que détaillés dans les sections suivantes.



- ① LED de statut vert/orange
- ② LED d'erreur rouge
- ③ Affichage graphique
- ④ Boutons flèches directionnelles
- ⑤ Bouton multi-fonction

3.2 Indicateurs LED

Les deux témoins lumineux LED fournissent une référence visuelle rapide des opérations et des conditions de l'imprimante, telles que définies ci-dessous :

Couleur	LED 1	
	Vert	Orange
Fixe	Prêt à imprimer	Pause ou capteur de présence bloqué.
Clignotant	Traitement/occupé	Pause/occupé
Off	Pas de courant	

LED 2	
Rouge	
Erreur de détection de début de page. Début de page suivant introuvable.	
Épuisement du support\des étiquettes ou bourrage de l'imprimante.	
Pas d'erreur	

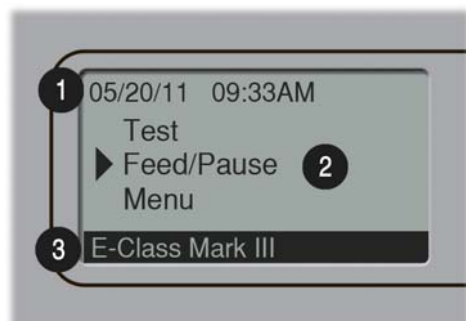


Les deux indicateurs seront allumés pendant l'initialisation de la mise sous tension et après une réinitialisation.

3.3 Interface utilisateur

L'interface utilisateur est divisée en trois sections, Feed/Pause (Alimentation/Pause), Test et Menu. Les fonctions des boutons dépendent du mode en cours d'utilisation.

Utilisez les boutons fléchés vers le haut et vers le bas pour naviguer jusqu'à l'élément puis appuyez sur le bouton central pour entrer dans ce mode du menu.



❶	Date/Heure
❷	Mode de l'imprimante
❸	Marque programmable (Voir le manuel du programmeur pour afficher un message personnalisé)

3.3.1 Mode Feed/Pause

	En veille : Alimente le support d'impression pour l'étiquette suivante. Lors de l'impression : Met en pause le travail d'impression en cours ; invite l'utilisateur à reprendre ou annuler
	Défile vers le haut jusqu'à l'élément suivant du menu
	Défile vers le bas jusqu'à l'élément suivant du menu
	N/D
	N/D

3.3.2 Mode Test

Le mode Test contient les choix relatifs aux tests et aux étiquettes informatives :

- Print Quality Label (Étiquette de qualité d'impression)
- Print Configuration (Configuration d'impression)
- Ribbon Test Label (Étiquette de test du ruban)
- Test Label (Étiquette de test)
- Validation Label (Étiquette de validation)
- Print Last Label (Impression de la dernière étiquette)
- Network report (Rapport réseau)

Générées en interne, ces étiquettes sont imprimées selon des paramètres de support d'impression, vitesse et température présélectionnés. Des changements de ces paramètres d'impression peuvent être effectués via le système de menus ou à l'aide des commandes de l'hôte. Lorsque vous imprimez, utilisez la largeur complète du support d'impression pour saisir le format complet ; autrement, ajustez l'imprimante et réglez le réglage du menu Label Width (largeur d'étiquette).

(1) Appuyez sur la touche CANCEL (Annuler) pour interrompre l'impression.



(2) Un délai d'impression peut être réglé ; voir Taux du test d'impression dans le sous-menu Diagnostics.

	Entre les éléments du menu/sous-menu du mode Test. Imprime l'étiquette de test sélectionnée.
	Défile vers le haut jusqu'à l'élément suivant du menu. Incrémente la valeur du compteur.
	Défile vers le bas jusqu'à l'élément suivant du menu. Décrémente la valeur du compteur.
	Quitte le mode du menu Test
	Affiche l'écran « compteur ».

3.3.3 Mode Menu

Le mode menu est couvert en détail dans le chapitre 4.

	Entre dans les éléments du menu/sous-menu du mode menu. Entre/accepte l'invite actuelle.
	Défile vers le haut jusqu'à l'élément suivant du menu. Incrémente la valeur actuelle.
	Défile vers le bas jusqu'à l'élément suivant du menu. Décrémente la valeur actuelle.
	Quitte le niveau précédent des menus
	Entre dans le menu/sous-menu suivant.

3.4 Outils de configuration de l'imprimante

L'imprimante contient de nombreux paramètres réglables par l'utilisateur. Ces paramètres sont configurables à l'aide de quelques méthodes. Le tableau ci-dessous énumère les méthodes les plus courantes pour configurer l'imprimante et les avantages de chacune. Choisissez la méthode qui répond le mieux à votre application.

Méthode	Description	Pour	Contre	Pour plus d'informations
Programme NETira CT*	NETira CT (qui se trouve sur le CD-ROM d'accessoires) est un utilitaire de configuration sous Windows qui permet à l'utilisateur d'effectuer des modifications de la configuration existante de l'imprimante via une connexion directe à un port série, USB ou parallèle de l'ordinateur hôte.	Facile à utiliser, permet à l'utilisateur d'avoir le meilleur contrôle de l'imprimante.	Le logiciel doit être installé sur un ordinateur hôte fonctionnant sous Windows. La connexion au port parallèle n'est pas prise en charge	Voir Section 3.5
Pages Web internes*	Des pages Web internes sont de simples pages HTML qui peuvent être accessibles avec n'importe quel navigateur Web via le port Ethernet en option.	Facile à utiliser. L'imprimante peut être configurée à partir de n'importe quel hôte connecté au réseau indépendamment de l'emplacement physique ou du système d'exploitation hôte. Aucun logiciel supplémentaire n'est nécessaire.	L'imprimante doit être équipée d'une option de connexion Ethernet ou Wi-Fi. En fonction de la complexité du réseau, la connexion initiale peut ne pas être possible tant que les paramètres réseau sont définis via une autre méthode.	Voir Annexe B
Pilote Windows	Le pilote d'imprimante Windows (situé sur le CD-ROM des accessoires).	De nombreuses applications nécessitent l'utilisation d'un pilote d'impression d'applications de tiers. Il peut s'agir d'une solution tout en un pour certains utilisateurs qui ne nécessitent pas des configurations avancées.	Nécessite l'installation d'un pilote sur un ordinateur hôte fonctionnant sous Windows. Seuls les paramètres basiques peuvent être configurés.	Voir Section 3.6
Commandes de programmation DPL	Les commandes du langage de programmation DPL peuvent être intégrées dans des formats d'étiquettes personnalisés ou envoyées individuellement à l'imprimante.	Les commandes DPL peuvent être intégrées directement dans des formats d'étiquettes qui peuvent configurer l'imprimante à la volée.	Connaissances en programmation DPL nécessaires.	Voir le <i>Manuel du programmeur</i>

* Méthodes recommandées

3.5 Utilitaire de configuration de l'imprimante (NETira CT)

NETira CT (qui se trouve sur le CD-ROM d'accessoires) est un utilitaire de configuration sous Windows qui permet à l'utilisateur d'effectuer des modifications de la configuration existante de l'imprimante via une connexion directe à un port série, USB ou réseau de l'ordinateur hôte.

Caractéristiques de NETira :

- Permet le contrôle / demande d'informations en temps réel de la configuration de l'imprimante
- Définit et sauvegarde les configurations optimales des applications
- Les configurations sauvegardées peuvent être partagées avec d'autres imprimantes et envoyées par courrier électronique
- Télécharge des fichiers, formats et polices
- Modules de mémoire de demandes d'informations




Assurez-vous d'utiliser l'utilitaire NETira qui se trouve sur le CD-ROM des accessoires qui est inclus avec votre imprimante. Des versions plus anciennes peuvent ne pas fonctionner correctement avec certaines imprimantes. Pour télécharger la version la plus récente, veuillez visiter notre site Web <http://www.datamax-oneil.com>

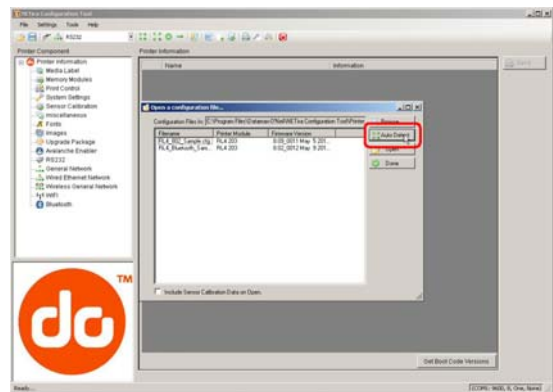
- 1) Une fois installé, lancez l'utilitaire de configuration NETira CT :
- 2) Assurez-vous que l'imprimante soit allumée. Connectez l'hôte à l'imprimante (voir section 2.2.2 Connexions d'interface).

Pour les connexions Série :

- a) Interrogez l'imprimante en utilisant le bouton 'Auto Detect' (Détection automatique). Cela connectera l'imprimante et récupèrera le réglage actuellement enregistré dans l'imprimante.


Pour les connexions USB :

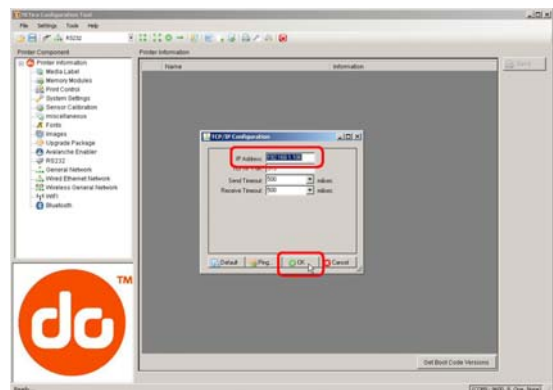
- a) Dans la barre d'outils, à partir de la boîte du menu déroulant, sélectionnez « USB_VIRTUAL_COM ». Puis cliquez sur l'icône Query Printer (Interrogation de l'imprimante) .



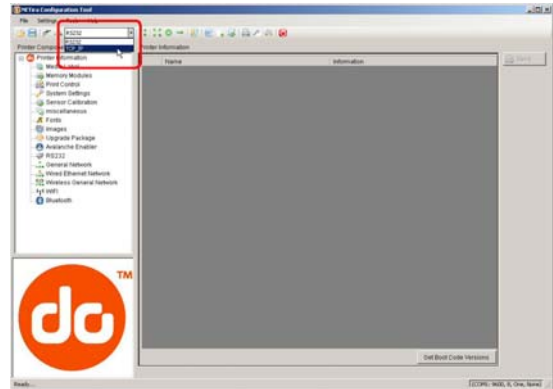
Pour les connexions Ethernet :

Fermez la boîte de dialogue 'Open a configuration file...' (Ouvrir un fichier de configuration).

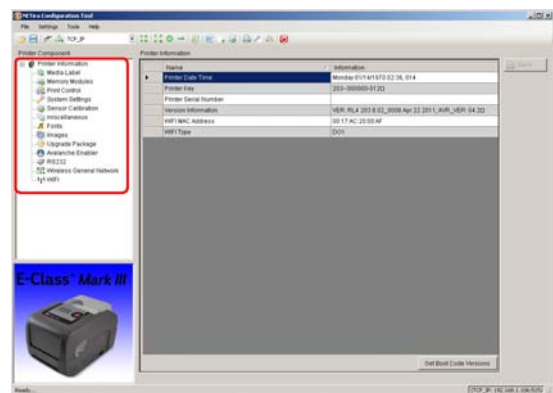
- a) Dans la barre d'outils, cliquez sur l'icône 'TCP/IP Configuration' (Configuration TCP/IP) .
- b) Dans la boîte de dialogue 'TCP/IP Configuration' (Configuration TCP/IP), entrez l'adresse IP de l'imprimante, le port : 9100 et cliquez sur 'OK'. (L'adresse IP est affichée sur le rapport réseau de l'imprimante et les étiquettes de configuration).



- c) Dans la barre d'outils, à partir de la boîte du menu déroulant, sélectionnez « TCP_IP ». Puis cliquez sur l'icône Query Printer (Interrogation de l'imprimante)

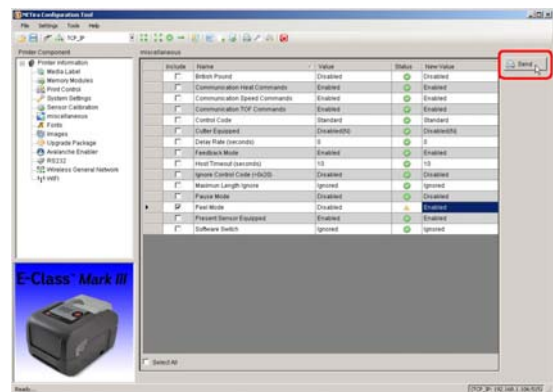


- 3) Vous pouvez ensuite parcourir les catégories Printer Component (Composant d'imprimante) et effectuer tous les changements de configuration de l'imprimante nécessaires.



- 4) Une fois terminé, envoyez les nouvelles configurations à l'imprimante en utilisant le bouton 'Send' (Envoyer).

Remarque : Lors de l'envoi de modifications à l'imprimante, seules les modifications affichées sur la page en cours seront envoyées. Vous devez cliquer sur le bouton 'Send' (Envoyer) pour chaque page qui a été modifiée.

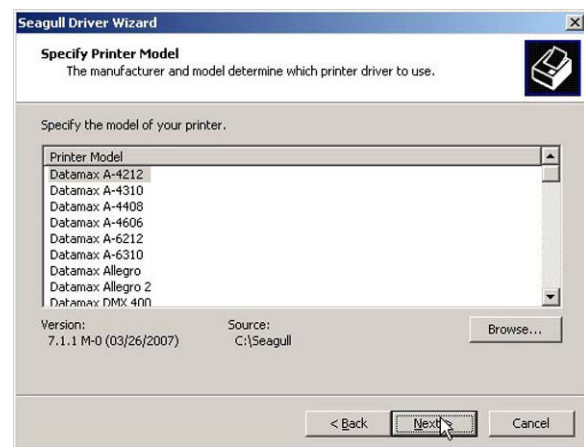


3.6 Pilote Windows

Le pilote Windows se trouve sur le CD-ROM des accessoires qui est inclus avec votre imprimante. Pour télécharger la version la plus récente, veuillez visiter notre site Web <http://www.datamax-oneil.com>

Installation du pilote Windows :

- 1) Placez le CD-ROM d'accessoires inclus avec votre imprimante dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.
- 2) Une fois que le CD-ROM démarre, sélectionnez votre modèle d'imprimante puis « Install Driver » (Installer le pilote) à partir du menu principal et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.
- 3) Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez votre imprimante dans la liste (c'est-à-dire Datamax-O'Neil E-4xxx Mark III). Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le pilote.

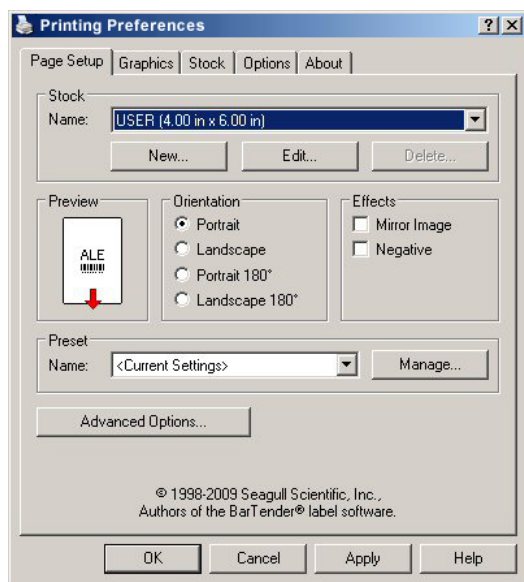


Remarques importantes :

Le pilote Windows fonctionne exactement comme n'importe quel autre pilote d'imprimante Windows. Bien que les fichiers d'aide intégrés fournissent des informations sur tous les réglages, il y a des paramètres de réglage importants qui devront être respectés pour obtenir une impression sans souci :

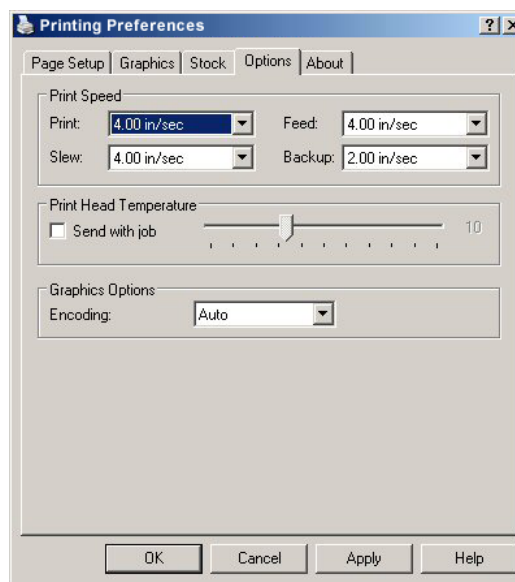
Onglet Page Setup (Configuration de la page) : Stock (Support d'impression)

Il est important que les réglages du support d'impression correspondent à la taille des étiquettes que vous utilisez. Si vous ne trouvez pas la taille qui correspond à vos étiquettes, cliquez sur 'New' (Nouveau) et saisissez les dimensions de votre étiquette.



Onglet Options : Print speed (Vitesse d'impression) Printhead Temperature (Température de la tête d'impression)

Ces deux réglages auront un grand impact sur la qualité d'impression. Certains films pour étiquettes nécessiteront plus de chaleur et des vitesses d'impression plus lentes pour produire une image de qualité.



Le logiciel d'application Windows utilisé pour créer le format d'étiquette disposera probablement d'un écran de « Configuration de la page ». Il devra également correspondre à la taille d'étiquette que vous utilisez.

3.7 Étalonnage du support d'impression

3.7.1 Étalonnage rapide

Assurez-vous que l'imprimante soit correctement chargée avec le support d'impression, procédez à l'étalonnage comme suit :



- Cet étalonnage n'est pas nécessaire lorsque vous utilisez des étiquettes continues.
- Des supports d'impression comportant de grands espaces vides peuvent nécessiter un changement de la distance de papier vide avant de commencer.

Étalonnez l'imprimante de la façon suivante :

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
A	Allumez l'imprimante.		Attendez un instant que l'initialisation se termine.
B	À l'aide du bouton de défilement ▼, naviguez dans le MENU et appuyez sur le bouton ⏏. Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton ⏏. Puis, à l'aide du bouton ▼, faites défiler les options jusqu'à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur).	(Menu de l'imprimante)	
C	Appuyez sur le bouton ⏏ pour accéder à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur). Assurez-vous que QUICK CALIBRATION (Étalonnage rapide) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton ⏏. À l'aide du bouton ▼, défiler jusque YES (Oui) puis appuyez sur le bouton ⏏ pour continuer.	Étalonnage rapide Non >Oui	Sélectionnez NO (Non) pour annuler cette procédure.
D	Avec le support d'impression installé et le couvercle fermé, maintenez le bouton ⏏ enfoncé jusqu'à ce qu'au moins 2 étiquettes complètes aient été alimentées à partir de l'imprimante puis relâchez-le.	Appuyez/maintenez la touche Entrée	

Il y a deux résultats possibles :

CALIBRATION COMPLETE (Étalonnage terminé) s'affichera et le support d'impression avancera jusqu'au début de page suivant si l'étalonnage a réussi ; ou,

CALIBRATION FAILED (Échec de l'étalonnage) s'affichera si l'étalonnage n'a pas réussi. Dans ce cas, vérifiez les conseils suivants pour vous aider à résoudre le problème :

Conseils d'étalonnage :

WARNING LOW BACKING (Avertissement de revêtement faible) est un message normal lors de l'étalonnage d'un support d'impression prédécoupé monté sur une doublure très translucide ou des étiquettes à encoches.

Si la tentative initiale échoue, effectuez la procédure d'étalonnage manuel, voir Section 3.7.2.

3.7.2 Étalonnage manuel

L'étalonnage manuel peut être effectué à l'aide de l'utilitaire NETira CT (voir section 3.5) ou en utilisant les boutons du panneau frontal via le menu de l'imprimante, voir section 4.4.

L'étalonnage manuel fournit des lectures dynamiques, ce qui peut être utile lors de l'utilisation de supports avec de petites encoches ou marques importantes pour la position.

Étalonnez le capteur de support en suivant les étapes suivantes :

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
A	Allumez l'imprimante.		Attendez un instant que l'initialisation se termine.
B	À l'aide du bouton de défilement ▼, naviguez dans le MENU et appuyez sur le bouton ⏻. Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton ⏻. Puis, à l'aide du bouton ▼, faites défiler les options jusqu'à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur).	(Menu de l'imprimante)	
C	Appuyez sur le bouton ⏻ pour accéder à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur). Assurez-vous que MANUAL CALIBRATION (Étalonnage manuel) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton ⏻. À l'aide du bouton ▼, défiler jusque YES (Oui) puis appuyez sur le bouton ⏻ pour continuer.	Étalonnage manuel Non >Oui	Sélectionnez NO (Non) pour annuler cette procédure.
D	Sans support d'impression installé et avec le couvercle d'impression fermé, appuyez sur le bouton ⏻.	Retirez le support d'étiquette Appuyez sur Entrée Yyy	Cela paramètre la valeur vide, où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.
E	Chargez le support d'impression. Assurez-vous que le capteur de support d'impression soit positionné correctement. Avec le support d'impression installé et le couvercle fermé, maintenez le bouton ⏻ enfoncé jusqu'à ce qu'au moins 2 étiquettes complètes aient été alimentées à partir de l'imprimante puis relâchez-le.	Veuillez recharger le support d'impression Appuyez/maintenez enfoncée la touche Entrée yyy	<i>Sauf indication contraire, ne déplacez pas le capteur de support d'impression après cette étape.</i>
F	Observez le résultat de l'étalonnage.	Étalonnage terminé	L'étalonnage est réussi. ✅ Si WARNING LOW BACKING (Avertissement de revêtement faible) est affiché, l'étalonnage est quand même réussi.
G	Appuyez à plusieurs reprises sur ◀ pour quitter le menu, sélectionnez YES (oui) à l'invite SAVE CHANGES (Sauvegarder modifications) puis appuyez sur le bouton ⏻.		L'imprimante est maintenant prête à être utilisée.

3.7.3 Étalonnage de l'entrée avancée

L'entrée avancée est une méthode d'étalonnage alternative destinée aux types de support d'impression spéciaux, où les lectures du capteur sont effectuées selon différents algorithmes d'échantillonnage. À partir d'une liste de ces lectures, le meilleur algorithme est sélectionné pour entrée manuelle dans la base de données.













L'étalonnage de l'entrée avancée doit être utilisé uniquement lorsque l'étalonnage manuel ne réussit pas.

Étalonnez le capteur de support en suivant les étapes suivantes :



L'élément du menu Sensor Calibration (Étalonnage du capteur) est uniquement disponible dans le mode Advanced Menu (Menu avancé).

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
A	Allumez l'imprimante.		Attendez un instant que l'initialisation se termine.
B	À l'aide du bouton de défilement  , naviguez dans le MENU et appuyez sur le bouton  . Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton  . Puis, à l'aide du bouton  , faites défiler les options jusqu'à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur).	(Menu de l'imprimante)	
C	Appuyez sur le bouton  pour accéder à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur). Assurez-vous que ADVANCED ENTRY (Entrée avancée) soit mis en surbrillance et appuyez sur le bouton  .	ADVANCED ENTRY (Entrée avancée)	
D	Faites défiler jusqu'à TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) (ou REFL SENSOR GAIN (Gain capteur réfléchissant), si vous utilisez un support d'impression réfléchissant) puis appuyez sur le bouton  .	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)  17 (0 - 31)	Les exemples suivants décrivent l'échantillonnage des supports d'impression prédécoupés ; cependant, sauf indication contraire, la procédure s'appliquant aux supports d'impression réfléchissants est identique.
E	Installez le support d'impression. Positionnez le support d'impression dans le capteur du support et fermez le couvercle.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)  17 (0 - 31)	 <i>Ne positionnez pas le capteur de support d'impression sous une perforation ; et si vous utilisez un support pré-imprimé, assurez-vous que la zone de l'étiquette placée sur le capteur soit vide de textes, graphiques, lignes, etc.</i>

Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
F	<p>À l'aide du bouton ▼ ou ▲, réglez le numéro de gain à 0.</p> <p>Enregistrez la lecture du capteur en tant que valeur d'étiquette pour un numéro de gain de 00 dans un tableau (32 rangées, 4 colonnes et des en-têtes similaires à ceux indiqués ci-dessous.)</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>0</p> <p>253</p> <p>(0 - 31)</p>	C'est la valeur de l'étiquette pour un réglage de gain de 0.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	253		
01			
02			
...			
31			

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
G	<p>À l'aide du bouton ▲, incrémentez le numéro de gain d'une unité puis enregistrez la valeur de l'étiquette.</p> <p>Répétez ce processus pour chaque numéro de gain.</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>1</p> <p>250</p> <p>(0 - 31)</p>	C'est la valeur de l'étiquette pour un réglage de gain de 1.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252		
01	250		
02	248		
...	...		
31	09		

Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
H	<p>Élevez l'ensemble du couvercle et procédez ensuite selon le type de support d'impression :</p> <p>Prédécoupage – Enlevez une ou deux étiquettes du support et positionnez le support dans le capteur du support d'impression.</p> <p>À encoches – Positionnez le support dans le capteur de support d'impression sous l'encoche.</p> <p>Réfléchissant – Positionnez le support dans le capteur de support d'impression sous la marque noire.</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>31</p> <p>09</p> <p>(0 - 31)</p>	<p>(1) Ne positionnez pas le capteur de support d'impression sous une perforation ; et si vous utilisez un support pré-imprimé, assurez-vous que la zone de l'étiquette placée sur le capteur soit vide de textes, graphiques, lignes, etc.</p> <p>(2) Ne bougez pas le capteur de support d'impression après cette étape.</p>
I	<p>Abaissez et verrouillez l'ensemble du couvercle.</p> <p>À l'aide du bouton ▼ ou ▲, réglez le numéro de gain à 0.</p> <p>Enregistrez cette lecture en tant que valeur de début de page pour le numéro de gain 0 dans le tableau.</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>0</p> <p>248</p> <p>(0 - 31)</p>	<p>Ceci est la valeur de début de page un réglage de gain de 0, où «248» représente la lecture actuelle du capteur.</p>

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	
01	250		
02	248		
...	...		
31	09		

Étalonnage de l'entrée avancée (suite)



Étape	Action	Message affiché	Commentaire
J	À l'aide du bouton  , incrémentez le numéro de gain d'une unité. Enregistrez la valeur de début de page. Répétez ce processus pour chaque numéro de gain.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)  1 (0 - 31)	Ce sont des valeurs de début de page où « 245 » représente la lecture actuelle du capteur.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	
01	250	245	
02	248	234	
...	
31	09	14	


Étape	Action	Message affiché	Commentaire
K	<p>Dans votre tableau d'étalonnage d'échantillon, où la valeur de l'étiquette et la valeur de début de page sont d'une valeur minimale de 20, soustrayez les montants et enregistrez le résultat en tant que valeur de différence (voir ci-dessous).</p> <p>Identifiez la valeur de différence la plus grande et ensuite le numéro de gain correspondant. Ce numéro de gain sera utilisé pour rééchantillonner le support d'impression.</p>	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)  31 (0 - 31)	Dans cet exemple, le numéro de gain 18 est choisi car, tout en ayant les deux valeurs d'au moins vingt, il détient la valeur de différence la plus grande.

















Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	4
01	250	245	5
02	248	234	14
...
15	188	63	125
16	184	51	133
17	179	38	141
18	174	25	149
19	170	19	N/D
...
31	132	14	N/D

Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
L	À l'aide du bouton ▼ ou ▲, réglez le numéro de gain déterminé lors de l'étape précédente. Appuyez sur le bouton ⏏ pour activer le réglage.	OK	Dans cet exemple, le numéro de gain 18 est choisi.
M	<p>Appuyez de nouveau sur le bouton ⏏ pour réentrer l'élément du menu TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) (ou REFL SENSOR GAIN (Gain capteur réfléchissant), si vous utilisez un support réfléchissant).</p> <p>Complétez un tableau (voir exemple ci-dessous) en utilisant les nouvelles mesures, comme ceci :</p> <p>(A) Relevez l'ensemble du couvercle. Placez l'étiquette au-dessus du capteur de support d'impression, puis abaissez et verrouillez l'ensemble du couvercle. Enregistrez la lecture du capteur en tant que « <i>Papier</i> ».</p> <p>(B) Relevez l'ensemble du couvercle. Placez le support, encoche ou marque au-dessus du capteur de support d'impression, puis abaissez et verrouillez l'ensemble du couvercle. Enregistrez la lecture du capteur en tant que « <i>Espace (ou marque)</i> ».</p> <p>(C) Relevez l'ensemble du couvercle. Retirez tout support d'impression du capteur, puis abaissez et verrouillez l'ensemble du couvercle. Enregistrez la lecture du capteur en tant que « <i>Vide</i> ».</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>18</p> <p>yyy (0 - 31)</p>	<p>Où 'yyy' représente une valeur numérique représentant la lecture actuelle du capteur.</p> <p>☑ Les valeurs ré-échantillonnées peuvent différer de celles notées précédemment. C'est normal ; ne réajustez pas le capteur du support d'impression.</p>

Tableau de gain choisi			
Numéro de gain	Papier	Espace (ou marque)	Vide
18	174	42	9

Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
N	<p>Appuyez sur le bouton  pour quitter le niveau de menu actuel.</p> <p>À l'aide du bouton , défilez jusqu'à PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier) (ou si vous utilisez un support d'impression réfléchissant, REFL PAPER LEVEL) puis appuyez sur le bouton .</p> <p>À l'aide du bouton  ou , réglez la valeur Papier déterminée lors de l'étape M puis appuyez sur le bouton .</p>	<p>PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier)</p> <p>174 (0 - 255)</p>	C'est la valeur de papier.
O	<p>À l'aide du bouton , défilez jusqu'à GAP SENSOR LEVEL (Niveau du capteur d'espace) (ou si vous utilisez un support d'impression réfléchissant, MARK SENSOR LEVEL (niveau du capteur de marque)) puis appuyez sur le bouton .</p> <p>À l'aide du bouton  ou , réglez la valeur Espace (ou Marque) déterminée lors de l'étape M puis appuyez sur le bouton .</p>	<p>GAP SENSOR LEVEL (NIVEAU CAPTEUR D'ESPACE)</p> <p>042 (0 - 255)</p>	C'est la valeur de l'espace (ou de la marque).
P	<p>À l'aide du bouton , défilez jusque EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau capteur de vide) puis appuyez sur le bouton .</p> <p>Paramétrez la valeur de vide déterminée à l'étape M et appuyez ensuite sur le bouton .</p>	<p>EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau capteur de vide)</p> <p>9 (0 - 255)</p>	C'est la valeur de vide.
Q	<p>Appuyez à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu, sélectionnez YES (oui) à l'invite SAVE CHANGES (Sauvegarder modifications) puis appuyez sur le bouton .</p>	<p>Save changes? (sauvegarder modifications ?)</p> <p>Non >Oui</p>	Save changes (sauvegarder modifications). L'imprimante est prête à être utilisée.

Si la tentative d'étalonnage échoue, essayez de désensibiliser le capteur comme ceci :

- Allez à MEDIA SETTINGS / SENSOR CALIBRATION / ADVANCED ENTRY / TRAN (OR REFL) SENSOR GAIN (Réglages du support d'impression / Étalonnage du capteur / Entrée avancée / Gain capteur TRAN (ou REFL)) et diminuez la valeur GAIN SETTING (Réglage du gain) correspondante d'une unité.
- Quittez le menu et sauvegardez vos modifications. Testez votre support d'impression avec le nouveau réglage. Si nécessaire, répétez l'opération jusqu'à obtenir un réglage du gain utilisable.

4 Système de menus

4.1 Vue d'ensemble du système de menus

Le système de menus contient deux modes, chacun d'eux ayant un niveau d'accès aux menus ou fonctions secondaires différent :

- le menu utilisateur (User Menu) donne accès aux réglages et fonctions de base de l'imprimante
- le menu avancé (Advanced Menu) donne accès à tous les réglages, fonctions et diagnostics de fonctionnement



Des invites peuvent apparaître avant que l'accès au menu ne soit autorisé et avant que les changements ne soient appliqués ; voir Sécurité pour plus de détails.

4.2 Le menu Utilisateur

Le menu Utilisateur (User Menu) contient les choix de base dans les menus suivants :

- Media Settings (Paramètres du support d'impression)
- Print Control (commande d'impression)
- Printer Options (Options de l'imprimante)
- System Settings (Paramètres système)



(1) Certains changements de configuration ne deviendront effectifs (et sauvegardés) qu'après avoir sélectionné YES (Oui) lorsque vous êtes invité à sauvegarder les changements (Message 'Save Changes').








(2) Le logiciel d'étiquetage peut, dans certains cas, prévaloir sur les réglages du menu de l'imprimante ; voir Menu avancé pour plus de détails.

4.3 Le menu Avancé

Le menu Avancé (Advanced Menu) contient tous les choix de configuration, contrôle et de fonctionnement dans les menus suivants :

- Media Settings (Paramètres du support d'impression)
- Print Control (commande d'impression)
- Printer Options (Options de l'imprimante)
- System Settings (Paramètres système)
- Communications
- Diagnostics

Après avoir sélectionné le menu Avancé, il apparaîtra dès que vous accédez au **MENU**. Pour activer le menu Avancé, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez sur le bouton  pour défiler jusqu'à MENU puis appuyez sur le bouton .
2. À l'aide du bouton , naviguez jusqu'à SYSTEM SETTINGS (Réglages système) puis appuyez sur le bouton .
3. Assurez-vous que le curseur soit à côté de MENU MODE puis appuyez sur le bouton .
4. À l'aide du bouton , naviguez jusqu'à ADVANCED MENU (Menu avancé) puis appuyez sur le bouton . (Une fois terminé, OK s'affichera et l'imprimante quittera le système de menus.)

(1) Certains changements de configuration ne deviendront effectifs (et sauvegardés) qu'après avoir sélectionné YES (Oui) lorsque vous êtes invité à sauvegarder les changements (Message 'Save Changes').



(2) Le logiciel d'étiquetage peut, dans certains cas, prévaloir sur les réglages du menu de l'imprimante ; voir Menu avancé / Communications / Paramètres de l'hôte pour éviter des conflits potentiels.

(3) Pour retourner au menu Utilisateur, sélectionnez-le de nouveau ou restaurez les paramètres d'usine.

4.4 Détails des menus

Media Settings (Paramètres du support d'impression)

Le menu Media Settings (Paramètres du support d'impression) contient les fonctions de détection et de dimensionnement des étiquettes et du ruban, ainsi que des choix de nettoyage de la tête d'impression :

- Media Type (Type de support)
- Media Index Type (Type de repères du support)
- Étalonnage automatique*
- Label Length (Longueur des étiquettes)
- Maximum Label Length (Longueur maximale des étiquettes)*
- Paper Empty Distance (Distance de papier vide)*
- Label Width (Largeur des étiquettes)
- Ribbon Low Options (Options de fin de ruban)*
- Sensor Calibration (Étalonnage du capteur)*
- Printhead Cleaning (Nettoyage de la tête d'impression)*



Les éléments marqués d'un astérisque (*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
MEDIA TYPE (Type de support)	Sélectionne la méthode utilisée pour imprimer les étiquettes et devrait être réglée en fonction du type de support d'impression, où :
DIRECT THERMAL (Thermique direct)	Règle l'utilisation pour les supports étant sensibles à la chaleur pour produire une image.
THERMAL TRANSFER (Transfert de chaleur)	Règle l'utilisation pour les supports nécessitant un ruban pour produire une image.
MEDIA INDEX TYPE (Type de repères du support)	Sélectionne la méthode de détection du début de page (TOF) utilisée pour déterminer le début de l'étiquette, où :
GAP (Vide)	LE TOF sera reconnu en détectant les vides du support. (Réglage par défaut)
NOTCH (Encoche)	LE TOF sera reconnu en détectant les encoches sur le bord du support.
HOLE (Trou)	LE TOF sera reconnu en détectant les trous dans le support.
BLACK MARK (Marque noire)	Le TOF sera reconnu en détectant les marques (noires) réfléchissantes sur le verso du support d'impression.
CONTINUOUS (Continu)	La détection de TOF ne sera pas utilisée ; au lieu de cela, LABEL LENGTH (Longueur de l'étiquette) (dans Media Settings [Paramètres du support d'impression]) sera utilisée.
AUTO CALIBRATION (Étalonnage automatique)	L'imprimante détectera chaque étiquette lorsqu'elle sort de l'imprimante et effectuera en permanence des réglages du capteur pour garantir le meilleur étalonnage.
ENABLE (Activé)	(Réglage par défaut)
DISABLE (Désactivé)	L'imprimante utilisera les valeurs d'étalonnage enregistrées
LABEL LENGTH (Longueur des étiquettes)	Détermine la longueur des étiquettes (0 – 99,99 pouces) lorsque le SENSOR TYPE (Type de capteur) est réglé sur CONTINUOUS (Continu), où :
4.00	Représente le paramètre par défaut.
MAXIMUM LABEL LENGTH (Longueur maximale de l'étiquette)	Fixe la distance (0 – 99,99 pouces) que l'imprimante alimentera en papier pour trouver le TOF (lorsque Sensor Type (Type de capteur) est réglé sur GAP (Vide) ou REFLECTIVE (Réfléchissant)) avant qu'une erreur TOF soit déclarée, où :
8.00	Représente le paramètre par défaut.



La longueur maximale de l'étiquette devrait généralement être 2,5 à 3 fois supérieure à la longueur physique de l'étiquette.

PAPER EMPTY DISTANCE (Distance de papier épuisé)	Règle la distance (0 – 99,99 pouces) que l'imprimante essayera d'alimenter avant de déclarer une erreur de papier épuisé, où :
0.25	Représente le paramètre par défaut.



En cas d'utilisation d'un support transparent ou translucide, ce réglage doit être plus long que la taille réelle de l'étiquette.

LABEL WIDTH (Largeur de l'étiquette)	Règle la largeur maximale imprimable. Les objets en dehors de ce réglage ne seront pas imprimés, où :
4.00	Représente le paramètre par défaut.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
RIBBON LOW OPTIONS (Options de fin de ruban)	Définit la réponse de l'imprimante lorsque le mode THERMAL TRANSFER (Transfert thermique) est sélectionné et que l'alimentation en ruban commence à diminuer, où :
RIBBON LOW DIAMETER (Diamètre de fin de ruban)	Règle le seuil de diamètre de ruban (1,00 – 2,00 pouces) déclenchant l'avertissement de fin de ruban, où :
0.50	Représente le paramètre par défaut.
PAUSE ON RIBBON LOW (Pause en fin de ruban)	Permet à l'imprimante de se mettre en pause lorsque le diamètre de fin de ruban est atteint, où :
ENABLE (Activé)	Se met en pause lorsque le diamètre de fin de ruban est détecté ; il faut appuyer sur la touche PAUSE pour reprendre le travail d'impression.
DISABLE (Désactivé)	Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur ; l'impression peut continuer jusqu'à ce que l'erreur de ruban soit déclarée. (Réglage par défaut)
SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur)	Sélectionne la méthode d'étalonnage du capteur de support d'impression, où :
QUICK CALIBRATION (étalonnage rapide)	Fixe les valeurs à l'aide des calculs internes de l'imprimante en alimentant des étiquettes vierges dans l'imprimante.
MANUAL CALIBRATION (Étalonnage manuel)	L'étalonnage manuel qui balaye le support et le revêtement et la condition d'épuisement du support pour calculer le bon étalonnage.
ADVANCED ENTRY (Entrée avancée)	Fixe les valeurs via saisie manuelle (généralement pour les types d'étiquettes difficiles à étalonner), comme décrite dans ADVANCED ENTRY CALIBRATION (Étalonnage d'entrée avancée), où :
PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier)	Établit le seuil pour la valeur du papier (0—255), où 170 est le paramètre par défaut.
REFL PAPER LEVEL (Niveau de papier réfléchissant)	Établit le seuil pour la valeur du papier réfléchissant (0—255), où 170 est le paramètre par défaut.
GAP SENSOR LEVEL (NIVEAU CAPTEUR D'ESPACE)	Établit le seuil pour la valeur d'espace (0 - 255), où 040 est le paramètre par défaut.
MARK SENSOR LEVEL (Niveau capteurs de marques)	Établit le seuil pour la valeur de marque (0 - 255), où 040 est le paramètre par défaut.
EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau capteur de vide)	Établit le seuil pour la valeur du vide (0 - 255), où 000 est le paramètre par défaut.
TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)	Établit la sensibilité du capteur de transmission (0 - 31), où 15 est le paramètre par défaut.
REFL SENSOR GAIN (Gain capteur réfléchissant)	Établit la sensibilité du capteur réfléchissant (0 - 31), où 15 est le paramètre par défaut.
PRINTHEAD CLEANING (Nettoyage de la tête d'impression)	Commande l'alerte et la fonction de nettoyage automatique, où :
CLEAN HEAD SCHEDULE (Plan de nettoyage de la tête)	Indique la distance totale en pouces (ou en centimètres) à laquelle la tête d'impression doit être nettoyée. Si cette distance est dépassée trois fois, l'imprimante déclarera une erreur de nettoyage de la tête. (Notez que la distance totale indiquée [0 - 200 pouces] sera multipliée par mille et que zéro [le paramètre par défaut] désactivera la fonction.
CLEAN HEAD COUNTER (Compteur de nettoyage de la tête)	Indique le nombre de pouces (ou centimètres) depuis que le dernier nettoyage a été initié.
RESET COUNTER (Remise à zéro du compteur)	Remet à zéro le compteur de nettoyage de la tête pour redémarrer le programme de nettoyage de la tête.
CLEAN HEAD NOW (Nettoyage de la tête immédiat)	Initie le processus de nettoyage et remet à zéro le compteur de nettoyage de la tête.

Print Control (commande d'impression)

Le menu Print Control (commande d'impression) contient les fonctions de débit d'impression, de décalage et de réglage personnalisé :

- Heat (Chaleur)
- Print Speed (Vitesse d'impression)
- Feed Speed (Vitesse d'alimentation)
- Reverse Speed (Vitesse inverse) *
- Slew Speed (Vitesse de balayage) *
- Row Offset (Décalage de ligne)
- Column Offset (Décalage de colonne)
- Present Distance (Distance de présence)
- TOF Precedence (Avant le début de page) *
- Custom Adjustments (Réglages personnalisés) *



Les éléments marqués d'un astérisque (*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
HEAT (Chaleur)	Contrôle le temps de chauffe de la tête d'impression (0 - 30) de la tête d'impression (et équivaut au réglage de la chaleur dans beaucoup de programmes de logiciels d'étiquetage), où :
10	Représente le paramètre par défaut.
PRINT SPEED (Vitesse d'impression)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette lors de l'impression, où :
x,x pouces/sec	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
FEED SPEED (Vitesse d'alimentation)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette entre les zones d'impression, où :
x,x pouces/sec	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
REVERSE SPEED (Vitesse inverse)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette (2,0 – 5,5 pouces par seconde) lors du positionnement de récupération, où :
2,0 pouces/sec	Représente le paramètre par défaut.
SLEW SPEED (Vitesse de balayage)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette (2,0 – 16,0 pouces par seconde) entre les zones d'impression lors de l'utilisation de la fonction GPIO, où :
x,x pouces/sec	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
ROW OFFSET (Décalage de ligne)	Décale la position verticale de début d'impression (0 – 99,99 pouces) de l'étiquette, où :
0,00 pouce	Représente le paramètre par défaut.
COLUMN OFFSET (Décalage de colonne)	Décale vers la droite (0 – 99,99 pouces) la position horizontale de début d'impression cadrée à gauche sans déplacer le point de marge à droite, où :
0,00 pouce	Représente le paramètre par défaut.
PRESENT DISTANCE (Distance présente)	Règle la position d'arrêt de l'étiquette (0 – 4,00 pouces) après la position de début l'impression sur l'étiquette qui sort. Lorsque l'imprimante reçoit ensuite des formats d'étiquette différents, elle sauvegarde automatiquement l'étiquette et la place à la position de début d'impression, où :
0,00 pouce	Représente le paramètre par défaut.



Lorsqu'elle est réglée sur 0,01 pouce, Aucune (NONE) distance n'est prise en compte et une valeur de positionnement à zéro (0) sera utilisée.

TOF PRECEDENCE (Avant le début de page)	Permet d'aller au-delà des données de format de l'étiquette lorsque la longueur du format est dépassée, où :
DISABLE (Désactivé)	Imprime les formats d'étiquette sans tronquer le début de page. (Réglage par défaut)
ENABLE (Activé)	Termine l'étiquette au prochain début de page ("TOF"), tronquant toute donnée d'impression qui dépasserait ce point.
CUSTOM ADJUSTMENTS (Réglages personnalisés)	Modifie les réglages par défaut d'usine pour compenser de manière fine et indépendante les légères différences mécaniques qui peuvent se manifester lorsque plusieurs imprimantes partagent des formats d'étiquettes. Ces paramètres sont aussi disponibles pour régler des formats d'étiquettes spéciaux, où :
DARKNESS (Luminosité)	Contrôle le temps de signal d'échantillonnage (1—64) pour établir le réglage de chaleur (HEAT) nominal pour les caractéristiques thermiques propres à la tête d'impression, où :
32	Représente le paramètre par défaut.
CONTRAST (Contraste)	Affine les zones grises (1- 64) pour la qualité d'impression, où :
32	Représente le paramètre par défaut.
ROW ADJUST (RÉGLAGE DE LIGNE)	Décale la position verticale de début d'impression (en xxx points) pour affiner le réglage ROW OFFSET (Décalage de ligne), où :
+0 (-100 – 2030 POINTS)	En cas de réglage de ligne à une valeur négative, modifiez le paramètre PRESENT ADJUST (Réglage présence) (voir ci-dessous) de la même valeur.
COLUMN ADJUST (Réglage de colonne)	Décale la position horizontale de début d'impression et la marge à droite de la largeur d'étiquette (LABEL WIDTH) afin d'affiner le décalage de colonne (COLUMN OFFSET), où :
+000 (-100 – 100 POINTS)	Représente le paramètre.
PRESENT ADJUST (Réglage présence)	Règle la position d'arrêt de l'étiquette (en xxx points) afin d'affiner le paramètre Distance présente (PRESENT DISTANCE), où :
+000 (-100 – 100 POINTS)	Représente le paramètre.

Printer Options (Options de l'imprimante)

Le menu Printer Option (Options de l'imprimante) contient les fonctions de gestion des fichiers, des modules, et des équipements en option :

- Modules
- Capteur de présence
- Cutter

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT																								
MODULES	Contrôle les fonctions de gestion de la mémoire, où :																								
DIRECTORY (Répertoire)	Permet la visualisation et l'impression de l'espace disponible et les types de fichier (y compris les fichiers de plug-in) présents sur un module. Seuls les modules détectés seront listés; d'autre part, sélectionner ALL (tous) affichera tous les résultats. (Voir le <i>Manuel du programmeur</i> pour plus d'informations sur l'allocation de mémoire.)																								
PRINT FILE (Imprimer fichier)	<div> <div>Imprime les sélections depuis les types de fichiers stockés :</div> <table> <tr> <th>Extension de fichier</th><th>Résultat imprimé</th></tr> <tr> <td>DBM</td><td>Un échantillon de police.</td></tr> <tr> <td>DCM</td><td>Les commandes de configuration contenues dans le fichier.</td></tr> <tr> <td>DIM</td><td>L'image.</td></tr> <tr> <td>DLB</td><td>L'étiquette stockée.</td></tr> <tr> <td>DLN</td><td>Le nom de la langue.</td></tr> <tr> <td>DMS</td><td>La base de données contenue dans le fichier de RFID.</td></tr> <tr> <td>DPL</td><td>Un format d'étiquette, si détecté.</td></tr> <tr> <td>DTT</td><td>Un échantillon de police.</td></tr> <tr> <td>PLU</td><td>Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.</td></tr> <tr> <td>PRN</td><td>Est traité comme un fichier DPL.</td></tr> <tr> <td>TXT</td><td>Est traité comme un fichier DPL.</td></tr> </table> </div>	Extension de fichier	Résultat imprimé	DBM	Un échantillon de police.	DCM	Les commandes de configuration contenues dans le fichier.	DIM	L'image.	DLB	L'étiquette stockée.	DLN	Le nom de la langue.	DMS	La base de données contenue dans le fichier de RFID.	DPL	Un format d'étiquette, si détecté.	DTT	Un échantillon de police.	PLU	Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.	PRN	Est traité comme un fichier DPL.	TXT	Est traité comme un fichier DPL.
Extension de fichier	Résultat imprimé																								
DBM	Un échantillon de police.																								
DCM	Les commandes de configuration contenues dans le fichier.																								
DIM	L'image.																								
DLB	L'étiquette stockée.																								
DLN	Le nom de la langue.																								
DMS	La base de données contenue dans le fichier de RFID.																								
DPL	Un format d'étiquette, si détecté.																								
DTT	Un échantillon de police.																								
PLU	Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.																								
PRN	Est traité comme un fichier DPL.																								
TXT	Est traité comme un fichier DPL.																								
PROCESS FILE (TRAITER FICHIER)	Traite un fichier sélectionné pour utilisation par l'imprimante.																								
FORMAT MODULE (Formater module)	Sélectionne dans une liste de modules disponibles à formater par l'imprimante. Choisir FORMAT MODULE (Formater module) effacera toutes les données existantes dans le module en question.																								
DELETE FILE (Supprimer fichier)	Sélectionne dans la liste de fichiers disponibles pour suppression.																								
COPY FILE (Copier fichier)	Sélectionne dans une liste de fichiers disponibles pour copie, en vous demandant le module de destination avant l'exécution.																								
UNPROTECT MODULE (Module non protégé)	Sélectionne à partir d'une liste de modules disponibles pour retirer la protection, puis vous informe du résultat de la tentative.																								
PRESENT SENSOR (Capteur de présence)	Contrôle la distribution « à la demande » des étiquettes, où :																								
MODE	Règle la méthode de détection et la réponse de l'imprimante :																								
ENABLED (Activé)	Active le capteur de présence (ou le mécanisme de décollage et de présence) et règle l'emplacement d'arrêt de l'étiquette ; si non détecté, une erreur sera générée.																								
DISABLED (Désactivé)	Désactive l'option.																								
RETRACT DELAY (Délai de rétraction)	Programme un délai destiné à la rétraction de l'étiquette suivante au cours de l'impression, où :																								
(1 - 255 x 10 mS) 070	C'est la plage de valeurs, multipliée par 10 millisecondes ; et soixante-dix (multipliée par dix) est le paramètre par défaut.																								
CUTTER (Massicot)	Contrôle le fonctionnement du massicot, où :																								
MODE	Règle la méthode de détection et la réponse de l'imprimante :																								
DISABLED (Désactivé)	Désactive le massicot.																								
AUTO	Est le paramètre par défaut, où la présence de l'option de massicot est détectée automatiquement. Si détecté, le massicot est activé ; autrement, il sera ignoré.																								
ENABLED (Activé)	Active le massicot. Si le massicot n'est pas détecté, une erreur sera générée.																								

System Settings (Paramètres système)

Le menu System Settings (Paramètres système) contient les fonctions de formatage, d'utilisation et de contrôle des étiquettes :

- Mode Menu
- Configuration File (Fichier de configuration)
- Internal Module (Module Interne) *
- Default Module (Module par défaut) *
- Scaleable Font Cache (Mémoire des polices à échelle variable) *
- Single Byte Symbols (Symboles à un octet) *
- Double Byte Symbols (Symboles à deux octets) *
- Time And Date (Date et heure)
- Media Counters (Compteurs de support d'impression) *
- Print Configuration (Configuration d'impression) *
- Configuration Level (Niveau de configuration) *
- Set Factory Defaults (Restaurer les réglages d'usine par défaut) *
- Format Attributes (Attributs du format) *
- Label Rotation (Rotation des étiquettes)
- Imaging Mode (Mode de traitement de l'image) *
- Pause Mode (Mode pause) *
- Peel Mode (Mode décollage) *
- Security (Sécurité) *
- Units Of Measure (Unités de mesure) *
- Input Mode (Mode d'entrée) *
- Mode d'étiquette utilisateur *
- DPL Emulation (Émulation DPL) *
- Column Emulation (Émulation de colonne) *
- Row Emulation (Émulation de ligne) *
- SOP Emulation (Émulation de début d'impression) *
- Back After Print (Retour après impression) *
- Font Emulation (Émulation de polices) *
- Label Store (Stockage d'étiquettes) *
- Menu Language (Langue du menu)
- Display Settings (Réglages de l'affichage) *
- Fault Handling (Traitement des erreurs) *
- Buzzer (Sonnerie) *
- SCL Font Bold Factor (Facteur gras des polices à échelle variable) *



Les éléments marqués d'un astérisque (*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
MENU MODE (MODE MENU)	Règle le niveau d'accès du menu, où :
USER MENU (MENU UTILISATEUR)	Limite l'accès aux éléments de base du menu.
ADVANCED MENU (Menu avancé)	Permet l'accès à tous les éléments du menu.
CONFIGURATION FILE (Fichier de configuration)	Contrôle les fichiers de configuration de création, de stockage et de mémoire de l'imprimante, où :
RESTORE AS CURRENT (Restaurer comme valeur actuelle)	Restaure une configuration antérieure de l'imprimante sauvegardée.
SAVE SETTING AS (Sauvegarder configuration sous)	Crée un fichier basé sur la configuration actuelle de l'imprimante, telle que décrite ici.
DELETE FILE (Supprimer fichier)	Supprime de la mémoire un fichier de configuration sélectionné. (Un fichier actif ne peut pas être supprimé.)
FACTORY SETTING FILE (Fichier de configuration usine)	Fournit une liste de fichiers de configuration disponibles, utilisés pour restaurer la configuration de l'imprimante en suivant un redémarrage de niveau 1 ou lorsque YES (Oui) est sélectionné dans le menu SET FACTORY DEFAULTS (Restaurer les réglages d'usine par défaut). (NONE (Aucun) est le réglage de fichier par défaut.)
INTERNAL MODULE (Module interne)	Règle le nombre de blocs 1KB (100 - 5120) alloués au module interne DRAM 'D', où :
1024	Représente le réglage par défaut.
DEFAULT MODULE (Module par défaut)	Désigne le module de mémoire à utiliser pour le stockage de fichiers lorsqu'aucun n'est spécifié, où :
D	Représente le paramètre par défaut (module DRAM).
G	Module Flash.



Les modules disponibles peuvent varier en fonction du modèle d'imprimante et de ses options.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SCALEABLE FONT CACHE (Mémoire des polices à échelle variable)	Configure le nombre de blocs 1KB (128 - 512) alloués à la police de caractères à échelle variable, où :
384 Kbytes (384 Koctets)	Représente le réglage par défaut.
SINGLE BYTE SYMBOLS (SYMBLES À UN OCTET)	Paramètre la page de code utilisée pour imprimer les jeux de caractères à un octet, y compris :

ARABIC-8	ISO 15: ITALIAN	ISO 17: SPANISH
CYRILLIC	LEGAL	ISO 11: SWEDISH
ISO 60: DAN/NOR	HP4000 ZAPF DINGBAT	SYMBOL
DESKTOP	MATH-8	TURKISH-8
ITC ZAPF DINGBAT/100	MACINTOSH	PS TEXT
ITC ZAPF DINGBAT/200	PS-MATH	UTF-8
ITC ZAPF DINGBAT/300	PC-858 MULTILINGUAL	ISO 4: UK
PS ITC ZAPF DINGBAT	MICROSOFT PUBLISHING	ISO 6: ASCII
ISO 8859/1 LATIN 1	PC-8 CODE PAGE 437	VENTURA INTERNATIONAL
ISO 8859/2 LATIN 2	PC-8 D/N, CP 437N	VENTURA US
ISO 8859/5 LATIN 5	PC-852 LATIN 2	VENTURA MATH
ISO 8859/10 LATIN 6	PC-851 LATIN/GREEK	WINDOWS 3.1 LATIN 1
ISO 8859/7 LT/GK E7	PC-862 LATIN/ARABIC	WINDOWS LATIN/ARABIC
ISO 8859/15 LATIN 9	PI FONT	AGFA TIDBITS
ISO 8859/7 LT/GK EG	PC-850 MULTILINGUAL (paramètre par défaut)	WINDOWS 3.1 LATIN 2
ISO 8859/8 LATIN/HBR	PC-864 LATIN/ARABIC	WINDOWS LATIN/GREEK
ISO 8859/8 LATIN/CYR	PC-8 TK, CP 437T	WINDOWS 3.1 LATIN 5
ISO 69: FRENCH	PC-1004	WINDOWS
GREEK-8	PC-775 BALTIC	WINDOWS 3.0 LATIN 1
PC-8 GREEK	PTXT3000	WINDOWS LATIN/CYRIC
ISO 21: GERMAN	NON-UGL, PI FONT	WINDOWS 3.0 LATIN 5
HEBREW-7	ROMAN-8	
HEBREW-8	ROMAN-9	



Veuillez consulter le *Manuel du programmeur* pour plus de détails sur le réglage des symboles de la page de code.

DOUBLE BYTE SYMBOLS (Symboles à deux octets)	Paramètre la page de code ILPC en option utilisée pour imprimer les jeux de caractères à deux octets, où :
JIS	Japanese Industry Standard
SHIFT JIS	Shift Japanese Industry Standard
EUC	Extended UNIX Code
UNICODE	Unicode (y compris Coréen). (Réglage par défaut)
GB	Gouvernement Bureau Industry Standard ; chinois (PRC).
BIG 5	Taiwan encodé







Veuillez consulter le *Manuel du programmeur* pour plus de détails sur le réglage des symboles de la page de code.

TIME AND DATE (Date et heure)	Règle l'heure et la date de l'imprimante.
MEDIA COUNTERS (Compteurs de support d'impression)	Affiche et contrôle divers compteurs internes, où :
ABSOLUTE COUNTER (Compteur absolu)	Affiche le nombre total de pages imprimées et la date à laquelle le compteur a été paramétré (ne peut pas être remis à zéro)
RESETTABLE COUNTER (Compteur pouvant être remis à zéro)	Affiche le nombre total de pages imprimées depuis le dernier redémarrage (peut être remis à zéro par l'utilisateur).
RESET COUNTER (Remise à zéro du compteur)	Remet à zéro le compteur pouvant être remis à zéro.
PRINT CONFIGURATION (Configuration d'impression)	Produit une étiquette de configuration en utilisant les informations de la base de données actuelle de l'imprimante.

(1) Les informations varient en fonction du modèle, de la version du micrologiciel et des options installées.




(2) Pour capturer toutes les données, utilisez un support d'au moins 2 pouces (51 mm) de large et définissez la largeur de l'étiquette (Label Width) (dans Media Settings [Réglages du support d'impression]) en fonction de la largeur de vos étiquettes.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
CONFIGURATION LEVEL (Niveau de configuration)	<p>Affiche les niveaux matériel et logiciel de l'imprimante, où :</p> <div>  Cette information figure aussi sur l'étiquette de configuration. </div>
PRINTER KEY (Clé de l'imprimante)	<p>Identifie le nombre unique de la clé de l'imprimante, sous la forme : vvrv-cwxx-yyyyyy-zzz, où :</p> <ul style="list-style-type: none"> vvrv – Représente le numéro de modèle de l'imprimante. cwxx – Représente les niveaux de fonctionnalités du matériel/logiciel, où : c – Représente la classe de l'imprimante. w – Représente le niveau de fonctionnalité matérielle de la carte mère. xx – Représente le niveau de fonctionnalité logicielle (10 = standard DPL et 20 = Internal CG Times Font). Les fonctionnalités sont acceptées jusqu'à cette valeur mais, des augmentations au-delà de la plage nécessiteront un code d'autorisation. yyyyyy – Représente le code de la date de fabrication. zzz – Représente un horodateur unique.
APPLICATION VERSION (Version de l'application)	Affiche le niveau, le numéro de version et la date du micrologiciel de l'application.
BOOT LOADER (Chargeur de démarrage)	Affiche le niveau de version des chargeurs de démarrage.
UPGRADE PRINTER CODE (Code de mise à jour de l'imprimante)	Met à jour le niveau de fonctionnalité logicielle de l'imprimante.
UNLOCK FEATURE (Déverrouillage de fonction)	Déverrouille des fonctionnalités supplémentaires en option dans l'imprimante. (Un code d'autorisation est nécessaire.)
SET FACTORY DEFAULTS (Restaurer les réglages par défauts de l'usine)	Restaure les valeurs des paramètres de l'imprimante définies en usine (excepté CUSTOM ADJUSTMENTS (Réglages personnalisés) et les étalonnages) ; ou, s'il est sélectionné, le fichier de configuration de d'usine, où, en sélectionnant YES (Oui) dans l'invite permet de restaurer la configuration.
FORMAT ATTRIBUTES (Attributs du format)	Définit la manière dont les textes et les graphiques de chevauchement s'affichent lors de l'impression, où :
TRANSPARENT	Des textes, images et code-barres entrecroisés seront imprimés, par exemple : 
XOR	Des textes, images et code-barres entrecroisés ne seront pas imprimés, par exemple :  (Réglage par défaut)
OPAQUE	Des textes, images et code-barres entrecroisés seront imprimés en occultant ceux formatés en premier, par exemple : 
LABEL ROTATION (Rotation des étiquettes)	Permet au format d'étiquette d'être tourné à 180 degrés avant l'impression, où :
ENABLED (Activé)	Inverse le format.
DISABLED (Désactivé)	N'inverse pas le format. (Réglage par défaut)
IMAGING MODE (Mode de traitement de l'image)	Détermine le processus utilisé pour formater les étiquettes, où :
MULTIPLE LABEL (Étiquettes multiples)	Image des étiquettes multiples étant donné que la mémoire permet d'atteindre le débit le plus rapide. S'il s'agit d'étiquettes horodatées, cependant, l'heure indiquée correspondra au moment de l'imagerie plutôt que de l'impression réelle. (Réglage par défaut)
SINGLE LABEL (Étiquette simple)	Image l'étiquette suivante seulement après l'impression de l'étiquette précédente, ce qui permet d'obtenir les horodatage les plus précis mais à un débit plus lent.
PAUSE MODE (Mode pause)	Permet une impression interactive contrôlée, où :
ENABLED (Activé)	Vous devez appuyer sur la touche PAUSE pour imprimer chaque étiquette.
DISABLED (Désactivé)	Les étiquettes sont imprimées sans pause. (Réglage par défaut)
PEEL MODE (Mode décollage)	Permet à l'imprimante d'attendre jusqu'à la réception du signal de début d'impression (via le port GPIO en option) pour alimenter une étiquette, où :
ENABLED (Activé)	Désactive la fonction d'alimentation jusqu'à la réception du signal de début d'impression.
DISABLED (Désactivé)	Alimente l'étiquette sans tenir compte du signal de début d'impression. (Réglage par défaut)
SECURITY (Sécurité)	Permet de protéger complètement ou partiellement l'interface utilisateur par un mot de passe et de modifier ce mot de passe :
SELECT SECURITY (Sélection de la sécurité)	Permet de définir un mot de passe pour des zones spécifiques de l'interface utilisateur, où :
DISABLED (Désactivé)	Aucun mot de passe n'est exigé pour accéder au menu. (Réglage par défaut)
SECURE MENU (Menu de sécurité)	Paramètre l'entrée du menu Utilisateur et du menu Avancé par mot de passe.
MENU AND TEST (Menu et test)	Paramètre toutes les entrées du menu par mot de passe.
ADVANCED MENU (Menu avancé)	Paramètre l'entrée du menu avancé par mot de passe. (Après l'activation de cette sélection, rendez-la effective en ramenant le Mode Menu (Menu Mode) aux paramètres de l'utilisateur ; voir ci-dessus.)
MODIFY PASSWORD (Modifier le mot de passe)	Modifie le mot de passe à quatre chiffres exigé lorsque la sécurité est activée. Pour effectuer des modifications, le code doit être saisi à nouveau à la demande de confirmation.



Pour être activé, le mot de passe doit être initialement défini à une valeur autre que celle par défaut (0000).

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
UNITS OF MEASURE (Unités de mesure)	Paramètre le standard de mesure utilisé, où :
IMPERIAL (Impérial)	Utilise les pouces. (Réglage par défaut)
METRIC (Métrique)	Utilise les millimètres et les centimètres.
INPUT MODE (Mode d'entrée)	Définit le type de traitement qui sera mis en œuvre lorsque des données sont reçues, où :
DPL	Traite les données pour une impression standard DPL.
LINE (LIGNE)	Traite les données pour une impression en mode Ligne (modèle).
PL-Z	Le traitement du langage de programmation alternatif sera utilisé, à l'exception des paramètres DPL spécifiques suivants : Émulation DPL ; Émulation SOP ; et stockage d'étiquettes.
PL-I	Traite les données pour une impression PL-I.
PL-B	Traite les données pour une impression PL-B.
AUTO	Identifie et active l'analyseur d'émulation approprié aux données.
USER LABEL MODE (MODE ÉTIQUETTE UTILISATEUR)	Règle l'imprimante au démarrage par défaut, où :
ENABLED (Activé)	Fonctionne en mode autonome pour un accès rapide aux formats définis par l'utilisateur. <div>  Ce mode restera actif jusqu'à sa désactivation. </div>
↔DISABLED (Désactivé)	Fonctionne en mode normal, en attendant les commandes d'un hôte. (Réglage par défaut)
DPL EMULATION (Émulation DPL)	Permet à l'imprimante de reproduire, pour rétrocompatibilité, des formats d'étiquette avec les mêmes caractéristiques que ceux produits par les anciens modèles, où :
STANDARD	Le traitement DPL standard sera utilisé pour l'impression. (Réglage par défaut)
ALLEGRO	Traite les données DPL comme un Allegro®, y compris les calculs de position de ligne basés sur 194 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.
PRODIGY PLUS	Traite les données DPL comme un Prodigy Plus®, y compris les calculs de colonne basés sur 200 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.
PRODIGY	Traite les données DPL comme un Prodigy®, y compris les calculs de colonne basés sur 200 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.

Exceptions :

Traitement de Data Terminator – Lors de l'impression de I 2 de 5 code-barres D, J et L, le premier caractère non numérique traité ferme le champ des données de code-barres.

Exception de la taille de la barre – Lors de l'impression de I 2 de 5 codes-barres L, si la taille de la barre indiquée est supérieure à P (25), elle est automatiquement réduite à 10.

Taille fixe de polices lisibles par l'homme – Lors de l'impression des codes-barres EAN et UPC B, C, F, G, M et N, une police de taille fixe est produite.

Anomalie de dimensionnement vertical de ligne et de boîte – Lors de l'impression des rotations 2 et 4, les lignes et les boîtes sont affectées par le facteur de multiplication verticale défini dans la commande DPL Dxx.

Défauts de position des colonnes – Les positions des colonnes supérieures à la largeur de la tête d'impression sont ajustées de nouveau à la surface imprimable puis imprimées.

Codes-barres dans la rotation 3 - (à l'envers / de droite à gauche) calibrage par défaut – Lorsque la position de ligne dans la rotation 3 est inférieure à la hauteur du code-barres, les codes-barres situées en dehors du bord d'attaque de l'étiquette sont ramenés vers l'étiquette.

Commande <STX>L – Lorsqu'aucun champ imprimable ne figure sur le format, il n'y a aucun mouvement d'étiquette.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
COLUMN EMULATION (Émulation de colonne)	Permet le réglage des points de la colonne par pouce (153 - 253 points), afin que les nombres inférieurs à la résolution de la tête d'impression réduisent la sortie d'impression de la droite vers la gauche, où :
XXX Dots (xxx points)	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
ROW EMULATION (Émulation de ligne)	Permet le réglage des points de ligne par pouce (103 - 303 points), afin que les nombres inférieurs à la résolution de la tête d'impression augmentent la hauteur de la sortie d'impression et que les nombres supérieurs la réduisent, où :
XXX Dots (xxx points)	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
SOP EMULATION (Émulation de début d'impression)	Permet aux commandes de positionnement de l'étiquette de fonctionner avec une rétrocompatibilité lors de l'impression de formats d'étiquettes d'anciens modèles, où :
DISABLED (DESACTIVE)	Produit le démarrage naturel de la position d'impression. (Réglage par défaut)
110 (PRODPLUS)	Émule le lancement de la position d'impression de Prodigy Plus®.
220 (ALLEGRO)	Émule le lancement de la position d'impression d'Allegro®.
250 (PRODIGY)	Émule le lancement de la position d'impression de Prodigy™.
BACK AFTER PRINT (Retour après impression)	Détermine le mouvement du support lorsqu'un massicot, capteur, décolleuse ou GPIO est activé, où :
MODE	Repositionne le support d'impression, où :
DISABLED (Désactive)	Le mouvement a lieu uniquement lorsque la prochaine étiquette est prête à l'impression, minimisant l'enroulage des bords. (Réglage par défaut)
ENABLED (Active)	Le mouvement a lieu conformément au DÉLAI DE BACKUP (BACKUP DELAY) après un découpage, la détection d'un capteur ou un début d'impression (SOP) afin de permettre un débit plus rapide.
BACKUP DELAY (1/50s) (Délai de backup)	Demande à l'imprimante de retirer une étiquette présentée après une durée de temps spécifiée (0 – 255, avec incréments d'un cinquantième par une seconde), où :
000	Le retrait survient lorsque l'étiquette suivante est reçue et traitée. (Réglage par défaut)
FONT EMULATION (Émulation de polices)	Permet la substitution de polices pour toutes les polices internes, où :
STANDARD FONTS (Polices standards)	Imprime en utilisant une police standard (interne). (Réglage par défaut)
CG TIMES	Imprime en utilisant la police CG Times.
USER ID S50	Imprime en utilisant une police téléchargée.
LABEL STORE (Stockage d'étiquette)	Détermine le niveau de restauration de la commande utilisée lors de la récupération des formats d'étiquettes stockés, où :
STATE & FIELDS (État et champs)	Restaure l'état de l'imprimante (par exemple la chaleur, les réglages de la vitesse, etc.) et les commandes de formatage de l'étiquette pour l'étiquette stockée. (Réglage par défaut)
FIELDS ONLY (Champs uniquement)	Restaure les commandes de formatage de l'étiquette pour l'étiquette stockée.
MENU LANGUAGE (Langue du menu)	Sélectionne la langue du menu et de l'étiquette de configuration. Seules les langues résidentes seront affichées (voir Annexe D), où :
ENGLISH (ANGLAIS)	Active l'anglais (Réglage par défaut)
DISPLAY SETTINGS (Paramètres d'affichage)	Détermine l'apparence des éléments dans l'affichage, où :
GRAPHIC DISPLAY MODE (Mode d'affichage graphique)	Détermine l'agrandissement des éléments affichés, où :
STANDARD	Représente le paramètre normal.
ENHANCED (Amélioré)	Représente le paramètre élargi.
DISPLAY UNITS (Unités d'affichage)	Détermine le type d'information de distance pour l'affichage, où :
STANDARD	Affiche les informations conformément au paramètre UNITS OF MEASURE (Unités de mesure) (voir ci-dessus).
IMPERIAL (Impérial)	Affiche les informations en pouces.
METRIC (Métrique)	Affiche les informations en millimètres et centimètres.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
DISPLAY BACKLIGHT (Rétro-éclairage de l'affichage)	Contrôle le mode et la durée d'activation du rétro-éclairage de l'affichage
BACKLIGHT MODE (Mode rétro-éclairage)	Règle le mode dans lequel le rétro-éclairage est activé. Les choix sont Always On (toujours allumé), Always Off (toujours éteint), ou Auto (automatique).
AUTO ON TIME (Durée d'activation automatique)	Réglez la durée pendant laquelle le rétro-éclairage restera activé. Le BACKLIGHT MODE (mode rétro-éclairage) (voir ci-dessus) doit être réglé sur auto.
DISPLAY CONTRAST (Contraste de l'affichage)	Règle le contraste de l'affichage (0-100), où :
50	Représente le paramètre par défaut.
FAULT HANDLING (Traitement des erreurs)	Détermine l'intervention requise et la disposition de l'étiquette dans le processus lorsqu'une erreur survient, où :
LEVEL (Niveau)	Sélectionne l'action de l'utilisateur et l'état de réimpression en cas d'erreur, où :
NO REPRINT (Pas de réimpression)	L'impression s'arrête et un message d'erreur s'affiche. Après la correction du problème, il faut appuyer sur la touche FEED (Alimentation) pour supprimer l'erreur mais l'étiquette en cours n'est pas réimprimée.
STANDARD	L'impression s'arrête et un message d'erreur s'affiche. Après la correction du problème, il faut appuyer sur la touche FEED (Alimentation) pour supprimer l'erreur puis l'étiquette en cours est réimprimée. (Réglage par défaut.)
BUZZER(Sonnerie)	Paramètre une valeur de gras pour la police à échelle variable, où :
ENABLED (Activé)	Active la sonnerie de l'imprimante. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Désactive la sonnerie de l'imprimante.
SCL FONT BOLD FACTOR (Facteur gras des polices à échelle variable)	Paramètre une valeur de gras pour la police à échelle variable, où :
08 (1 – 36)	Représente le paramètre basé sur une échelle ascendante où huit (08) est la valeur nominale.

Communications


Le menu Communications contient des fonctions de l'interface et de l'hôte :



- Serial Port A (Port Série A)*
- Parallel Port A (Port parallèle A)*
- USB Port (Port USB)*
- Network/Bluetooth (Réseau/Bluetooth)*
- Host Settings (Paramètres de l'hôte)*





Les éléments marqués d'un astérisque (*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SERIAL PORT A (Port série A)	Contrôle les paramètres de communication RS-232 pour le port série A, où :
BAUD RATE (Débit en baud)	Paramètre le débit de communication en série, où :
(1200 – 115KBPS) 9600 BPS	Représente la plage, en bits par seconde et, représente le réglage par défaut.
PROTOCOL (Protocole)	Paramètre la méthode de contrôle du flux de données (établissement d'une liaison), où :
BOTH (Double)	XON/XOFF et CTS/DTR sont utilisés. (Réglage par défaut)
SOFTWARE (Logiciel)	XON/XOFF est utilisé.
HARDWARE (Matériel)	CTS/DTR est utilisé.
NONE (Aucun)	Le contrôle de flux n'est pas utilisé.
PARITY (Parité)	Établit la parité des mots, où :
NONE (Aucun)	La parité n'est pas utilisée. (Réglage par défaut)
ODD (Impaire)	L'imparité est utilisée.
EVEN (Paire)	La parité est utilisée.
DATA BITS (Bits des données)	Établit la longueur des mots, où :
(7 - 8) 8	Un mot de sept ou huit bits peut être sélectionné ; et, représente le réglage par défaut.
STOP BITS (Bits d'arrêt)	Règle le nombre de bits d'arrêt, où :
(1 - 2) 1	Un ou deux bits d'arrêt peuvent être sélectionnés ; et, représente le réglage par défaut.
PARALLEL PORT A (Port parallèle A)	Contrôle les paramètres de communication pour le port parallèle A, où :
PORT DIRECTION (Sens du port)	Détermine si les données sont renvoyées à partir de l'imprimante, où :
UNI-DIRECTIONAL (Unidirectionnel)	Aucune donnée n'est retournée ; la communication est à sens unique.
BI-DIRECTIONAL (Bidirectionnel)	Les données sont retournées conformément au fonctionnement par voie de retour (back-channel) IEEE 1284. (Réglage par défaut)
	 Un câble bidirectionnel IEEE 1284 est nécessaire.
USB Port (Port USB)	Contrôle les paramètres de communication pour le port USB.
USB DEVICE CLASS (Classe de dispositif USB)	Définit le type de port USB
PRINTER (Imprimante)	Définit l'imprimante à utiliser en tant qu'imprimante Windows typique.
CDC	Définit l'imprimante à utiliser avec un PC et des dispositifs similaires.
COMPOSITE	Combine à la fois les classes Printer (imprimante) et CDC. (Réglage par défaut)

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
NETWORK/BLUETOOTH (Réseau/Bluetooth)	Contrôle les paramètres de communication des interfaces réseau et Bluetooth, où :
ACTIVE INTERFACE (Interface active)	Sélectionne l'interface réseau actuellement utilisée par l'imprimante, où :
NONE (Aucun)	Désactive toutes les interfaces
WIRED ETHERNET (Câble Ethernet)	Sélectionne l'interface Ethernet câblé
WIRELESS ETHERNET (Ethernet sans fil)	Sélectionne l'interface Ethernet sans fil (si installée)
BLUETOOTH	Sélectionne l'interface Bluetooth (si installée)
WIRED ETHERNET (Ethernet câblé)	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau Ethernet câblé, où :
IP DISCOVERY (Recherche IP)	Définit la méthode de recherche de l'adresse, où :
USE STATIC ADDRESSES (Utiliser adresses statiques)	L'adresse IP statique, l'adresse du masque de sous-réseau et/ou de la passerelle enregistrées seront utilisées.
USE DHCP (Utiliser DHCP)	La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole DHCP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)
	 Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
USE BOOTP (Utiliser BOOTP)	La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole BOOTP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)
	 Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
STATIC IP ADDRESS (Adresse IP statique)	Indique l'adresse IP statique de l'interface au format d'octet standard.
STATIC SUBNET MASK (Masque de sous- réseau statique)	Indique le sous-réseau statique attribué à l'interface, par exemple : 255.255.255.000.
STATIC GATEWAY (Passerelle statique)	Indique l'adresse de la passerelle (Gateway Address) que l'interface utilisera, par exemple : 192.168.10.1
DUPLEX CAPABILITY (Capacité bidirectionnelle simultanée)	Indique la transmission et la vitesse de la connexion Ethernet câblée : <ul style="list-style-type: none"> • Autonégociation (par défaut) ; • 10 BaseT Half Duplex • 10 BaseT Full Duplex • 100 BaseT Half Duplex • 100 BaseT Full Duplex

ÉLÉMENT AFFICHÉ		DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
PRIMARY WINS SERVER (Serveur WINS principal)		L'adresse IP du serveur WINS principal.
SECONDARY WINS SERVER (Serveur WINS secondaire)		L'adresse IP du serveur WINS secondaire.
PRIMARY DNS SERVER (Serveur DNS principal)		L'adresse IP du serveur DNS principal.
SECONDARY DNS SERVER (Serveur DNS secondaire)		L'adresse IP du serveur DNS secondaire.
SNMP TRAP ADDRESS (Adresse de déroutement SNMP)		Représente l'adresse au format octet standard où les déroutements SNMP seront envoyés lorsque le service SNMP sera installé chez votre destinataire. Lorsqu'elle est mise à zéro, aucun déroutement n'est envoyé.
SNMP SERVER ADDRESS (Adresse du serveur SNMP)		C'est l'adresse du serveur au format octet standard des services SNMP.
NETBIOS ENABLE (NETBIOS actif)		Active et désactive les services NET BIOS
NO (Non)		(Réglage par défaut)
YES (Oui)		
TCP PRINT PORT (Port d'impression TCP)		Sélectionne le port à utiliser pour toutes les communications réseau TCP ; la valeur par défaut est 9100
INACTIVITY TIME (Délai d'inactivité)		Définit la période de temps (<i>en secondes</i>) pendant laquelle le port actuel restera ouvert lorsqu'il n'y a aucune activité.
LPD PRINT PORT (Port d'impression LDP)		Sélectionne le port à utiliser pour toutes les communications réseau LDP ; la valeur par défaut est 515
WIRELESS ETHERNET (Ethernet sans fil)		Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau Ethernet sans fil, où :
IP DISCOVERY (Recherche IP)		Définit la méthode de recherche de l'adresse, où :
USE STATIC ADDRESSES (Utiliser adresses statiques)		L'adresse IP statique, l'adresse du masque de sous-réseau et/ou de la passerelle enregistrées seront utilisées.
USE DHCP (Utiliser DHCP)		La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole DHCP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)
		Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
USE BOOTP (Utiliser BOOTP)		La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole BOOTP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)
		Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
STATIC IP ADDRESS (Adresse IP statique)		Indique l'adresse IP statique de l'interface au format d'octet standard.
STATIC SUBNET MASK (Masque de sous-réseau statique)		Indique le sous-réseau statique attribué à l'interface, par exemple : 255.255.255.000.
STATIC GATEWAY (Passerelle statique)		Indique l'adresse de la passerelle (Gateway Address) que l'interface utilisera, par exemple : 192.168.10.1

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
BLUETOOTH	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau Bluetooth, où :
DISCOVERABLE (Détectable)	Yes/No (Oui/Non) ; Détermine si les autres dispositifs Bluetooth dans le rayon peuvent détecter l'imprimante.
CONNECTABLE	Yes/No (Oui/Non) ; Détermine si les autres dispositifs Bluetooth dans le rayon peuvent se connecter à l'imprimante.
BONDABLE (reliable)	Yes/No (Oui/Non) ; Détermine si les autres dispositifs Bluetooth dans le rayon peuvent créer une connexion « reliable » à l'imprimante.
AUTHENTICATION REQUIRED (Authentification requise)	Yes/No (Oui/Non) ; Détermine si un mot de passe est obligatoire pour l'imprimante.
ENCRYPTION (Cryptage)	Yes/No (Oui/Non) ; Détermine si le cryptage est utilisé lors des transferts de données vers l'imprimante.
INACTIVE DISCONNECT TIME (délai de déconnexion inactif)	(0-65535 en secondes) ; Par défaut : 60 Définit la période de temps (<i>en secondes</i>) pendant laquelle la connexion actuelle restera ouverte lorsqu'il n'y a aucune activité.
POWER DOWN TIME (Délai d'extinction)	(0-65535 en secondes) ; Par défaut : 60 Définit la période de temps (<i>en secondes</i>) pendant laquelle le module Bluetooth restera actif lorsqu'il n'y a aucune activité.
GENERAL NETWORK (Réseau général)	Contrôle les paramètres généraux de communication de l'hôte, où :
SNMP ENABLE (SNMP actif)	Configure le SNMP
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
TELNET ENABLE (Telnet actif)	Active/désactive le protocole Telnet
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
FTP SERVER ENABLE (Serveur FTP actif)	Active/désactive le protocole FTP
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
HTTP SERVER ENABLE (Serveur HTTP actif)	Active/désactive le protocole FTP
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
LPD PRINT ENABLE (Impression LPD active)	Active/désactive le protocole LPD
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
TCP PRINT ENABLE (Impression TCP active)	Active/désactive le protocole TCP
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
NETCENTER ENABLE (Netcenter actif)	Active/désactive la compatibilité avec Netcenter
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
GRATUITOUS ARP (ARP gratuit)	Fixe l'intervalle de temps pour les paquets de transmission ARP, où : (0-100 minutes) ; La taille par défaut est de 0
NETWORK REPORT (Rapport réseau)	Imprime ou affiche à l'écran les informations relatives au réseau des imprimantes.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
HOST SETTINGS (Paramètres de l'hôte)	<p>Contrôle les communications avec un appareil hôte, où :</p> <div> <input checked="" type="checkbox"/> Les réglages « ignore host » (ignorer l'hôte) pour ESC SEQUENCES, HEAT, SPEED, TOF SENSING, SYMBOL SET, CNTRL-CODES, STX-V SW SETTINGS et MAX LENGTH (Séquences ESC, Chaleur, Vitesse, Détection de début de page, Réglage des symboles, Codes cntrl, Réglages STX-V SW et Longueur maximale) ne seront pas affectés lorsque PL-Z Mode (Mode PL-Z) est sélectionné (voir Mode d'entrée pour plus de détails). </div>
HOST TIMEOUT (Délai d'attente de l'hôte)	<p>Fixe le nombre de secondes (1 à 60) pendant lesquelles un port de communication donné doit rester en veille avant que les données puissent être reçues par un port alternatif, où :</p> <div> <input checked="" type="checkbox"/> Si le délai d'attente est dépassé avant la réception de toutes les données, ces dernières seront ignorées. </div>
10	Représente le réglage par défaut.
CONTROL CODES (Codes de contrôle)	Permet d'apporter des modifications au préfixe des commandes du logiciel interprétées par l'imprimante, où :
STANDARD CODES (Codes standard)	Utilise ces caractères : Hex 01 = SOH command ; Hex 02 = STX command; count-by = ^ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x0D = Carriage Return. (Réglage par défaut)
ALTERNATE CODES (Codes alternatifs)	Utilise ces caractères : Hex 5E = SOH command ; Hex 7E = STX command ; count-by = @ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x0D = Carriage Return.
ALTERNATE CODES 2 (Codes alternatifs 2)	Utilise ces caractères : Hex 5E = SOH command ; Hex 7E = STX command ; count-by = @ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x7C = Carriage Return.
CUSTOM CODES (Codes personnalisés)	Chaque commande DPL (SOH, STX, CR et count-by) peut être sélectionnée en entrant le code Hex souhaité.
FEEDBACK CHARACTERS (Caractères de retour)	Permet à l'imprimante de retourner un Hex 1E (RS) après que chaque étiquette soit imprimée avec succès et un Hex 1F (US) après que chaque lot d'étiquettes soit imprimé avec succès, où :
ENABLED (Activé)	Envoie les caractères de retour à l'hôte.
DISABLED (Désactivé)	N'envoie pas les caractères de retour à l'hôte. (Réglage par défaut)
ESC SEQUENCES (Séquences ESC)	Permet le traitement des données contenant les séquences de code de contrôle ESC invalides, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les séquences ESC lors du traitement (étant donné que certains systèmes envoient une « bannière » à l'imprimante). Les téléchargements de polices mappées sont désactivés dans ce mode.
HEAT COMMAND (Commande de chaleur)	Détermine comment la commande DPL Heat (Chaleur DPL) est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Heat (Chaleur DPL) ; toutefois, la valeur de chaleur est contrôlée par le réglage du menu.
SPEED COMMANDS (Commandes de vitesse)	Détermine comment les commandes d'impression, d'alimentation, d'inversion et de balayage DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Speed (Vitesse DPL) ; toutefois, les vitesses sont contrôlées par le réglage du menu.
TOF SENSING COMMANDS (Commandes de perception de début de page)	Détermine comment les commandes Gap (Espace), Continuous (Continue) et Reflective (Réfléchissant) DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL TOF (Début de page DPL) ; toutefois, le début de page est contrôlé par le réglage du menu.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SYMBOL SET COMMAND (Commande du réglage des symboles)	Détermine comment les commandes des symboles simples ou doubles DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Symbol Set (Réglage des symboles DPL) ; toutefois, la sélection de réglage des symboles est contrôlée par le réglage du menu.
CNTRL-CODES (DATA) (CNTRL-Codes (Données))	Détermine comment les codes DPL SOH, STX, CR, ESC et ^ sont traités, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les codes de contrôle DPL ; toutefois, les fonctions de codes de contrôle sont établies par le réglage du menu.
STX-V SW SETTINGS (Paramètres STX-V SW)	Détermine comment la commande DPL <STX>V est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore la commande de l'activation de l'option ; toutefois, les sélections de l'option sont contrôlées par les réglages du menu.
MAX LENGTH COMMAND (Longueur maximale de commande)	Détermine comment la commande DPL <STX>M est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore la commande de la longueur maximale de l'étiquette ; toutefois, Maximum Label Length (Longueur maximale de l'étiquette) est contrôlée par le réglage du menu.
PROCESS SOH (DATA) (Process SOH (Données))	Détermine comment l'imprimante répond à une commande immédiate (par exemple, Get Status (Obtenir statut), Module Storage (Module de stockage), etc.), où :
ENABLED (Activé)	Les opérations sont interrompues dès la réception afin de procéder à la commande.
DISABLED (Désactivé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)

Diagnostics

Le menu Diagnostics contient les fonctions d'essai et les sélections de rapports de tête d'impression :

- Hex Dump Mode (Mode vidage Hex)*
- Options Testing (Options de test)*
- Print Test Rate (Taux du test d'impression) (min)*
- Sensor Readings (Lectures du capteur)*
- Ribbon Sensor Limits (Limites du capteur de ruban)*
- Flash Module Report (Rapport du module Flash)*



Les éléments marqués d'un astérisque (*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
HEX DUMP MODE (Mode vidage hexadécimal)	Détermine comment l'imprimante traite les données reçues d'un hôte, où :
ENABLE (Activé)	L'imprimante donne les données brutes ASCII qu'elle reçoit sans interprétation ; aucun traitement n'a lieu.
DISABLE (Désactivé)	Traite les données normalement. (Réglage par défaut)
FILE CAPTURE (Capture des fichiers)	Enregistre les données d'entrées dans le Module H (Clé USB) s'il est présent ; autrement, le fichier est enregistré dans le Module G. Le nom du fichier, sous la forme [dmx_xxx_yyy.dpl], où le total est automatiquement incrémenté pour toutes les captures et une seule date d'impression (xxx) est attribuée.
OPTIONS TESTING (Test des options)	Effectue les diagnostics de l'option de l'imprimante ou contrôle et émet les résultats de test, où :
TEST PRESENT SENSOR (Test du capteur de présence)	Effectue un test fonctionnel du capteur de présence en indiquant LABEL PRESENTED (Étiquette présentée) (lorsqu'une étiquette bloque le capteur) et LABEL NOT PRESENTED (Étiquette non présentée) (lorsqu'aucune étiquette ne bloque le capteur). (Notez que ce test peut également être utilisé pour vérifier la fonction du capteur et l'option de Décollage et présence.)
TEST CUTTER (Test du massicot)	Effectue un test fonctionnel du massicot, où :
PERFORM TEST (Effectuer test) 001 TIMES (001 fois)	Éteint et allume la lame du massicot pendant un nombre de fois sélectionné (0 à 999), avec les résultats PASS / FAIL (Réussite/Échec) donnés pour chaque essai de rallumage.
PRINT TEST RATE (Taux du test d'impression) (MIN)	Fixe l'intervalle de retard étiquette par étiquette (0 à 120 minutes) lors de l'impression d'un lot d'étiquettes de test, où :
000	Représente le réglage par défaut.
SENSOR READINGS (Lectures du capteur)	Affiche les valeurs (0 – 255) à partir des capteurs de l'imprimante, où : <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>THR</div> <div>TRAN</div> <div>RIBM</div> <div>24V</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>103</div> <div>091</div> <div>009</div> <div>171</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>PS</div> <div>HD</div> <div>RANK</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>003</div> <div>255</div> <div>050</div> </div> THR = Capteur à thermistance de la tête d'impression ; TRAN = Capteur de support à espace (REFL si défini sur réfléchissant) ; RIBM = Capteur du ruban ; 24V = Capteur de l'alimentation de 24 volt ; PS = Capteur de présence ; HD = Capteur de la position de la tête d'impression ; et, RANK = Résistance de la tête d'impression.
RIBBON SENSOR LIMITS (Limites du capteur de ruban)	Affiche les valeurs à partir des lectures du capteur du ruban (voir exemple ci-dessous) pour les imprimantes équipées de l'option de transfert thermique, où : <div style="text-align: right;">RIBBON ADC LOW (Ruban ADC faible) 111</div> <div style="text-align: right;">RIBBON ADC HIGH (Ruban ADC élevé) 249</div>
FLASH MODULE REPORT (Rapport du module Flash)	Affiche les données du rapport du module, où :
VIEW (Afficher)	Affiche les données.
PRINT (Imprimer)	Imprime une étiquette de référence : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> FLASH MODULE REPORT (Rapport du module Flash) SUN 12:44PM 23MAY2011 Module G Mount Fail: 0 Module G Reformatted: 0 </div>

5 Entretien & Réglages

5.1 Introduction

Cette section détaille les astuces de nettoyage, de réglage et de résolution des problèmes de l'imprimante. Le tableau suivant détaille le programme d'entretien recommandé pour diverses pièces de l'imprimante.

Zone	Méthode	Intervalle
Tête d'impression	Éteignez l'imprimante avant de nettoyer la tête d'impression. Utilisez du solvant* appliqué avec un coton-tige pour nettoyer la tête d'impression d'un bout à l'autre.	Après chaque rouleau de support.
Rouleau d'impression	Éteignez l'imprimante. Tournez le rouleau d'impression et nettoyez-le soigneusement avec un solvant* appliqué sur un coton-tige.	Après chaque rouleau de support.
Rouleau décolleur	Tournez le rouleau décolleur et nettoyez-le avec du solvant* appliqué sur un coton-tige.	Après chaque rouleau de support.
Canal de support	Solvant*	Après chaque rouleau de support.
Barre de décollage/déchirage	Solvant*	Au besoin
Capteur de support	Air comprimé ou brosse	Mensuel
Extérieur	Détergent doux ou produit d'entretien de bureau.	Au besoin
Intérieur	Brosse ou aspirateur	Au besoin

* L'utilisation d'un solvant contenant de l'alcool isopropylique est recommandée.



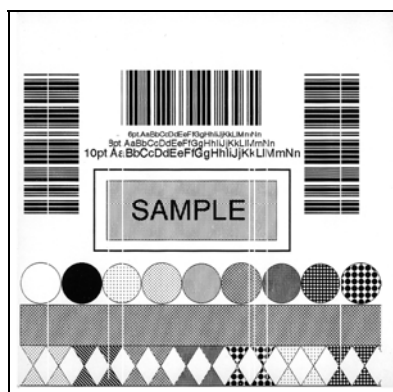
L'alcool isopropylique est un solvant inflammable ; prenez toujours les mesures appropriées lors de l'utilisation.

5.2 Nettoyer la tête d'impression



N'utilisez jamais d'objet coupant, dur ou abrasif sur la tête d'impression.

Si la qualité d'impression diminue (symptômes qui peuvent inclure des codes-barres illisibles ou des stries apparaissant sur les textes ou les graphiques), la cause typique est l'accumulation de débris sur la tête d'impression qui, si laissée sans surveillance, peut entraîner un défaut prématuré du point de trame. En fonction des fournitures et des paramètres d'impression utilisés, différentes méthodes de nettoyage sont recommandées.



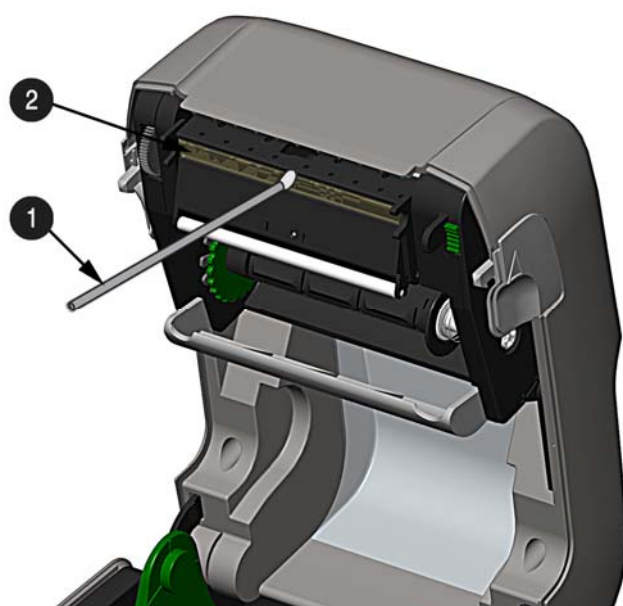
Des stries peuvent indiquer une tête d'impression sale ou défectueuse.

Un nettoyage approprié est primordial. Afin de maintenir le niveau de performance de l'imprimante, Datamax-O'Neil offre une ligne complète de produits de nettoyage comprenant les plumes, les cartes, les films et les cotons-tiges. Pour en savoir plus, visitez notre [site Web](#).

Procédure avec un coton-tige

En cas d'impression avec un support d'impression thermique direct ou un support de transfert thermique avec un ruban de cire, nettoyez la tête d'impression comme suit :

- 1) Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'imprimante. Ouvrez l'imprimante. **Attendez un instant que la tête d'impression refroidisse.**
- 2) Retirez tout support et ruban installés. En utilisant un coton-tige humecté (et non imbibé) d'alcool isopropylique, nettoyez entièrement la tête d'impression.




① Coton-tige avec solvant

② Tête d'impression


Procédure avec carte de nettoyage

En cas d'impression avec un support d'impression thermique direct, un support de transfert thermique avec un ruban de cire/résine, ou si la technique à l'aide d'un coton-tige ne fonctionne pas, nettoyez la tête d'impression comme suit :

- 1) Ouvrez l'imprimante. **Attendez un instant que la tête d'impression refroidisse.**
- 2) Retirez le support d'impression et le ruban puis placez une carte de nettoyage sous la tête d'impression (numéro de pièce 70-2013-01).
- 3) Fermez le couvercle puis appuyez sur le bouton  pour initier le nettoyage.
- 4) Après que la carte de nettoyage ait traversé toute l'imprimante, réinstallez le support (et le ruban si nécessaire). Branchez et allumez l'imprimante. Réalisez quelques échantillons d'étiquettes et examinez-les. Si les stries persistent, utilisez la procédure du film de nettoyage, ci-dessous ; autrement, ceci termine le nettoyage.

Procédure avec film de nettoyage

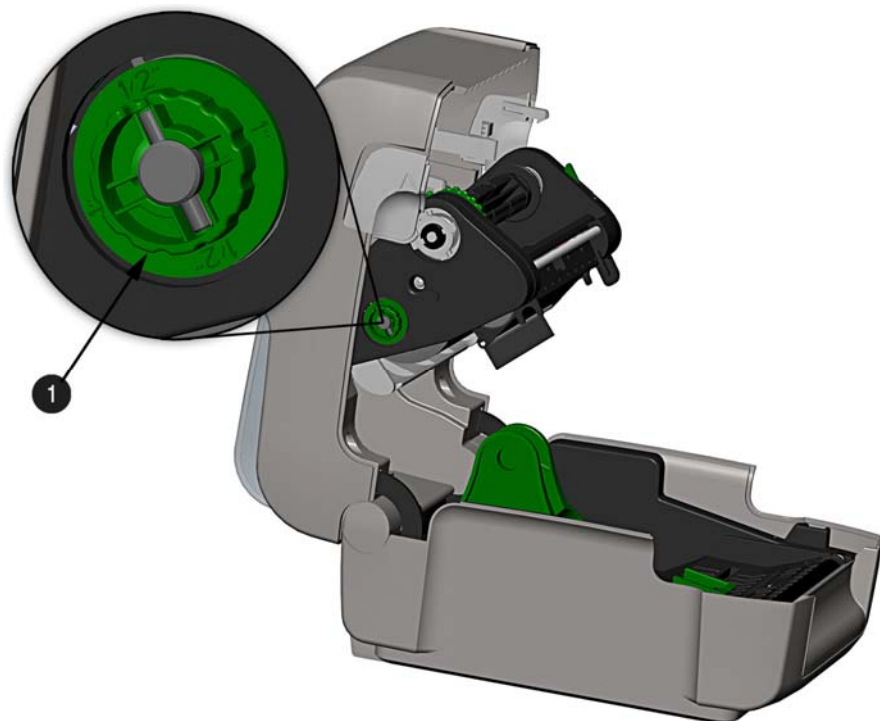
En cas d'impression avec un support d'impression thermique direct et un ruban de résine, lors d'impression avec une valeur de chauffage de 22 ou plus, ou lorsque les autres méthodes se sont avérées infructueuses, nettoyez la tête d'impression comme suit :

- 1) Ouvrez l'imprimante. **Attendez un instant que la tête d'impression refroidisse.**
- 2) Retirez le support d'impression et le ruban puis placez une feuille de film de nettoyage sous la tête d'impression (numéro de pièce 70-2087-01).
- 3) Fermez le couvercle puis appuyez sur le bouton  pour initier le nettoyage.
- 4) Après que le film de nettoyage ait traversé toute l'imprimante, arrêtez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'imprimante. Ouvrez le couvercle et patientez quelques instants pour permettre à la tête d'impression de refroidir. En utilisant un coton-tige humecté (pas trempé) d'alcool isopropylique, nettoyez la tête d'impression et laissez-la sécher.
- 5) Réinstallez le support d'impression (et le ruban, si nécessaire). Branchez et allumez l'imprimante. Réalisez quelques échantillons d'étiquettes et examinez-les. Si les stries persistent, la tête d'impression nécessitera peut-être un remplacement ; voir Section 5.5.

5.3 Bouton de réglage de la tension du ruban

La fonction réglable du manipulateur de ruban, qu'on trouve sur les imprimantes équipées de l'option de transfert thermique, permet au moyeu d'alimentation du ruban de fournir la tension optimale. Réglez la tension du ruban comme suit :

- 1) Éteignez l'imprimante.
- 2) Maintenez le ruban/moyeu du ruban pour éviter qu'il ne tourne. Puis poussez et faites tourner le bouton de réglage de la tension du ruban jusqu'à la position qui correspond à la taille du mandrin.



- | | |
|---|--|
| 1 | Manipulateur du ruban |
| 2 | Bouton de réglage de la tension du ruban |

5.4 Capteur de support réglable

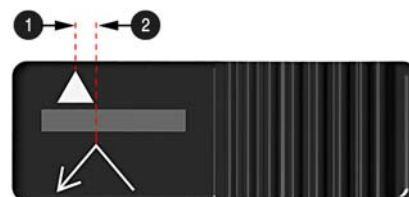
Le capteur de support réglable (AMS) en option permet à l'imprimante d'accepter une large variété de configurations de support d'impression. Le tableau ci-dessous définit les positions générales de l'AMS pour différents supports d'impression et types de début de page (TOF).

Positionnement de l'AMS		
Type de support d'impression	Emplacement du capteur	Méthode de détection du début de page
Continu	Tout emplacement sur le parcours du support d'impression avec les deux capteurs alignés.	Continu (Détection uniquement l'épuisement du support d'impression)
Prédécoupage	Tout emplacement sur le parcours du support d'impression où l'écart entre les étiquettes croisent les capteurs. (Les capteurs en haut et en bas doivent être alignés)	Prédécoupe et à encoches distinctes. Utilisez cela pour le support à encoches ou à trous
À encoches/trou	Centre de l'encoche ou du trou	Espace (principal) Réfléchissant (secondaire)
Barre noire	Centre de la barre noire	Réfléchissant

Positionnez l'AMS comme suit :

- 1) Sur le capteur AMS inférieur, identifiez l'indicateur approprié à utiliser avec votre support d'impression.

❶	Indicateur d'espace ou d'encoche
❷	Indicateur réfléchissant (Marque)



- 2) Faites glisser le capteur AMS inférieur afin que l'indicateur soit aligné avec le centre de l'encoche, de l'espace ou de la marque réfléchissante du support d'impression installé.
- 3) Faites glisser le capteur AMS supérieur au-dessus du même réglage que celui du capteur AMS inférieur, (ce n'est pas nécessaire lors de l'utilisation de support d'impression réfléchissant).



❶	Capteur AMS inférieur
❷	Capteur AMS supérieur

- 4) Chargez le support d'impression, voir section 2.3.

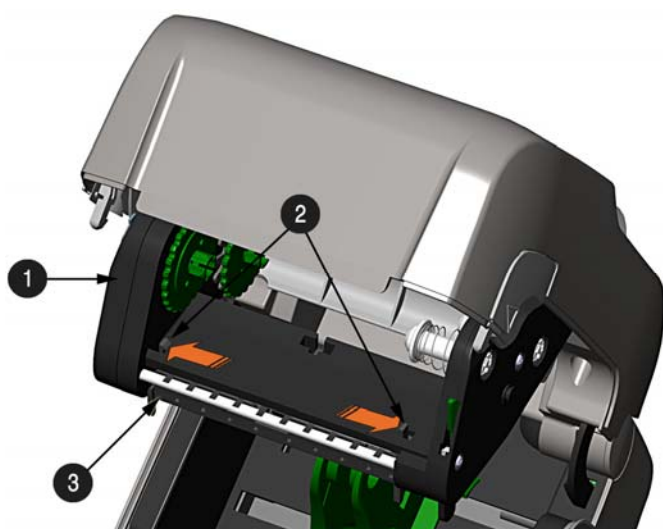
5.5 Remplacement de la tête d'impression

Si la tête d'impression devient endommagée ou usée, remplacez-la comme suit :



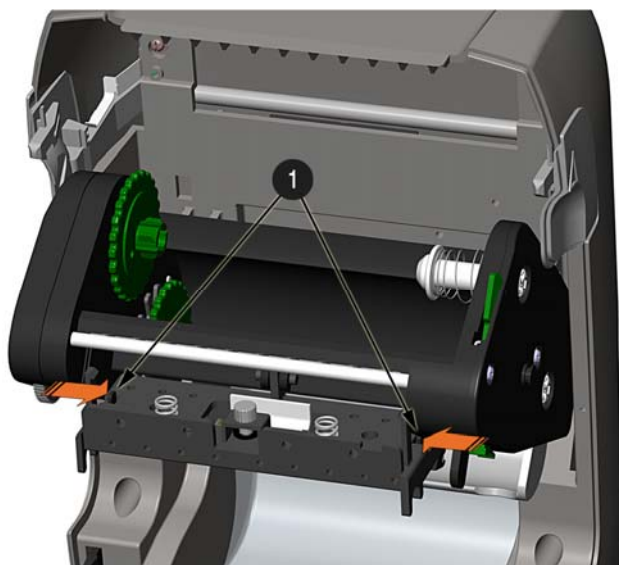
Respectez toujours les procédures de décharge de l'électricité statique lors du remplacement de la tête d'impression.

- 1) Éteignez l'imprimante et retirez le ruban s'il est installé.
- 2) Abaissez l'ensemble du manipulateur de ruban.
- 3) Tirez vers l'extérieur les deux languettes du mécanisme de la tête d'impression et faites tourner vers le bas le mécanisme de la tête d'impression.



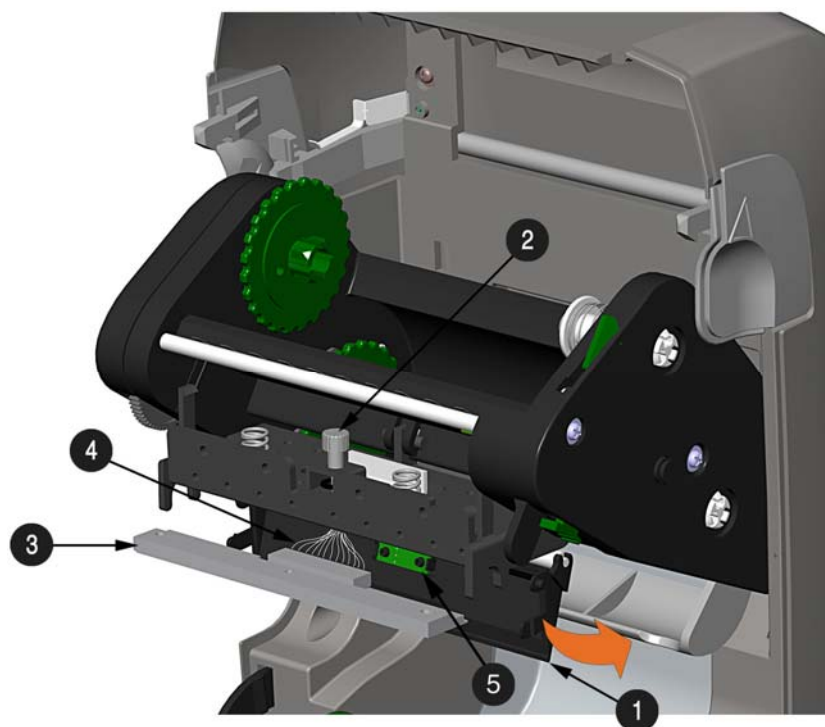
- | | |
|---|--|
| ❶ | Manipulateur du ruban |
| ❷ | Languettes de l'ensemble de la tête d'impression |
| ❸ | Mécanisme de la tête d'impression |

- 4) Poussez vers l'intérieur les deux languettes de la protection de la tête d'impression et faites tourner vers le bas la protection de la tête d'impression.



- | | |
|---|---|
| ❶ | Languettes de la protection de la tête d'impression |
|---|---|

- 5) Desserrez la vis de la tête d'impression et laissez la tête d'impression tomber.
- 6) Retirez le câble de la tête d'impression.



❶	Protection de la tête d'impression
❷	Vis de la tête d'impression
❸	Tête d'impression
❹	Câble de la tête d'impression
❺	Capteur

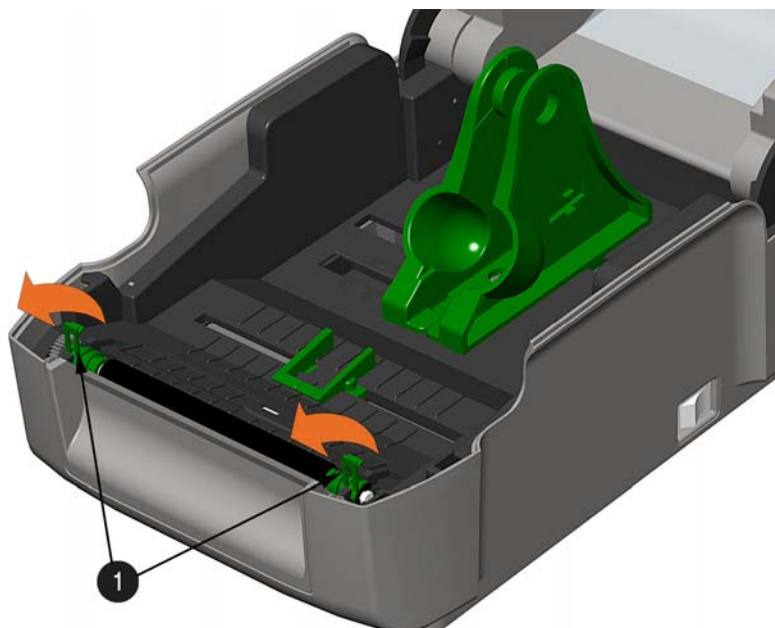
Installation :

- 1) Connectez avec précaution le câble de la tête d'impression à la nouvelle tête d'impression.
- 2) Positionnez la tête d'impression dans le mécanisme et serrez la vis de la tête d'impression.
- 3) Assurez-vous que le capteur soit correctement en place et faites tourner vers le haut la protection de la tête d'impression jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
- 4) Faites tourner vers le haut le mécanisme de la tête d'impression jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

5.6 Remplacement du rouleau d'impression

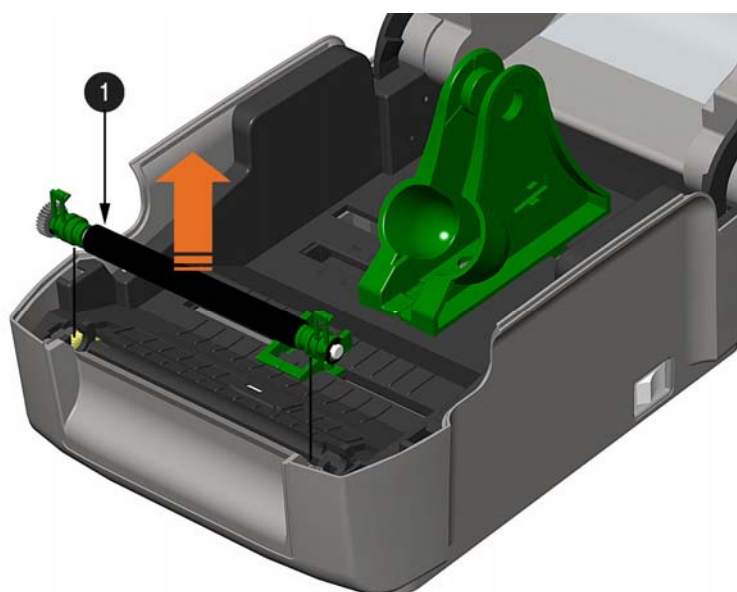
Le rouleau d'impression peut être facilement démonté pour le nettoyage, le remplacement ou supprimer des bouchages du support d'impression.

- 1) Éteignez l'imprimante et retirez le support d'impression s'il est installé.
- 2) Soulevez les deux languettes du rouleau d'impression.



❶ Languettes du rouleau d'impression

- 3) Retirez l'ensemble du rouleau d'impression de l'imprimante.



❶ Ensemble du rouleau d'impression

Installation :

- 1) Positionnez l'ensemble du rouleau d'impression dans l'imprimante.
- 2) Faites tourner vers le bas les deux languettes du rouleau d'impression jusqu'à ce qu'elles s'encliquent.

5.7 Mise à jour du micrologiciel

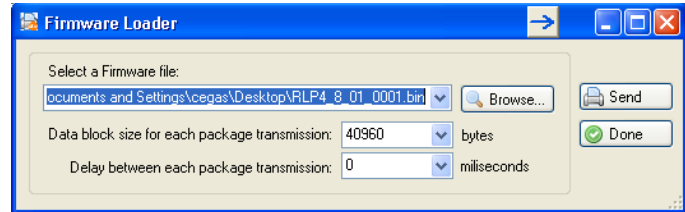
Lorsque des mises à jour et/ou de nouvelles fonctionnalités sont ajoutées, elles peuvent être téléchargées sur l'imprimante comme suit :

- 1) Identifiez la nouvelle version de votre modèle d'imprimante sur le site Web de Datamax-O'Neil à l'adresse www.datamax-oneil.com et téléchargez-la sur le disque dur de votre ordinateur.
- 2) Lancez l'utilitaire de configuration NETira CT et interrogez (connectez) l'imprimante, (voir section 3.5 pour obtenir plus d'informations sur NETira CT).



Nous recommandons de sauvegarder la configuration avant de télécharger le micrologiciel, et de la restaurer une fois le téléchargement terminé. Assurez-vous de cocher la case appelée « Include Sensor Calibration Data on Open » (Inclure les données d'étalonnage à l'ouverture) lors de la restauration de la configuration.

- 3) Accédez à Tools>Upgrade>Firmware. Sélectionnez le fichier binaire (fichier BIN).
- 4) Cliquez sur le bouton 'Send' (Envoyer) pour démarrer la mise à jour du micrologiciel.



5.7.1 Chargeurs de démarrage Boot 1 et Boot 2

- 1) Connectez l'imprimante à votre PC à l'aide du câble série.
- 2) Lancez l'utilitaire de configuration NETira CT et interrogez (connectez) l'imprimante, (voir section 3.5 pour obtenir plus d'informations sur NETira CT).

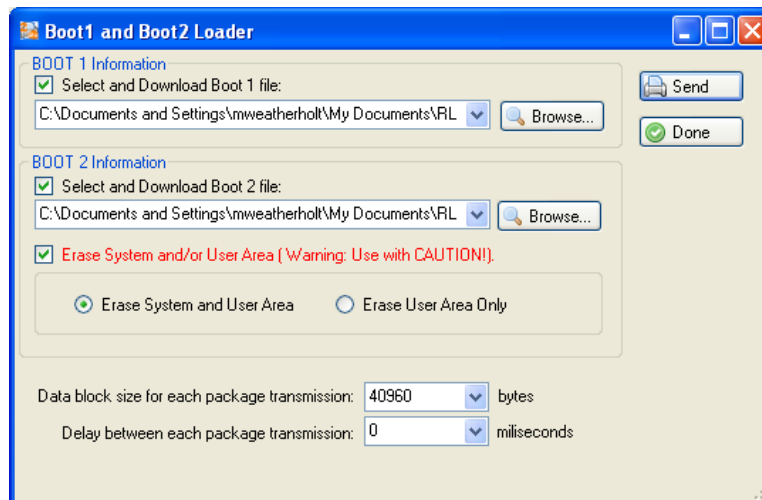


Nous recommandons de sauvegarder la configuration avant de télécharger le micrologiciel, et de la restaurer une fois le téléchargement terminé. Assurez-vous de cocher la case appelée « Include Sensor Calibration Data on Open » (Inclure les données d'étalonnage à l'ouverture) lors de la restauration de la configuration.

- 3) Accédez à Tools>Upgrade>Firmware. Sélectionnez les fichiers binaires (fichiers BIN) de chacun des fichiers Boot.
- 4) Cochez les cases « Select and Download Boot 1 file: » (Sélectionner et télécharger le fichier Boot 1), « Select and Download Boot 2 file: » (Sélectionner et télécharger le fichier Boot 2) Et « Erase System and/or User Area » (Effacer le système et/ou la zone utilisateur) et cliquez sur send (envoyer) pour initier le téléchargement.



Cochez toujours la case « Erase System and/or User Area » (Effacer le système et/ou la zone utilisateur) sauf indication contraire.



- 5) Une fois que les fichiers du chargeur de démarrage ont été chargés, la version du micrologiciel peut désormais être téléchargée en utilisant la procédure décrite dans la section 5.7.

6 Dépannage

6.1 Introduction

Occasionnellement, des situations qui requièrent un dépannage peuvent survenir. Les situations de problèmes possibles et de solutions potentielles sont répertoriées ci-dessous. Contactez un technicien qualifié pour les problèmes qui persistent ou les problèmes qui ne sont pas traités dans cette section.

6.2 Conseils de dépannage

La section suivante énumère les symptômes et les numéros de page associée des sujets couverts. Même si toutes les situations ne sont pas traitées, vous pouvez trouver quelques conseils utiles. Après une mesure corrective, appuyez sur le bouton FEED (alimentation) pour supprimer l'alarme.

Qualité d'impression inacceptable :

- Tête d'impression sale : Nettoyez la tête d'impression (voir Section 5.2).
- Le réglage de température est peut-être incorrect pour le support d'impression utilisé : Utilisez le programme du logiciel ou les commandes DPL pour régler le paramètre de chauffage et la vitesse d'impression.
- Une combinaison de ruban/support incorrecte est peut-être utilisée : Cochez les types utilisés.
- Tête d'impression défectueuse : Remplacez-la (voir section 5.5) ou appelez un service de maintenance.

L'imprimante n'imprime pas ou imprime de nombreuses étiquettes en une seule fois :

- Les étiquettes ne sont pas chargées correctement : Voir les instructions de chargement sur le côté intérieur du couvercle de l'imprimante ou dans la section 2.3.
- Le support d'impression n'est pas calibré : Calibrez-le (voir Section 3.7).
- Le capteur du support d'impression ou le circuit du capteur est peut-être défectueux : Appelez le service de maintenance.

Le ruban n'avance pas (le papier avance, mais pas le ruban) :

- Le ruban est peut-être installé incorrectement : Assurez-vous que le côté encre du ruban se trouve face aux étiquettes. Avec la plupart des rubans, cela peut être vérifié en frottant le papier contre le ruban ; l'encre devra salir le papier. Ou, en cas d'utilisation de support d'étiquette, le côté collant d'une étiquette enlèvera l'encre.
- Une combinaison de ruban/papier incorrecte provient d'une friction insuffisante entre le papier et le ruban : Assurez-vous que le bon type de ruban est utilisé avec le support d'impression.

Saute toutes les autres étiquettes (la qualité d'impression est bonne, mais toutes les autres étiquettes sont annulées) :

- L'étiquette est formatée trop près du bord supérieur de l'étiquette : Laissez un espace vide équivalent à des lignes de 8 points (environ 0,02 pouce [0,5 mm]) en haut de l'étiquette.
- Le support d'impression n'est pas calibré : Calibrez-le (voir Section 3.7).
- Le capteur du support d'impression ou le circuit du capteur de support est peut-être défectueux : Appelez le service de maintenance.

Impossible d'imprimer des rotations :

- Les caractères sont formatés hors des dimensions de l'étiquette : Vérifiez que les valeurs de la ligne/colonne fournissent suffisamment de place pour la hauteur de l'image qui est imprimée.

Impression légère sur le bord de l'étiquette :

- Le couvercle de l'imprimante n'est pas verrouillé : Verrouillez-le.
- La tête d'impression n'est pas correctement alignée : Appelez le service de maintenance.

Impossible de mettre sous tension l'imprimante :

- La prise murale CA est peut-être défectueuse : Essayez une autre prise.
- L'alimentation électrique est peut-être défectueuse : Remplacez-la.
- Interrupteur d'alimentation susceptible d'être défectueux : Appelez le service de maintenance.

L'étiquette avance d'1 ou 2 pouces avant l'indication d'une erreur :

- Le ruban est peut-être installé incorrectement. Assurez-vous que le côté encre du ruban se trouve face aux étiquettes. Avec la plupart des rubans, cela peut être vérifié en frottant le papier contre le ruban ; l'encre devra salir le papier. Ou, en cas d'utilisation de support d'étiquette, le côté collant d'une étiquette enlèvera l'encre.
- Une combinaison de ruban/papier incorrecte provient d'une friction insuffisante entre le papier et le ruban : Assurez-vous que le bon type de ruban est utilisé avec le support d'impression.

L'étiquette avance de 12 pouces avant l'indication d'une erreur :

- Le support d'impression n'est peut-être pas correctement chargé : Rechargez-le (voir Section 2.3). Lors du chargement du support d'impression, assurez-vous que les porte-supports et les guides du support d'impression sont contre le support d'impression et que les espaces ou les marques dans les étiquettes sont alignés avec le capteur du support d'impression.
- Le capteur du support d'impression ou le circuit du capteur de support est peut-être défectueux : Appelez le service de maintenance.

Les étiquettes se déplacent excessivement d'un côté à l'autre lors de l'impression :

- Le support d'impression n'est peut-être pas correctement chargé : Rechargez-le (voir Section 2.3). Lors du chargement du support d'impression, assurez-vous que les porte-supports et les guides du support d'impression sont contre le support d'impression et que les espaces ou les marques dans les étiquettes sont alignés avec le capteur du support d'impression.

6.3 Mode vidage hexadécimal

Le mode hexadécimal est un outil utile de diagnostic des problèmes, comprenant les erreurs de syntaxe DPL et de communication, permettant la comparaison de chaînes d'entrée (envoyées par l'hôte) vers les données de sortie (reçues par l'imprimante). Pour décoder ces informations, le *Manuel du programmeur* représente une référence essentielle. Cette sortie peut servir au débogage du format d'étiquette. De plus, en envoyant de manière répétitive un format, ce mode peut découvrir des problèmes d'établissement d'une liaison (s'ils existent). Les problèmes d'établissement d'une liaison sont identifiés par des sections de données manquantes dans la chaîne de caractères.

Pour imprimer les étiquettes en mode vidage hexadécimal :

Pour commencer, allez dans le menu Diagnostics et activez le mode hexadécimal (Hex Dump Mode) ; voir Section 4.4. Quittez le menu et sauvegardez les modifications. Désormais, HEX DUMP MODE sera affiché et toutes les données reçues par l'imprimante seront produites en code hexadécimal, accompagnées des équivalents imprimables ASCII, comme indiqué ci-dessous. Pour sortir du mode vidage hexadécimal, *entrez à nouveau dans le menu Diagnostics et désactivez le mode vidage hexadécimal (Hex Dump Mode) , quittez le menu, puis sauvegardez les changements.*

La figure ci-dessous représente une étiquette en mode vidage hexadécimale. Après avoir envoyé un format d'étiquette à l'imprimante, la sortie en code hexadécimal sera immédiate. Nous ajouterons que la plupart des programmes logiciels utilisent le mappage (bit mapping) pour construire l'étiquette, ce qui rend l'établissement d'un diagnostic difficile. Contactez le support technique de Datamax-O'Neil pour toute question.

0000	02	4C	00	44	31	31	00	31	^L.D11.1
0008	36	31	31	30	30	30	30	33	61100003
0010	32	30	30	30	31	30	46	4F	200010F0
0018	4E	54	20	36	3A	20	41	4C	NT 6: AL
0020	4C	20	56	41	4C	49	44	20	L VALID
0028	20	20	20	20	20	20	20	20	
0030	20	20	20	00	31	36	31	31	1611
0038	30	30	30	30	32	38	30	30	00002800
0040	30	31	30	20	20	20	20	20	010
0048	20	20	20	43	48	41	52	41	CHARA
0050	43	54	45	52	53	3A	00	31	CTERS: 1
0058	36	31	31	30	30	30	30	32	61100002
0060	34	30	30	30	31	30	23	24	400010#\$
0068	25	26	28	29	2A	2B	2E	20	%&()*+.-

A Spécifications

Mécanique

Largeur	Modèles Pro : 8,01 pouces (20,4 cm) Modèles Pro+ : 8,54 pouces (21,7 cm)
Profondeur	Modèles Pro : 11,10 pouces (28,2 cm) Modèles Pro+ : 14,17 pouces (36,0 cm)
Hauteur	Modèles Pro : 7,36 pouces (18,7 cm) Modèles Pro+ : 9,45 pouces (24,0 cm)
Poids	Modèles Pro : 5,25 livres (2,4 kg) Modèles Pro+ : 7,75 livres (3,5 kg)
Température de fonctionnement	40 à 95 F (4 à 35 C)
Tension alternative d'entrée	Source d'alimentation : 105 VCA to 250 VCA / 50-60 Hz

Impression

Méthode d'impression	Thermique direct ; transfert thermique (optionnel)
Vitesse d'impression	Modèles 203 DPI : 2 - 6 IPS (50,8 – 152,4mm/s) Modèles 300 DPI : 2 - 5 IPS (50,8 – 127mm/s)
Résolution	Modèles 203 DPI : 203 DPI (8 points/mm) Modèles 300 DPI : 300 DPI (11,8 points/mm)
Barre de déchirage	Détache par le haut
Mémoire DRAM	16MB
Mémoire FLASH	64MB

Support/Ruban

Types de support	Rouleau, prédécoupés, continus, pliés en paravent
Largeur maximale du support	4,4 pouces (110 mm)
Largeur minimale du support	0,75 mm (19mm)
Max. Largeur d'impression	Modèles 203 DPI : 4,25 pouces (108mm) Modèles 300 DPI : 4,12 pouces (106mm)
Plage de longueur d'impression	0,236 à 99 pouces (6 à 2514 mm)
Hauteur minimum de l'étiquette	Déchirage : 0,5 pouces (12mm) Décollage : 1,0 pouces (25mm) Découpe : 1,18 pouces (30mm)
Plage d'épaisseur du support	0,0025 - 0,01 pouces (0,064 - 0,254 mm) ; <i>jusqu'à 0,005 pouces (0,127mm) avec massicot optionnel</i>
Capacité du rouleau d'alimentation de support d'impression	Modèles Pro : 5 pouces (127,0 mm) dia. ext. sur un mandrin de 1 pouce (25,4mm) Modèles Pro+ : 7,2 pouces (182,9 mm) dia. ext. sur des mandrins de 3 pouces (76,2 mm), 1,5 pouces (38,1 mm) ou 1 pouce (25,4 mm) Rubans avec mandrin de ½" Largeur du mandrin du ruban : 4,3 pouces (110mm) Largeur du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110 mm) ; centré sur le mandrin
Plage de largeur du ruban	Rubans avec mandrin de 1" (avec adaptateurs du mandrin du ruban, voir la section 2.4.1.) Largeur du mandrin du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110mm) ; centré sur les adaptateurs du mandrin du ruban Largeur du ruban : 1,0 - 4,3 pouces (25 - 110 mm) ; centré sur le mandrin
Capacité du rouleau du ruban	Mandrin de 0,5" (13 mm) avec long ruban de 361' (110 m) ou mandrin de 1" (25 mm) avec long ruban de 984' (300 m)

Communications

Ports d'interface (standard)	USB, RS-232 (DB-9), parallèle mini-Centronics compatible IEEE 1284 Type C et LAN câblé 10/100
Vitesse en bauds	600 à 38 400 bits par seconde (BPS)
Établissement d'une liaison	Xon/Xoff, CTS/DTR
Parité	Paire, impaire ou aucune
Bits d'arrêt	1 ou 2
Bits de données	7 ou 8

Polices

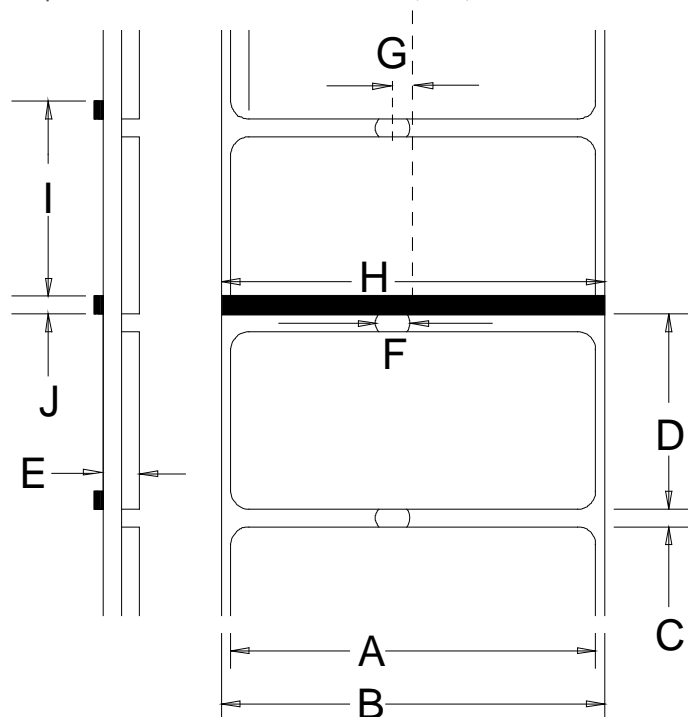
9 Polices en mode point tournées de 0, 90, 180, et 270 degrés.

Codes-barres intégrés

32 codes-barres intégrés (voir le *Manuel du programmeur* pour obtenir une liste détaillée).

Supports d'impression autorisés

Pour atteindre une qualité d'impression optimale et une durée de vie maximale de la tête d'impression, Datamax-O'Neil recommande l'utilisation de supports d'impression de marque et de rubans certifiés Datamax-O'Neil. Ces fournitures sont spécialement conçues pour être utilisées dans nos imprimantes ; l'utilisation d'autres fournitures peut affecter la qualité d'impression, la performance et la durée de vie de l'imprimante ou de ses composants. Pour obtenir la liste actuelle des supports et des rubans certifiés pour une utilisation avec les applications thermiques directes et à transfert thermique, veuillez contacter un représentant en supports d'impression au numéro suivant : (407) 523-5650.



	Description	Max ^[1]	Min ^[1]
A	Largeur des étiquettes	203 DPI : 4,25 300 DPI : 4,12	0,75
B	Largeur du support	4,4	0,75
C	Espace entre les étiquettes	0,25	0,10
D	Longueur des étiquettes	24 ^[3]	0,25 ^[4]
E	Épaisseur totale	0,010 ^[6]	0,0025
F	Largeur d'ouverture de l'encoche	--	0,20
G	Distance entre le centre du support d'impression et le centre de l'ouverture du capteur du support d'impression. Les distances diffèrent à « droite du centre » et à « gauche du centre » et dépendent de l'utilisation d'un support transmissif ou réfléchissant.	Transmissif (Espace/trou/encoche) : 42 mm à gauche et 34 mm à droite Réfléchissant (Barre/trou/encoche) : 58mm à gauche et 38mm à droite	
H	Largeur de la marque réfléchissante ^[2]	4,4	0,50
I	Distance entre les marques réfléchissantes	24 ^[3]	0,25 ^[5]
J	Longueur de la marque réfléchissante	0,25	0,10

^[1] Les unités de mesures sont en pouces.

^[2] La marque réfléchissante (noire) doit être à base de carbone, située au verso du matériau, et la réflectance doit être inférieure à 10% pour des longueurs d'onde comprises entre 950 et 640 nm.

^[3] La longueur des étiquettes peut aller jusqu'à 99 pouces, la surface imprimable devant rester inférieure à la longueur maximale des étiquettes.

^[4] Cette distance inclut l'écart minimal entre les étiquettes. Longueur min. de 1,25 pouces (31,8 mm), si le massicot optionnel est installé.

^[5] Cette distance comprend la marque réfléchissante minimale.

^[6] 0,007 pouces (0,117mm) avec massicot standard.



B Configuration LAN sans fil et câblé



B.1 Configuration de la carte réseau

Qu'il s'agisse d'une tentative de connexion câblée ou sans fil, il est recommandé d'établir d'abord une connexion câblée vers l'imprimante. Cela permettra d'accéder aux pages Web internes des imprimantes pour configurer les réglages nécessaires pour une connexion sans fil typique. Si une connexion câblée n'est pas ou ne peut pas être obtenue, tous les paramètres de connexion peuvent aussi être configurés à l'aide de l'utilitaire de configuration NETira CT, voir section 3.5.

L'imprimante effectue des demandes d'IP au démarrage, pensez à la façon dont doit être effectué votre adressage IP avant de vous connecter en réseau à l'imprimante. L'adressage IP de l'imprimante peut être configuré de deux façons : En utilisant une adresse IP statique ou en utilisant l'adressage IP automatique (DHCP, BootP ou RARP). **Avec les réglages d'usine par défaut, IP DISCOVERY (ADRESSAGE DYNAMIQUE) est ACTIVÉ (DHCP).**

1. L'imprimante étant éteinte, connectez le câble réseau puis allumez l'imprimante.
2. L'imprimante recherchera désormais un serveur DHCP. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour récupérer une adresse IP.
3. À ce moment, il est recommandé d'imprimer un Network Report (Rapport d'impression). Ce rapport d'impression est généré par l'imprimante et répertorie les informations par défaut telles que les adresses IP et MAC ainsi que le SSID des cartes sans fil équipées. Pour imprimer le 'Network Report' :

Appuyez sur le bouton  pour mettre en surbrillance le sous-menu 'TEST' puis appuyez sur le bouton .

À l'aide du bouton , naviguez jusqu'à Network Report (rapport réseau) puis appuyez sur le bouton .

Lorsque vous y êtes invité, choisissez soit « View » (Afficher) (pour afficher les informations à l'écran) soit « Print » (Imprimer) (pour imprimer les informations).

4. Vérifiez que l'imprimante ait obtenu une adresse IP valide pour votre réseau. Si une adresse IP valide a été obtenue ou si vous souhaitez utiliser une adresse statique différente, cela peut être configuré via le panneau frontal.

Entrez dans le menu de l'imprimante et naviguez jusqu'au sous-menu Communications>Network/Bluetooth>Wired Ethernet (Communications>Réseau/Bluetooth>Ethernet câblé).

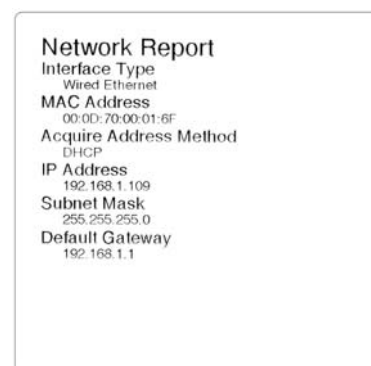
- Réglez l'élément du menu « IP Discovery » (Adressage IP) sur « Use Static Addresses » (Utiliser des adresses statiques).
- Réglez l'élément du menu « IP Address » (Adresse IP) à la valeur souhaitée, poursuivez la même procédure avec « Subnet Mask » (Masque de sous-réseau) et « Default Gateway » (Passerelle par défaut) si nécessaire. Quittez le menu des imprimantes. Éteignez et rallumez l'imprimante, au démarrage l'imprimante se connectera au réseau en utilisant les nouveaux paramètres que vous avez fournis.

Une fois que les étapes précédentes ont été réalisées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP :

- Si votre imprimante dispose de capacités sans fil, naviguez jusqu'aux pages Web internes de l'imprimante de configuration sans fil/avancée. **Voir section B.2, Configuration sans fil.**

-ou-

- Installez un pilote d'imprimante, et démarrez l'impression à partir de vos applications Windows . **Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.**



Les informations de cette étiquette varieront en fonction de votre configuration et de la version du micrologiciel.

B.2 Configuration sans fil

1. Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP assignée à l'imprimante. L'adresse IP des imprimantes par défaut est : 192.168.10.26.

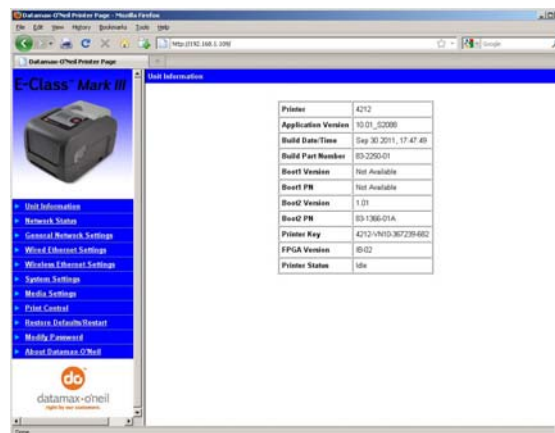


Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.

La page suivante apparaîtra :

Les pages Web internes de l'imprimante se composent de 10 pages qui sont accessibles via la barre de navigation sur le côté gauche.

La plupart des éléments de ces pages imitent le menu interne de l'imprimante. Pour obtenir plus d'informations sur la fonction de ces configurations, voir la fonction correspondante dans le chapitre 4.



Vous devez fournir un mot de passe pour modifier les configurations, le mot de passe par défaut est « **sysadm** ».



Si des paramètres d'adresse ont été modifiés tels que l'adresse IP, le sous-réseau ou la passerelle, l'imprimante peut ne pas être consultable à partir de l'hôte actuel si elles ne se trouvent plus sur le même sous-réseau.

B.2.1 Configuration sans fil - Infrastructure

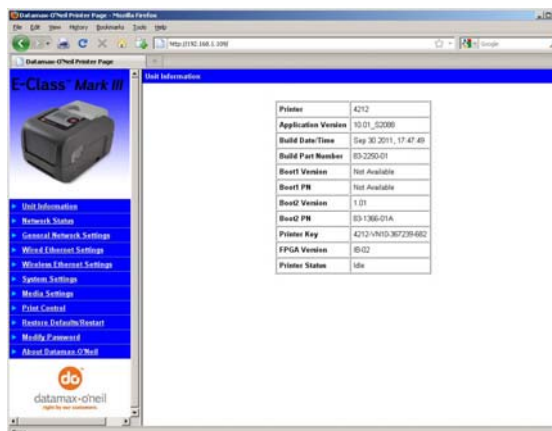
Après un paramétrage réussi effectué via une connexion câblée, la connexion sans fil (si équipée) peut être configurée dans le mode infrastructure en utilisant une adresse IP statique ou fournie par DHCP.

1. Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP de l'imprimante. L'IP par défaut est : 192.168.10.26.



Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.

Une page similaire à celle de droite apparaîtra :





2. Cliquez sur l'élément du menu « Wireless Ethernet Settings » (Réglages Ethernet sans fil) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
 - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use DHCP » (Utiliser DHCP).


Pour le réglage de l'IP statique :

 - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use Static Addresses » (Utiliser adresses statiques).
 - Dans la section « Static IP Addresses » (Adresses IP statiques), entrez des adresses IP statiques valides pour l'adresse IP de l'imprimante, le masque de sous-réseau de l'imprimante et la passerelle de l'imprimante.
3. Défilez vers le bas dans la page « Network Type » (Type de réseau), sélectionnez « infrastructure » dans la liste déroulante.
4. Dans le champ SSID, tapez le nom du SSID de votre point d'accès.
5. Sous « WIFI Security and Authentication », configurez les réglages de sécurité/authentification nécessaires pour votre réseau.
6. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
7. Cliquez sur l'élément du menu « General Network Settings » (Réglages généraux du réseau) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
8. Dans « Network Interface » (Interface réseau), sélectionnez le bouton « Wireless Ethernet » (Ethernet sans fil)
9. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
10. Cliquez sur l'élément du menu « Restore Defaults/Restart » (Restaurer paramètres par défaut/Redémarrer) sur le côté gauche de l'écran. Assurez-vous que Restart Printer (Redémarrage de l'imprimante) s'affiche dans la liste déroulante « Action to Execute: » (Action à exécuter). Entrez le mot de passe en haut de la page (par défaut c'est « sysadm ») et cliquez sur Execute (Exécuter) pour redémarrer l'imprimante.

L'imprimante recherchera désormais un serveur. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour récupérer une adresse IP.

À ce moment, il est recommandé d'imprimer un Network Report (Rapport d'impression). Ce rapport d'impression est généré par l'imprimante et répertorie les informations par défaut telles que les adresses IP et MAC ainsi que le SSID des cartes sans fil équipées. Pour imprimer le 'Network Report' :

Appuyez sur le bouton  pour mettre en surbrillance le sous-menu 'TEST' puis appuyez sur le bouton .

À l'aide du bouton , naviguez jusqu'à Network Report (rapport réseau) puis appuyez sur le bouton .

Lorsque vous y êtes invité, choisissez soit « View » (Afficher) (pour afficher les informations à l'écran) soit « Print » (Imprimer) (pour imprimer les informations).

Une fois que les étapes précédentes ont été effectuées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP pour installer un pilote d'imprimante et démarrer l'impression à partir de vos applications Windows . Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.

Network Report	
Interface Type	Wireless Ethernet
MAC Address	00:17:AC:20:07:EC
Acquire Address Method	DHCP
IP Address	192.168.1.104
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway	192.168.1.1
WIFI Report	
State	Connected
Network Type	Infrastructure
SSID	prodman
BSSID	00:14:BF:1B:86:07
Channel	6
Bit Rate	54000 Kbps
RSSI	-27 dbm
SNR	69 dbm
TX Power	18 dbm

Les informations de cette étiquette varieront en fonction de votre configuration et de la version du micrologiciel.

B.2.1 Configuration sans fil – Ad-Hoc

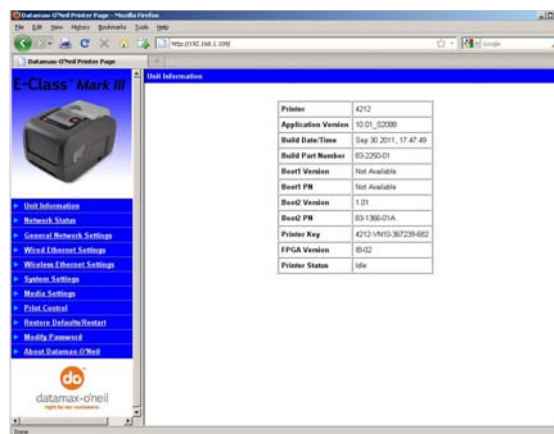
Après un paramétrage réussi effectué via une connexion câblée, la connexion sans fil (si équipée) peut être configurée dans le mode ad-hoc en utilisant une adresse IP statique. Pour configurer la carte sans fil en mode Ad-Hoc, vous devez configurer votre ordinateur hôte afin qu'il corresponde aux réglages IP de l'imprimante. Consultez la documentation de votre système d'exploitation ou de votre carte réseau sans fil pour obtenir des informations sur la configuration votre ordinateur.

- Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP de l'imprimante. L'IP par défaut est : 192.168.10.26.



Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.

Une page similaire à celle de droite apparaîtra :

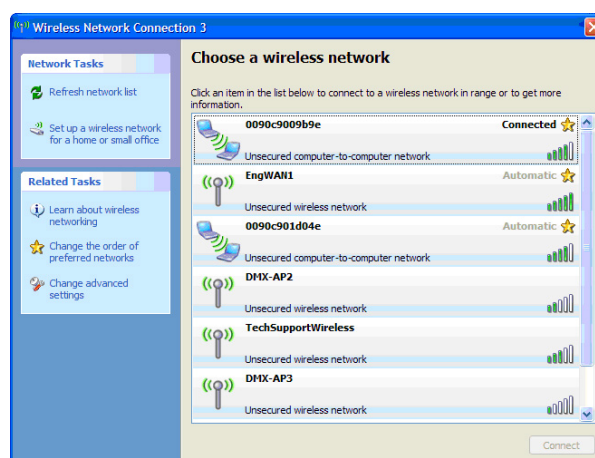


- Cliquez sur l'élément du menu « Wireless Ethernet Settings » (Réglages Ethernet sans fil) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
 - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use Static Addresses » (Utiliser adresses statiques).
 - Dans la section « Static IP Addresses » (Adresses IP statiques), entrez des adresses IP statiques valides pour l'adresse IP de l'imprimante, le masque de sous-réseau de l'imprimante et la passerelle de l'imprimante.
 - Défilez vers le bas dans la page « Network Type » (Type de réseau), sélectionnez « Ad-hoc » dans la liste déroulante.
 - Dans le champ SSID, tapez le nom du SSID que vous souhaitez affecter à l'imprimante.

5. Sous « WIFI Security and Authentication », configurez les réglages de sécurité/authentification nécessaires pour votre réseau.
6. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
7. Cliquez sur l'élément du menu « General Network Settings » (Réglages généraux du réseau) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
8. Dans « Network Interface » (Interface réseau), sélectionnez le bouton « Wireless Ethernet » (Ethernet sans fil)
9. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
10. Cliquez sur l'élément du menu « Restore Defaults/Restart » (Restaurer paramètres par défaut/Redémarrer) sur le côté gauche de l'écran. Assurez-vous que Restart Printer (Redémarrage de l'imprimante) s'affiche dans la liste déroulante « Action to Execute: » (Action à exécuter). Entrez le mot de passe en haut de la page (par défaut c'est « sysadm ») et cliquez sur Execute (Exécuter) pour redémarrer l'imprimante.
11. L'imprimante recherchera désormais un serveur. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour récupérer une adresse IP.

12. À partir de Windows, vous pouvez désormais utiliser la fonction « View Wireless Networks » (Afficher les réseaux sans fil). À partir de la liste de réseaux sans fil disponibles, sélectionnez l'imprimante que vous souhaitez connecter puis cliquez sur le bouton Connect (Connecter).

Si vous ne voyez pas votre imprimante dans la liste, assurez-vous que l'ordinateur hôte configuré pour les réseaux sans fil Ad-hoc.



Cette procédure variera en fonction de votre dispositif sans fil installé dans votre ordinateur hôte et de la version de votre système d'exploitation.

Une fois que les étapes précédentes ont été effectuées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP assignée à l'imprimante pour installer un pilote d'imprimante, et démarrer l'impression à partir de vos applications Windows . Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.

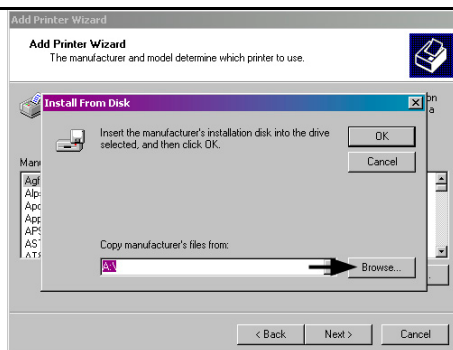
B.3 Installation du pilote de l'imprimante

Installez le pilote d'imprimante comme suit (les captures d'écran ci-dessous sont des exemples pris en utilisant Windows 2000 ; les autres versions seront similaires) :

<p>1</p> <p>Démarrez l'assistant Windows d'ajout d'imprimante. L'écran suivant devrait apparaître, cliquez sur Suivant>.</p>	<p>2</p> <p>Assurez-vous que 'Local Printer' (imprimante locale) soit sélectionnée et cliquez ensuite sur Suivant>.</p>
<p>3</p> <p>Cliquez sur Créer un nouveau port : puis choisissez Port TCP/IP Standard dans le menu déroulant. Cliquez sur Suivant>.</p>	<p>4</p> <p>Cliquez sur Suivant>.</p>
<p>5</p> <p>Dans le champ du nom ou de l'adresse IP de l'imprimante, saisissez l'adresse IP de votre imprimante. Le champ du nom de port n'a pas besoin d'être modifié. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur Suivant>.</p>	<p>6</p> <p>Assurez-vous que 'Standard' soit sélectionné et cliquez ensuite sur Suivant>.</p>
<p>7</p> <p>Confirmez vos paramètres et cliquez ensuite sur Terminer.</p>	<p>8</p> <p>Cliquez sur Have disque (J'ai un disque).</p>

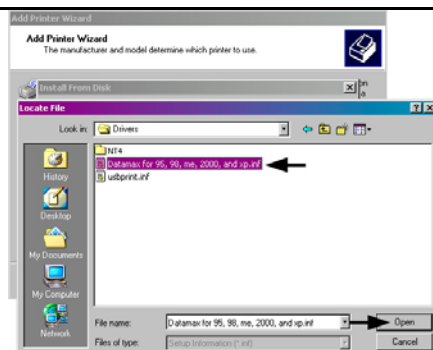
9

Insérez le CD-ROM des accessoires et cliquez sur Parcourir.



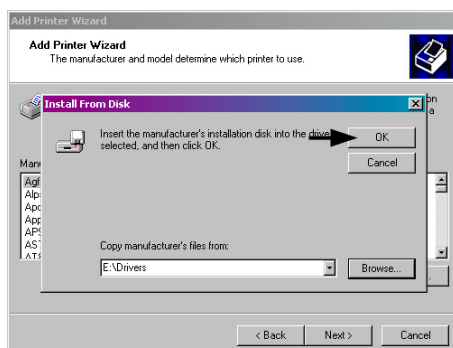
10

Naviguez jusqu'au dossier \DRIVERS\ sur le CD-ROM. Assurez-vous que le fichier « Datamax-O'Neil.inf » est sélectionné puis cliquez sur OK.



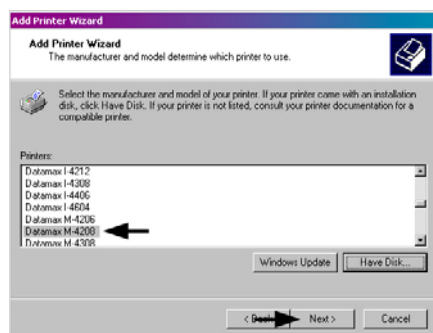
11

Cliquez sur OK.



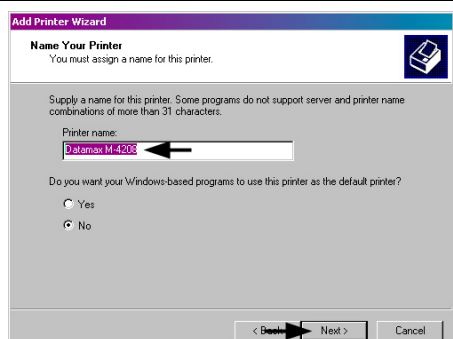
12

Sélectionnez votre imprimante dans la liste et cliquez ensuite sur Suivant>.



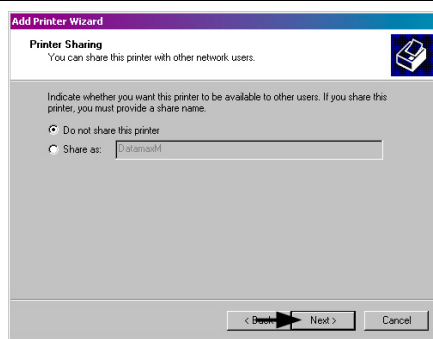
13

Entrez un nom dans le champ du nom de l'imprimante et sélectionnez ou non s'il s'agit de votre imprimante par défaut puis cliquez sur Suivant>.



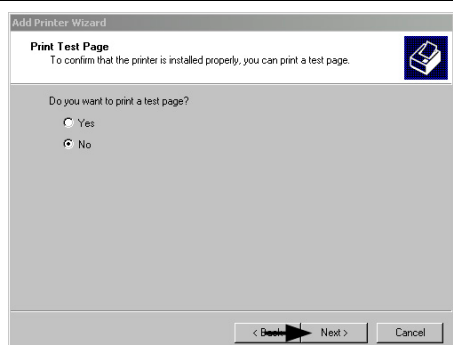
14

Choisissez si vous souhaitez ou pas partager cette imprimante sur votre réseau. Cliquez ensuite sur Suivant>.



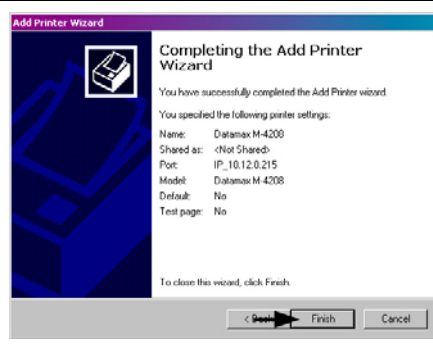
15

Sélectionnez Non puis cliquez sur Suivant>.



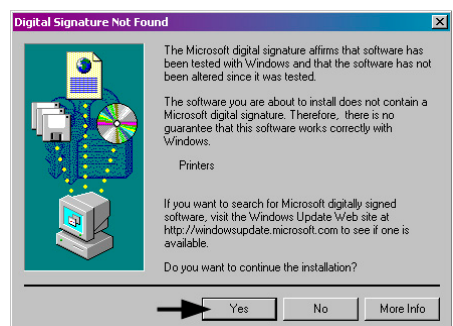
16

Confirmez vos paramètres et cliquez ensuite sur Terminer.



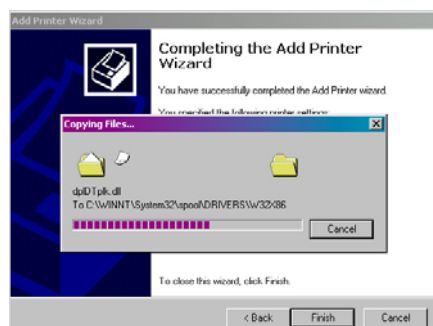
17

Si la fenêtre « Signature numérique introuvable » apparaît, cliquez sur Oui pour continuer l'installation.



18

Votre ordinateur copiera les fichiers nécessaires à partir du CD-ROM.



L'installation du pilote et du port est à présent terminée. L'imprimante peut être sélectionnée via n'importe quelle application Windows.

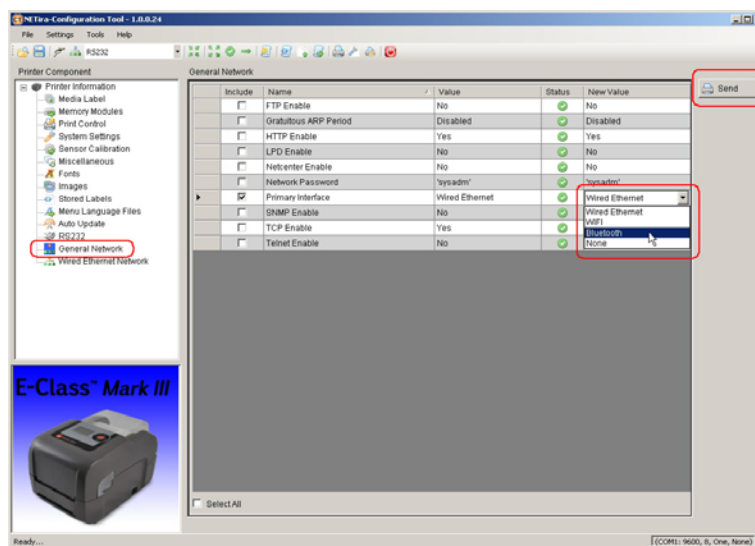
C Configuration Bluetooth

C.1 Configuration Bluetooth

Les paramètres de connexion Bluetooth peuvent être configurés à l'aide de l'utilitaire de configuration NETira CT, via une connexion série ou LAN câblée définie.

Lancez l'utilitaire de configuration NETira CT et interrogez (connectez) l'imprimante, (voir section 3.3 pour obtenir plus d'informations sur NETira CT).

- 1) Cliquez sur le sous-menu General Network (Réseau général) dans la section Printer Component (Composant de l'imprimante) de l'utilitaire de configuration.
- 2) Dans le paramètre Primary Interface (Interface principale) ; à partir de la liste déroulante, sélectionnez Bluetooth. Envoyez le nouveau réglage vers l'imprimante à l'aide du bouton 'Send' (Envoyer). Patientez 30 secondes afin que l'imprimante se réinitialise.



- 3) Cliquez sur le menu Bluetooth dans la section Printer Component (Composant de l'imprimante) de l'utilitaire de configuration.
- 4) Pour configurer l'imprimante pour le Bluetooth, modifiez ou (confirmez) les paramètres suivants :

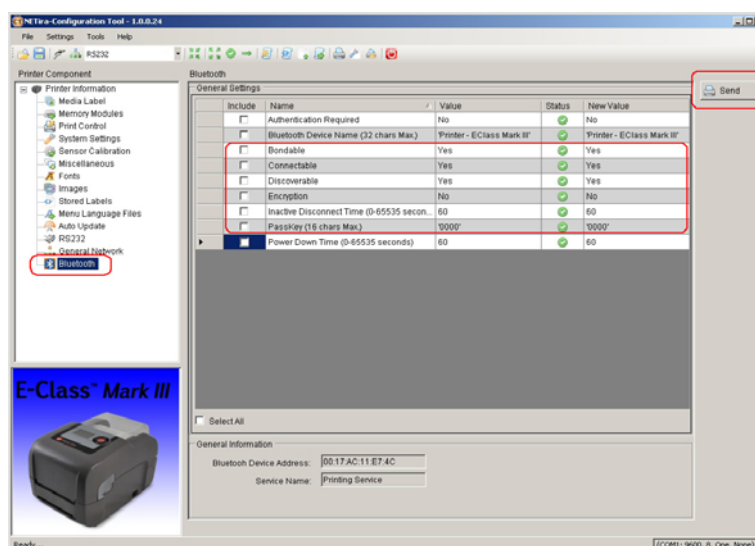
Bondable (Reliable) : Oui

Connectable : Oui

Discoverable (Détectable) : Oui

PassKey (mot de passe) : Par défaut '0000' (doit correspondre à l'entrée utilisée sur l'ordinateur hôte)

- 5) Envoyez les nouveaux réglages vers l'imprimante à l'aide du bouton 'Send' (Envoyer). Patientez 30 secondes afin que l'imprimante se réinitialise.



Pour la connexion de l'imprimante, veuillez consulter les instructions incluses avec votre adaptateur Bluetooth ou ordinateur/dispositif portable hôte.

D Langue du menu

D.1 Modification de la langue du menu

Différentes langues et / ou traductions fournies par Datamax-O'Neil peuvent être téléchargées afin de remplacer le menu standard (en anglais) de l'imprimante en modifiant la feuille de calcul qui définit le dictionnaire du système. Pour modifier la langue, ajoutez une nouvelle colonne au tableau (ou modifiez une colonne existante), cliquez sur le bouton 'Generate DPL file(s)' (Générer fichier(s) DPL), et envoyez ensuite ce(s) fichier(s) à l'imprimante.

Les conditions requises du logiciel pour pouvoir modifier la langue du menu sont les suivantes :

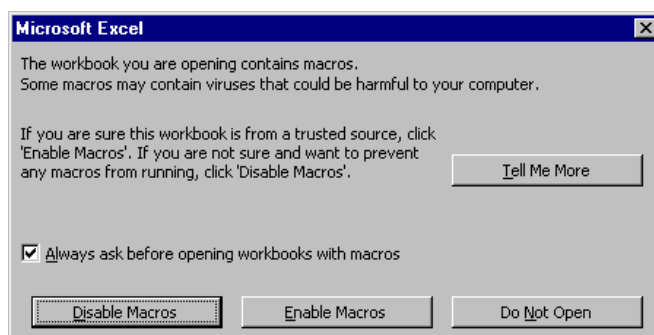
- Microsoft® Excel doit être acheté par l'utilisateur ;
- Img2dl.exe (disponible à l'adresse) est un programme utilisé au cours du processus de création du fichier DPL ; et,
- Common.xls (également fourni sur le site Web ci-dessous) est le dictionnaire du menu ('Menu Dictionary').



Placez Img2dl.exe et Common.xls dans le même répertoire.

Créez une langue de menu en suivant ces étapes :

A. Lancez Excel et ouvrez le fichier Common.xls. *Une fois le fichier ouvert, l'écran suivant apparaît :*



B. Cliquez sur la case « Autoriser Macro » ('Enable Macro'). L'écran suivant apparaît :

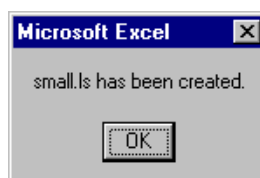
NID	COMMENTS	MAX	MESSAGE ID	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO
0000	System Messages	20	MID_READY	READY	PRÊT	PRONTO
0001		20	MID_PRINTING	PRINTING		
0002		20	MID_PAUSED	PAUSED	PAUSE	IN PAUSA
0003	1Aa	20	MID_CANCEL_PRINT_JOB	CANCEL PRINT JOB?		
0004		20	MID_CLEARING_FAULTS	CLEARING FAULTS		CANCELLA ERRORI
0005		10	MID_OF	OF	DE	DI
0006		20	MID_DOTCHECK_IN_PROGRESS	DOTCHECK IN PROGRESS		
0007	Faults	20	MID_SYSTEM_FAULT	SYSTEM FAULT	DEFAILLANCE SYSTEME	ANOMALIA SISTEMA
0008		20	MID_ADC_FAULT	ADC FAULT	DEFAILLANCE ADC	ANOMALIA ADC
0009		20	MID_HEAD_UP_FAULT	HEAD UP FAULT	TETE NON VEROUILLÉE	ANOM. TESTINA ALTA
0010		20	MID_RIBBON_FAULT	RIBBON FAULT	DEFAILLANCE RUBAN	ANOMALIA NASTRO
0011		20	MID_TOP_OF_FORM_FAULT	TOP OF FORM FAULT	DEFAIL. DEBUT D'IMP.	ANOMALIA BORDO SUP.
0012		20	MID_OUT_OF_STOCK	OUT OF STOCK	RUPTURE PAPIER	ESAUURITO
0013		20	MID_CUTTER_FAULT	CUTTER FAULT	DEFAILLANCE COUTEAU	ANOMALIA TAGLIERINO
0014		20	MID_VERIFIER_FAULT	VERIFIER FAULT	DEFAILLANCE VERIFIC.	ANOMALIA VERIFICAT.
0015		20	MID_RIBBONSAVER_FAULT	RIBBONSAVER FAULT	DEFAIL. ECONOM. RUBAN	ANOM. SALVA-NASTRO
0016		20	MID_POSITION_FAULT	POSITION FAULT	DEFAILLANCE POSITION	ANOM. POSIZIONAMENT.
0017		20	MID_TEMPERATURE_FAULT	TEMPERATURE FAULT		
0018		20	MID_DMA_FAULT	DMA FAULT	DEFAILLANCE DMA	ANOMALIA DMS
0019		20	MID_PRINT_ENGINE_FAULT	PRINT ENGINE FAULT	DEFAILLANCE MOTEUR	
0020		20	MID_24V_OUT_OF_TOLERANCE	24V OUT OF TOLERANCE	DEPASS. TOLERANCE 24V	24V FUORI TOLLERAN.
0021		20	MID_STROBE_TIMING_FAULT	STROBE TIMING FAULT	DEFAIL. DUREE D'IMPULS.	ANOM. FASAT. STROB.
0022	Warnings	20	MID_WARNING_RESOLVED	WARNING RESOLVED	AVERTISSEMENT RESOLU	AVVERTENZA RISOLTA
0023		20	MID_RIBBON_LOW	RIBBON LOW	RUBAN FAIBLE	NASTRO BASSO
0024		20	MID_GAP_MISSED	GAP MISSED	INTERVALLE MANQUANT	INTERVALLO SALTATO
0025		20	MID_DOT_FAILURE	DOT FAILURE	DEFAULT IMPRESSION	ANOMALIA PUNTO
0026		20	MID_BAD_SENSOR_DELTA	BAD SENSOR DELTA		
0027		20	MID_HOST_CHANGES_PENDING	HOST CHANGES PENDING		MOD. HOST IN ATTES.
0028		20	MID_LOW_VOLTAGE	LOW VOLTAGE		
0029		20	MID_GOODBYE	GOODBYE		
0030	Conditions	20	MID_REMOVE_LABEL	REMOVE LABEL	ENLEVER ETIQUETTE	RIMUOVI ETICHETTA
0031		20	MID_TEMPERATURE_RAISE	TEMPERATURE RAISE		

C. Cliquez sur la colonne J et introduisez une nouvelle langue ou modifiez une colonne existante. Quelques conseils concernant ce processus :

- Taille des messages – Lorsque vous entrez de nouveaux messages, consultez la colonne 'MAX' : elle contient le nombre maximum de caractères autorisés pour ce champ. (Des avertissements sont affichés lorsque le nombre de caractères est dépassé ou lors de tentative de modification de la valeur MAX ; néanmoins, les champs « copier/coller » peuvent passer outre ce système d'avertissement.)
- Messages de deux lignes - Certains messages sont affichés sur deux lignes. Ces derniers sont indiqués dans le champ Commentaires (Commentaires).
- Commentaires ('Commentaires') - Ce champ peut être modifié librement.

D. Après que l'édition soit terminée, surlignez toutes les colonnes devant être créées en cliquant sur la ou les lettres qui se trouvent au-dessus de la ou des colonnes (plusieurs colonnes peuvent être sélectionnées).

E. Appuyez sur le bouton 'Generate DPL File(s)' (Générer Fichier(s) DPL). Un fichier sera généré pour chacune des colonnes sélectionnées et Excel fournira une confirmation (par exemple, tel qu'illustrée ci-dessous, small.ls).



- F. Téléchargez les fichiers générés vers l'imprimante - l'une des méthodes est la commande de copie DOS :

`copy small.ls lpt1: /b`

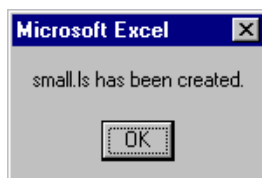
- G. Redémarrez l'imprimante en appuyant et en maintenant enfoncée la touche CANCEL pendant approximativement quatre secondes.
- H. Après le redémarrage, vérifiez le fonctionnement en imprimant une étiquette de configuration (voir section 4.4). *De nouvelles informations sur la langue seront imprimées sous SYSTEM INFORMATION / OPTIONAL LANGUAGES (Informations système / Langues en option). (De plus, la nouvelle langue apparaîtra sur l'écran comme élément du menu dans SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Paramètres système / Langue du menu). Il s'agit des seules méthodes permettant de déterminer un téléchargement correct).*

Activez la nouvelle langue. Entrez dans le système de menus et accédez SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Réglages du système / Langue du menu) et sélectionnez la nouvelle langue. Ensuite sélectionnez la police souhaitée de la langue. Sauvegardez les modifications lorsque vous y êtes invité. *(Une réinitialisation se produira lors de la validation de la police.)*

Une erreur survient lorsque l'imprimante affiche la nouvelle sélection de langue, mais que tous les messages restent en anglais. Dans ce cas, revérifiez la procédure ou contactez le support technique de Datamax-O'Neil (soyez prêt à fournir le fichier Common.xls et les fichiers DPL créés). D'autres messages d'erreur sont également possibles :

Message d'erreur pour la langue du menu	Description
Veuillez sélectionner la ou les colonnes entières de la ou des langues désirées, en cliquant sur la ou les lettres de la ou des colonnes	Lors du clic sur le bouton 'Generate DPL File(s)' (Générer Fichier(s) DPL), les langues à convertir n'étaient pas correctement sélectionnées.
Le texte du message ne peut pas dépasser la valeur MAX = xx désignant le nombre de caractères permis pour ce champ MID	Le message introduit dépasse le nombre de caractères spécifié dans la colonne C. Il est possible que vous ne puissiez pas modifier ce nombre.

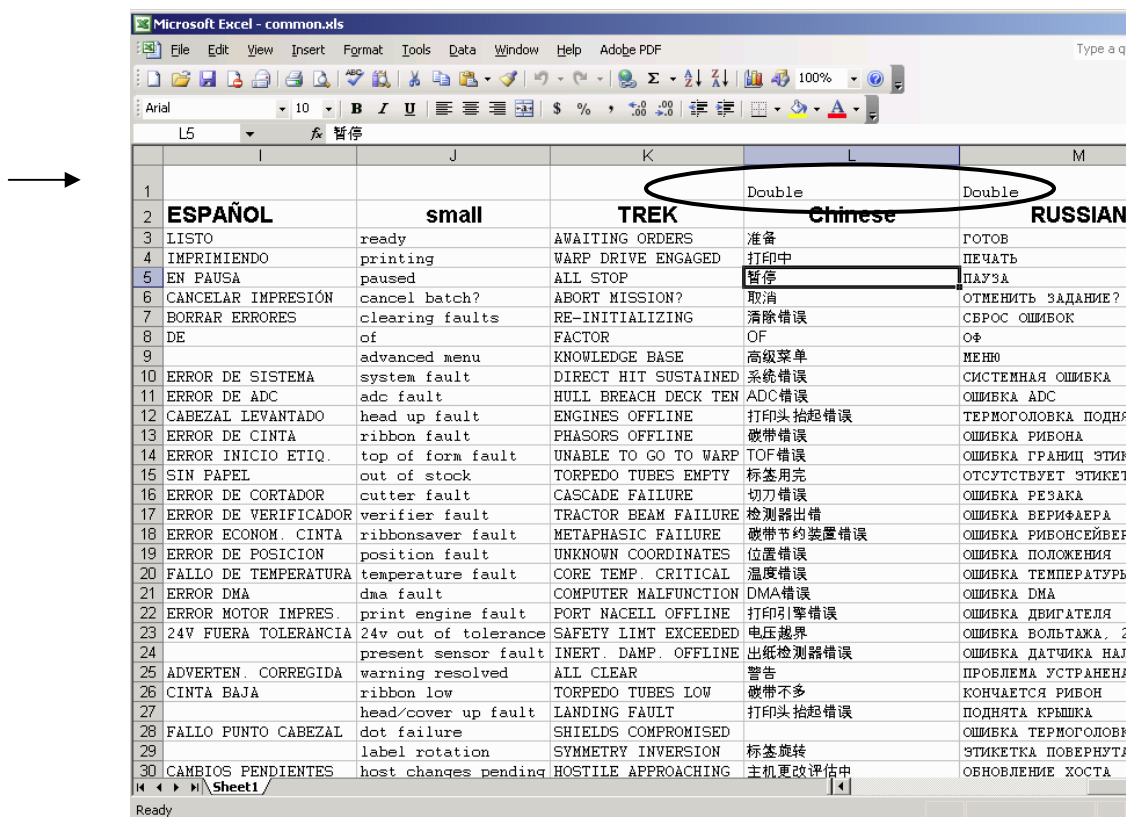
- I. Répétez les étapes de A jusqu'à H en utilisant le nom de fichier misc.xls pour traduire les éléments d'options de l'imprimante. Cela créera le fichier small20.ls.



D.2 Informations avancées de traitement de fichiers

- L'imprimante standard conserve les réglages d'usine avec langues EFIGS chargées dans le module Y. À ce moment, le module Y est VERROUILLÉ ('LOCKED') et n'acceptera que les téléchargements de langues supplémentaires.
- Après avoir téléchargé une mise à jour de langue, le module Y reste DÉVERROUILLÉ ('UNLOCKED') jusqu'à ce que l'imprimante soit réinitialisée ou éteinte puis rallumée. Dans cet état, le module Y acceptera les téléchargements de polices, d'images et de formats d'étiquette. Le module acceptera également la requête de nettoyage de module. Par conséquent, après une mise à jour, il est recommandé d'effectuer un redémarrage afin de verrouiller le module ; autrement, un logiciel pourrait nettoyer tous les modules ('Clear All Modules') détruisant ainsi la/les nouvelle(s) langue(s) du menu.
- Le module Y peut être DÉVERROUILLÉ ('UNLOCKED') en envoyant cette ligne DPL : <STX>KpY0
- Pour restaurer l'image EFIGS d'usine, téléchargez le fichier *832296.01A vers l'imprimante. Ce fichier se trouve sur le site FTP de Datamax-O'Neil. La lettre terminant le nom du fichier (par exemple : A) indique la révision. La dernière révision sera disponible sur le site FTP.
- Télécharger deux fois la même langue effacera automatiquement la première version, mais ne libérera pas d'espace mémoire.
- La suppression de la langue choisie redémarrera l'imprimante en anglais. Le nombre total de langues que l'imprimante peut accepter est limité à 10, mais ce nombre dépend de la taille de chaque traduction. La taille de la traduction varie selon le nombre de messages étant traduits pour chaque langue. Les fichiers de traduction complets ont une taille moyenne de 7 000 octets ; mais avec le développement du produit, le nombre total de langues acceptées pourrait descendre à cinq.

L'écran présenté ci-dessous est un exemple de langues Unicode, chinois et russe. Remarquez que les seules informations supplémentaires requises sont le « double » de la première ligne.



	I	J	K	L	M
1				Double	Double
2	ESPAÑOL	small	TREK	Chinese	RUSSIAN
3	LISTO	ready	AWAITING ORDERS	准备	ГОТОВ
4	IMPRIMIENDO	printing	WARP DRIVE ENGAGED	打印中	ПЕЧАТЬ
5	EN PAUSA	paused	ALL STOP	暂停	ПАУЗА
6	CANCELAR IMPRESIÓN	cancel batch?	ABORT MISSION?	取消	ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ?
7	BORRAR ERRORES	clearing faults	RE-INITIALIZING	清除错误	СВРОС ОШИБОК
8	DE	of	FACTOR	OF	ОФ
9		advanced menu	KNOWLEDGE BASE	高级菜单	МЕНЮ
10	ERROR DE SISTEMA	system fault	DIRECT HIT SUSTAINED	系统错误	СИСТЕМНАЯ ОШИБКА
11	ERROR DE ADC	adc fault	HULL BREACH DECK TEN	ADC错误	ОШИБКА ADC
12	CABEZAL LEVANTADO	head up fault	ENGINES OFFLINE	打印头抬起错误	ТЕРМОГОЛОВКА ПОДНЯ
13	ERROR DE CINTA	ribbon fault	PHASORS OFFLINE	破带错误	ОШИБКА РИБОНА
14	ERROR INICIO ETIQ.	top of form fault	UNABLE TO GO TO WARP	TOF错误	ОШИБКА ГРАНИЦ ЭТИК
15	SIN PAPEL	out of stock	TORPEDO TUBES EMPTY	标签用完	ОТСУТСТВУЕТ ЭТИКЕТ
16	ERROR DE CORTADOR	cutter fault	CASCADE FAILURE	切刀错误	ОШИБКА РЕЗАКА
17	ERROR DE VERIFICADOR	verifier fault	TRACTOR BEAM FAILURE	检测器出错	ОШИБКА ВЕРИФИКАЕРА
18	ERROR ECONOM. CINTA	ribbonsaver fault	METAPHASIC FAILURE	破带节约装置错误	ОШИБКА РИБОНСЕЙВЕРА
19	ERROR DE POSICION	position fault	UNKNOWN COORDINATES	位置错误	ОШИБКА ПОЛОЖЕНИЯ
20	FALLO DE TEMPERATURA	temperature fault	CORE TEMP. CRITICAL	温度错误	ОШИБКА ТЕМПЕРАТУРЫ
21	ERROR DMA	dma fault	COMPUTER MALFUNCTION	DMA错误	ОШИБКА DMA
22	ERROR MOTOR IMPRES.	print engine fault	PORT NACELL OFFLINE	打印引擎错误	ОШИБКА ДВИГАТЕЛЯ
23	24V FUERA TOLERANCIA	24v out of tolerance	SAFETY LIMT EXCEEDED	电压越界	ОШИБКА ВОЛЬТАЖА
24		present sensor fault	INERT. DAMP. OFFLINE	出纸检测器错误	ОШИБКА ДАТЧИКА НАЛ
25	ADVERTEN. CORREGIDA	warning resolved	ALL CLEAR	警告	ПРОБЛЕМА УСТРАНЕНА
26	CINTA BAJA	ribbon low	TORPEDO TUBES LOW	破带不多	КОНЧАЕТСЯ РИБОН
27		head/cover up fault	LANDING FAULT	打印头抬起错误	ПОДНЯТА КРЫШКА
28	FALLO PUNTO CABEZAL	dot failure	SHIELDS COMPROMISED		ОШИБКА ТЕРМОГОЛОВКИ
29		label rotation	SYMMETRY INVERSION	标签旋转	ЭТИКЕТКА ПОВЕРНУТА
30	CAMBIO PENDIENTES	host changes pending	HOSTILE APPROACHING	主机更改评估中	ОБНОВЛЕНИЕ ХОСТА

